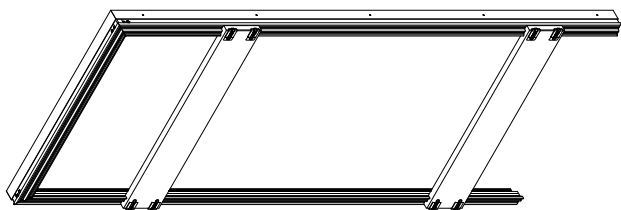
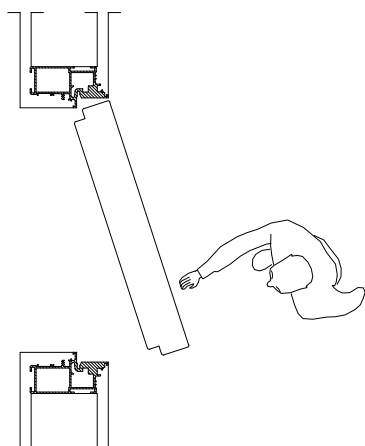
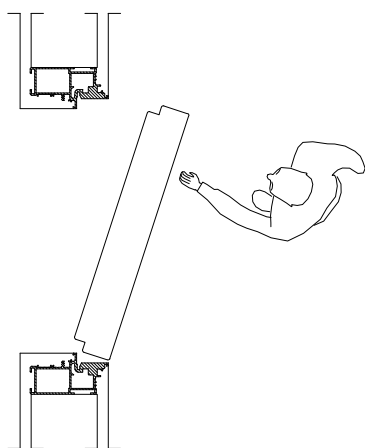


0225⁰²

KIT



[®]
EDELSTE



- IT** MONTAGGIO CONTROTELAIO **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE CARTONGESSO (pag.8) INTONACO (pag.12) - **TIRARE**
- GB** SYNTESIS® LINE BATTENTE HINGED FRAME - INSTALLATION STUD WALL (page 8) SOLID WALL (page 12) - **PULL**
- PT** INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DE CAIXILHO SYNTESIS® LINE BATTENTE EM **KIT** PARA PAREDE EM GESSO CARTONADO (pág.8) ALVENARIA (pág.12) - **PUXAR**
- CZ** MONTÁŽ STAVEBNÍ ZÁRUBNĚ **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE DO SÁDROKARTONU (str.8) ZDIVO (str.12) - **OTVÍRANÉ K SOBĚ**
- SK** MONTÁŽ SKRYTEJ ZÁRUBNE PRE OTOČNÉ DVERE **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE DO SÁDROKARTÓNU (str. 8) DO MURIVA (str. 12) - **ŤAHANÉ**
- ES** INSTALACIÓN CONTRAMARCO **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE CARTÓN-YESO (pág. 8) ENLUCIDO (pág. 12) - **TIRAR**
- NL** OPBOUW EN INSTALLATIE VAN HET SYNTESIS® LINE BATTENTE DRAAIDEUR KOZIJN GIPSPLAAT AFWERKING (pag. 8) PLEISTERWERK (pag. 12) - **TREK-VERSIE**
- FR** ASSEMBLAGE ET POSE DE L'HUISSERIE EN **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE POUR PORTES BATTANTES VERSION PLAQUE DE PLÂTRE (PAGE 8) VERSION À ENDUIRE (PAGE 12) - **À TIRER**
- DE** MONTAGE DES EINBAUKASTEN **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE TÜRFLÜGEL GIPSKARTON (S.8) VERPUTZ (S.12) - **ZIEHEN**
- PL** MONTAŻ OŚCIEŻNICY ALUMINIOWEJ SYNTESIS® LINE BATTENTE DO DRZWI ROZWIERNYCH DO ŚCIANY GIPSOWO-KARTONOWEJ (str. 8), MUROWANEJ (str. 12) **DRZWI OTWIERANE TRADYCYJNIE**
- RU** МОНТАЖ ДВЕРНОЙ КОРОБКИ **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE, ОТКРЫВАНИЕ - «**НА СЕБЯ**» ПОД ГИПСОКАРТОН (СТР.8) ПОД ШТУКАТУРКУ (СТР.12)
- RO** INSTALARE **KIT** RAMĂ SYNTESIS® LINE BATTENTE GIPS CARTON (pag. 8) TENCUIALĂ (pag. 12) - **TRAGE**
- SI** NAMESTITEV OGRODJA **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE Z VRATNICO IZ MAVČNEGA KARTONA (str.8) OMET (str.12) - **NA VLEKO**
- HU** SYNTESIS® LINE BATTENTE **KIT** NYÍLÓ AJTÓ SZERKEZETHEZ GIPSZKARTON (8. old) ÉS VAKOLHATÓ FALHOZ (12. old) - **HÚZNI**
- HR** MONTAŽA **KIT**-A PROTU-OKVIRA VRATA SYNTESIS® LINE BATTENTE U RAZINI GIPS ZIDA (str.8) ŽBUKA (str.12) - **POVLAČENJE**
- FI** SYNTESIS® LINE BATTENTE -SARANAOVEN ASENNUKSEINÄ LEVYRAKENTEINEN SEINÄ (sivu 8) KIVISEINÄ (sivu 12) - **VEDÄ**
- TR** SYNTESIS® LINE BATTENTE ÇERÇEVE **KİTİ** MENTEŞELİ ALÇI PANEL MONTAJI (sayfa 8) SIVAMA (sayfa 12) - **ÇEKİNİZ**
- LT** NEMATOMŲ VARSTOMŲ ATVIRKŠTINIŲ DURŲ STAKTŲ SYNTESIS® LINE MONTAVIMAS GIPSO KARTONO PLOKŠČIŲ SIENOJE (8 psl.) ir TINKUOJAMOJE SIENOJE (12 psl.) - **ĮPRASTO ATIDARYMO**



IT Seguire attentamente le istruzioni.
Per un corretto montaggio, utilizzare utensili adatti come indicato e, per una corretta ergonomia, eseguire gli assemblaggi su supporti adeguati.
Alcune parti dei componenti possono avere delle superfici appuntite.
E' necessario quindi utilizzare adeguati dispositivi di protezione e proteggere le zone di lavoro.
"ECLISSE srl", non si assume alcuna responsabilità per danni derivati dall'uso non conforme alle presenti istruzioni.

Tutti i componenti del controltelaio sono testati e controllati in "ECLISSE srl"

GB If you follow carefully these instructions for the assembly and installation process your life will be easier!
A pair of tressles are very useful when assembling the frames.
Some parts may have sharp edges so use gloves and be careful when handling the parts.

All Eclisse products are fully inspected and tested before they leave the factory.

BR Seguir atentamente as instruções.
Para uma instalação correta, utilize ferramentas apropriadas conforme as instruções e, para uma ergonomia adequada, efetue as instalações utilizando suportes adequados. Algumas partes dos componentes podem ter superfícies cortantes, portanto é necessária a utilização de equipamentos de proteção adequados e é preciso proteger as áreas destinadas à execução dos trabalhos.
PT "ECLISSE srl", não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização e execução que não estejam de acordo com estas instruções.

Todos os componentes do caixilho/sistema embutido são testados e controlados na "Eclisse srl"

CZ Postupujte pozorně dle pokynů.
Pro správnou instalaci používejte vhodné nástroje a s ohledem na bezpečnost práce používejte vhodné pracovní pomůcky. Některé vyrobené části mohou obsahovat ostré prvky. Proto je nutné používat odpovídající ochranné pomůcky a chránit pracovní místa. "ECLISSE srl" neodpovídá za žádné škody vyplývající z nedodržení návodu na montáž.

Všechny komponenty stavební zárubně jsou testovány a kontrolovány v "ECLISSE srl".

SK Dôsledne dodržiavajte návod na montáž.
Pri montáži používajte uvedenú náradie.
Kvôli správnej ergonómii a bezpečnosti pri práci odporúčame použiť montážne podpery.
Niektoré diely môžu mať ostré hrany.
Používajte ochranné pracovné prostriedky.
„ECLISSE srl.“ nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním návodu na montáž.

Všetky komponenty puzdra sú testované a kontrolované v „ECLISSE srl.“.

ES Seguir las instrucciones con atención.
Para un montaje correcto, utilizar las herramientas indicadas, y para una correcta funcionalidad, ensamblar en los soportes adecuados.
Algunas partes del producto pueden contener superficies punzantes y/o cortantes.
Se necesita utilizar dispositivos de protección adecuados y proteger los espacios de trabajo.
"Eclisse SRL" no asume responsabilidad alguna por los daños derivados en la utilización no conforme a estas instrucciones.

Todos los componentes del contramarco están testados y controlados en "ECLISSE SRL".

NL Volg u deze instructies nauwkeurig.
Gebruik voor een correcte montage geschikt gereedschap, zoals aangeraden.
Voor een correcte werkhouding adviseren wij met schragen te werken.
Sommige delen van de verschillende onderdelen kunnen scherpe kanten hebben, daarom is het noodzakelijk om de juiste bescherming te dragen en de werkruiimte te beschermen.
"ECLISSE srl" is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat is door het niet opvolgen van deze instructies.

Allé delen van het frame zijn volledig geïnspecteerd en getest door "ECLISSE srl".

FR Suivre scrupuleusement les instructions
Afin de réaliser un assemblage correct, choisir un support adapté et utiliser les outils appropriés comme indiqué sur la notice.
Quelques éléments du produit peuvent avoir des parties pointues ou coupantes, il est donc nécessaire d'utiliser des protections corporelles efficaces et sécuriser l'espace de montage.
ECLISSE décline toute responsabilité pour tous dommages provoqués par le non respect de ces règles.

Tous les composants du produit sont testés et vérifiés par ECLISSE SRL.

DE Folgen Sie genau der Montageanleitung
Für die korrekte Montage, verwenden Sie die angegebenen passenden Werkzeuge. Für die korrekte Ergonomie, sollten die Montagearbeiten auf passende Arbeitsflächen ausgeführt werden.
Einige der Bauteile können spitze Oberflächen haben. Es ist notwendig passende Schutzvorrichtungen zu verwenden und die Arbeitsfläche schützen.
„Eclisse Srl“ übernimmt keine Verantwortung für Beschädigungen, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung hervorgerufen werden.
Wandöffnung nach DIN 18183-1 erstellen
Alle Bauteile des Einbaukastens wurden in „Eclisse“ geprüft und getestet.

PL Postępować zgodnie z instrukcją montażu.
W celu wykonania prawidłowego montażu, używać odpowiednich narzędzi, zgodnych ze wskazaniami, a dla zapewnienia odpowiedniej ergonomii przy dokonaniu montażu stosować odpowiednie podpory. Powierzchnia niektórych elementów składowych może być ostra. W związku z tym koniecznym jest stosowanie odpowiednich środków ochrony indywidualnej oraz zabezpieczenie obszaru pracy. Eclisse SRL uchyla się od poniesienia jakiegokolwiek odpowiedzialności za poniesione szkody wynikające z postępowania niezgodnego z niniejszą instrukcją.

Wszelkie części składowe asortymentu Eclisse SRL są testowane w wewnętrznym laboratorium.

RU Пожалуйста, строго следуйте инструкциям.
Для правильной установки пользоваться соответствующим оборудованием как указано, для правильной эргономики сделать монтаж на надежных основах. Некоторые части могут иметь заостренные концы, в связи с чем следует использоваться соответствующим предохранительным устройством и защитить рабочую зону.
«ECLISSE srl» не несет ответственности за ущерб, ставший следствием несоблюдения правил, содержащихся в данной инструкции.

Все компоненты пенала проходят необходимую проверку в фирме «"ECLISSE srl"».

RO Urmăți cu atenție instrucțiunile de montaj.
Pentru un montaj corect, folosiți ustensile potrivite, iar pentru o ergonomie adecvată, asamblarea se face pe suporturi corespunzătoare, urmând metodele indicate.
Unele părți ale componentelor pot avea suprafețe ascuțite.
Prin urmare, este necesar să se folosească echipamente de protecție și să se asigure zona de lucru.
ECLISSE EST SRL nu își asumă nici o responsabilitate pentru daunele survenite ca rezultat al nerespectării prezentelor instrucțiuni.

Toate componentele din structura cadrului metalic sunt testate și controlate în fabrică.

SI Če boste pazljivo prebrali in upoštevali dana navodila za sestavo in montažo podboja bo bistveno enostavneje.
Priporočljiva je uporaba rokavic zaradi morebitnih ostrih robov in previdno rokujte z izdelkom.

Vsi Eclisse izdelki so pod stalno kontrolo in testirani preden zapustijo tovarno.

HU Az összeszerelésnél figyelmesen kövesse a beépítési útmutató!
Szerelőbak használata megkönnyíti az összeszerelést.
Az éles szélek sérülést okozhatnak, ezért használjon védőkesztyűt az összeszerelésnél.

Minden Eclisse termék minőségellenőrzésen esik át forgalomba kerülés előtt.

HR Pazljivo slijedite upute.
Za pravilnu montažu, koristite odgovarajuću alat kao što je navedeno, a za postizanje pravilnog ergonomskog položaja, montirajte dijelove na odgovarajuće nosače. Površine pojedinih sastavnih dijelova mogu biti zaoštrene. Stoga je potrebno koristiti odgovarajuću zaštitnu opremu i zaštititi područja rada.
"ECLISSE srl" ne preuzima nikakvu odgovornost za štete prouzročene korištenjem koje nije u skladu s ovim uputama.

Svi sastavni dijelovi okova za vrata su ispitani i provjereni u "ECLISSE srl"

FI Noudata näitä kokoamis- ja asennusohjeita tarkasti.
Kehysten kokoamisessa kannattaa käyttää apuna pukkeja.
Käytä suojäkäsineitä, sillä osien reunat voivat olla teräviä.

Kaikki Eclisse-tuotteet tarkastetaan ja testataan tehtaalla ennen toimitamista.

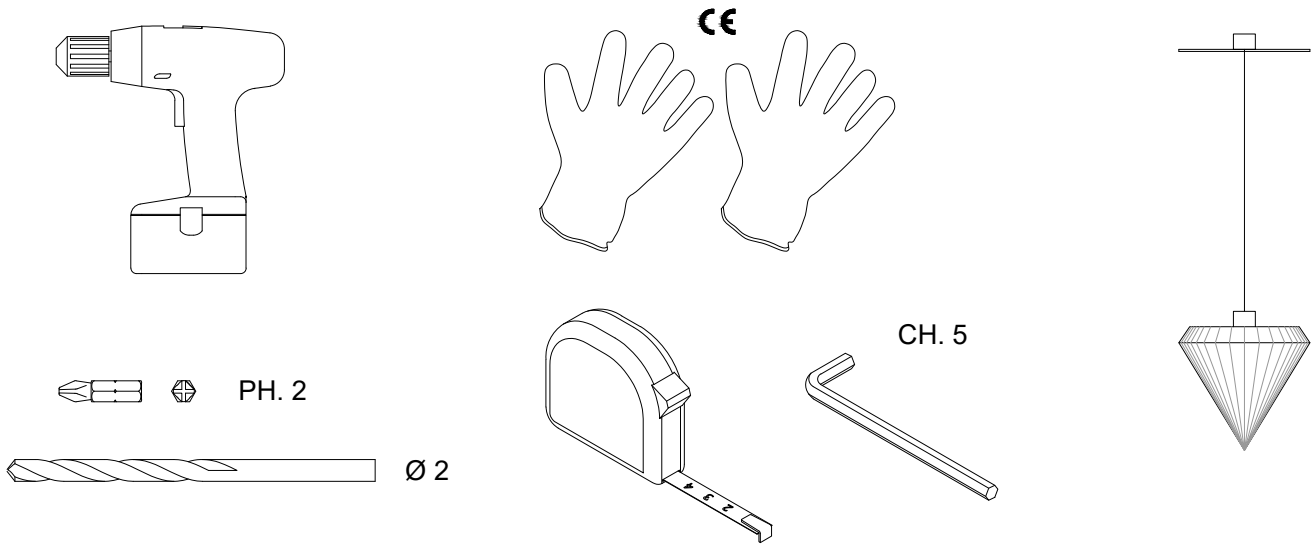
TR Eğer bu talimatları dikkatle takip ederseniz, montaj ve kurulum için işiniz daha kolay olacaktır.
Çerçevenin montajını yaparken, bir çift kasanın kullanılması çok faydalı olur. Bazı parçalar keskin kenarlara sahip olabilir, bu nedenle eldiven kullanılmalı ve parçaları tutarken daha dikkatli olunmalıdır.

Eclisse'nin tüm ürünleri fabrika çıkışından önce kontrol edildi ve test edildi.

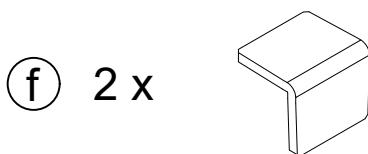
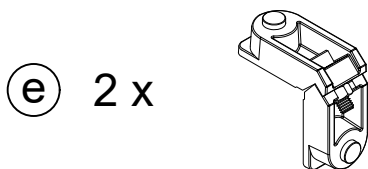
LT Jeigu tiksliai vadovausitės šiomis surinkimo ir montavimo instrukcijomis, jūsų gyvenimas bus lengvesnis. Staktą surinkite ant tinkamo pagrindo. Kai kurios staktos dalys gali būti aštrios, tad mėvėkite pirštines ir būkite atsargūs keldami staktą ar jos dalis.

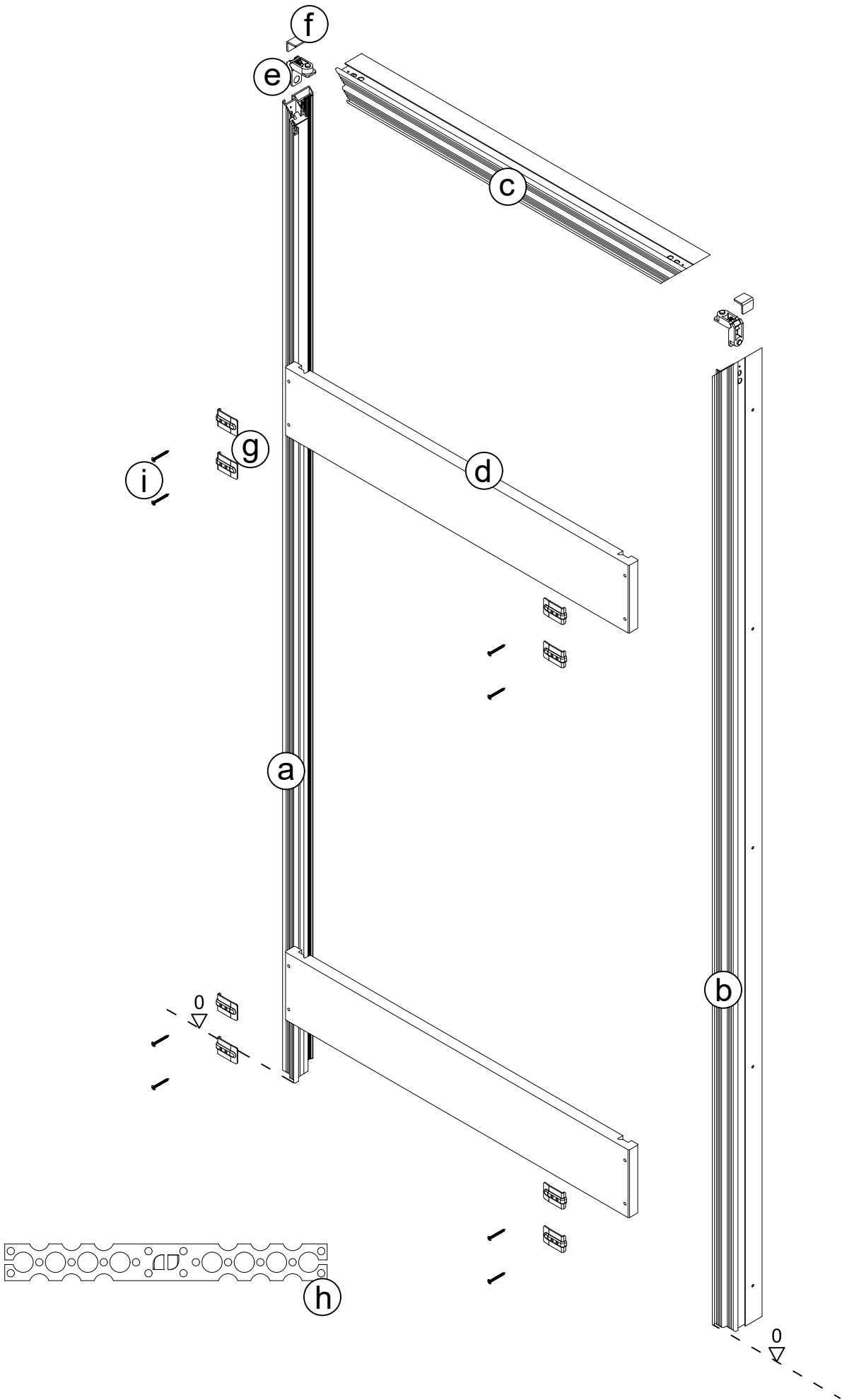
Visi Srl Eclisse gaminiai yra visiškai išbandyti ir patikrinti.

ATTREZZATURA NECESSARIA PER IL MONTAGGIO / TOOLS REQUIRED / EQUIPAMENTOS / NECESSÁRIOS PARA A MONTAGEM /
 NÁRADÍ POTŘEBNÉ K MONTÁŽI / NÁRADIE POTREBNÉ NA MONTÁŽ / HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE / BENODIGD
 GEREEDSCHAP / OUTILS NECESSAIRES POUR L'ASSEMBLAGE / NOTWENDIGES WERKZEUG ZUR AUSFÜHRUNG DER MONTAGE /
 OPRZYRZĄDOWANIE POTRZEBNE DO MONTAŻU / НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ОБОРУДОВАНИЕ / ECHIPAMENTE
 NECESARE PENTRU MONTAJ / PRIPOROČLJIVO ORODJE / SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK / ALAT POTREBAN ZA MONTAŽU / TARVITAVAT
 VÄLINEET / GEREKLİ ARAÇLAR / SURINKIMUI IR MONTAVIMUI REIKALINGI ĮRANKIAI

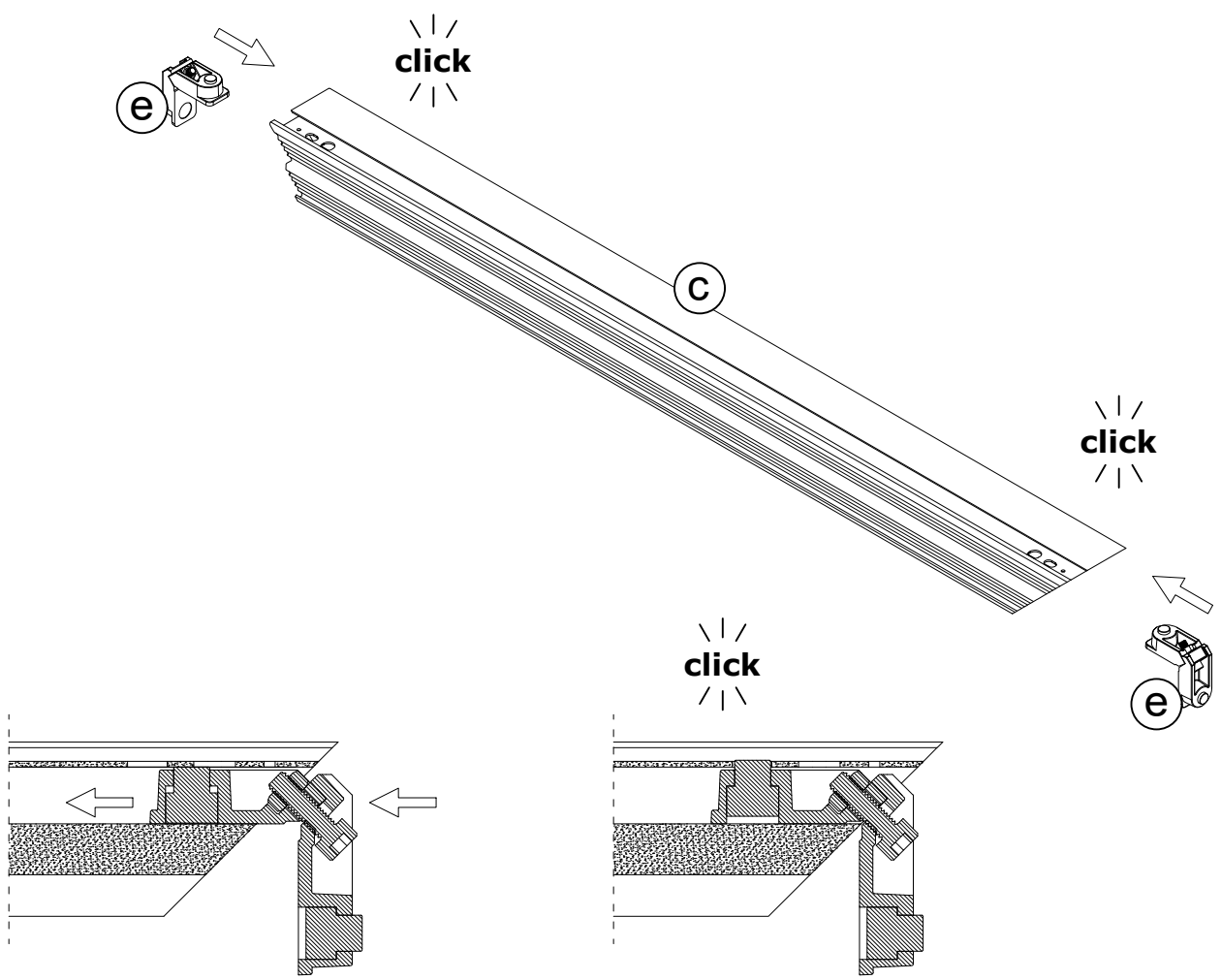


COMPONENTI / COMPONENTS / COMPONENTES / KOMPONENTY / KOMPONENTY /
 COMPONENTES / ONDERDELEN / COMPOSANTS / BAUTEILE / CZĘŚCI / КОМПОНЕНТЫ /
 COMPONENTE / SESTAVNI DELI / ALKATRÉSZEK / SASTAVNI DIJELOVI / OSAT / BİLEŞENLER /
 KOMPONENTAI

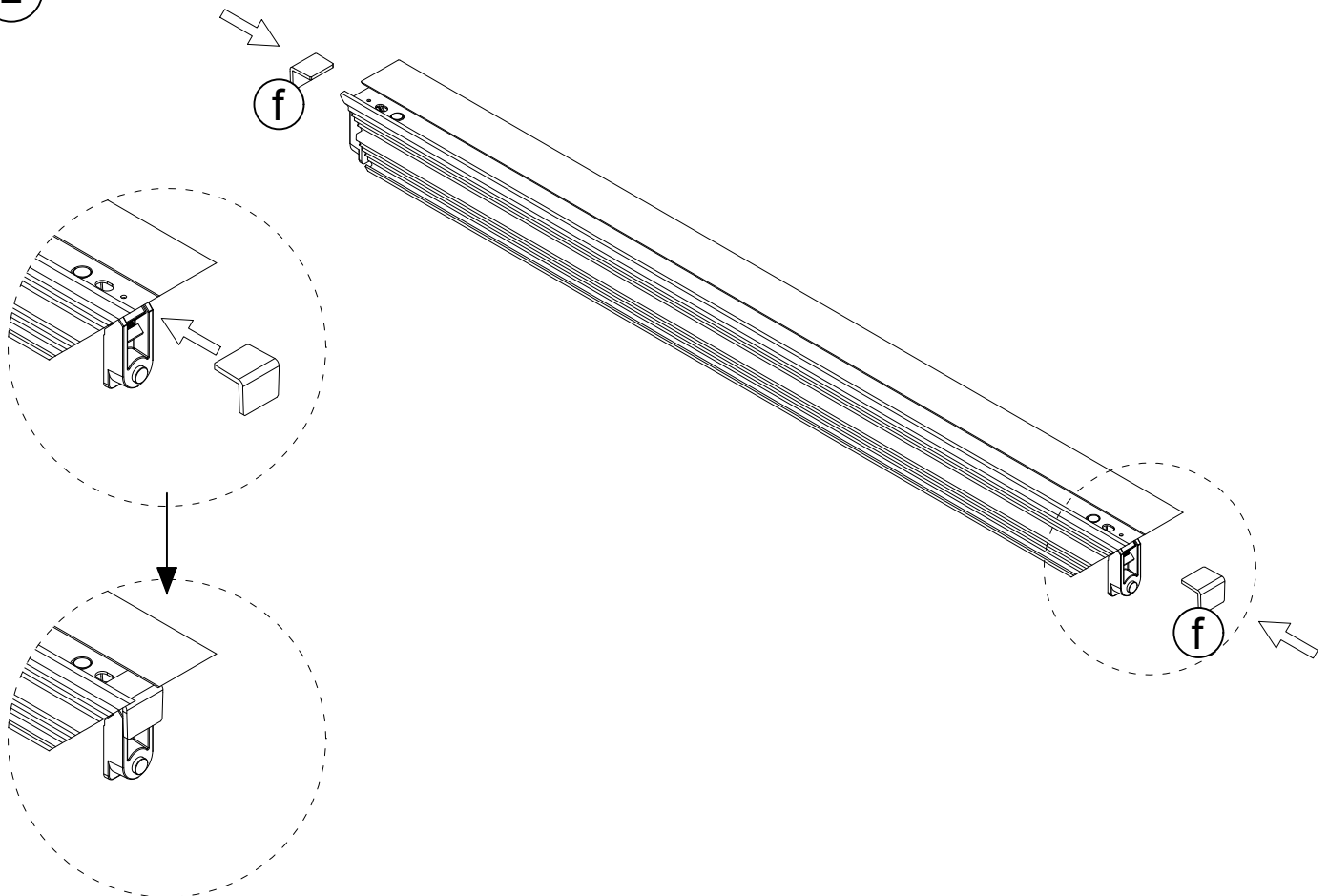




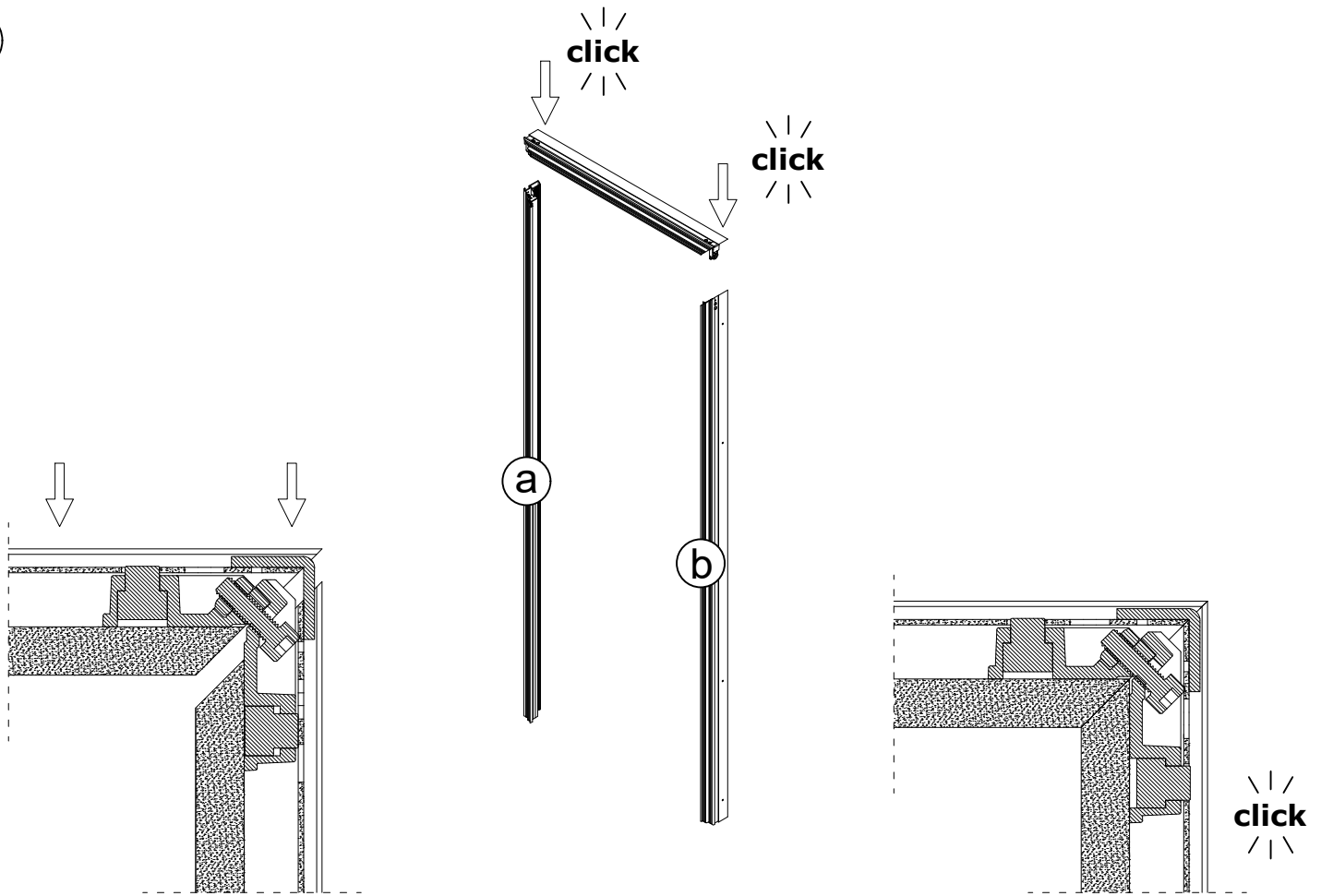
1



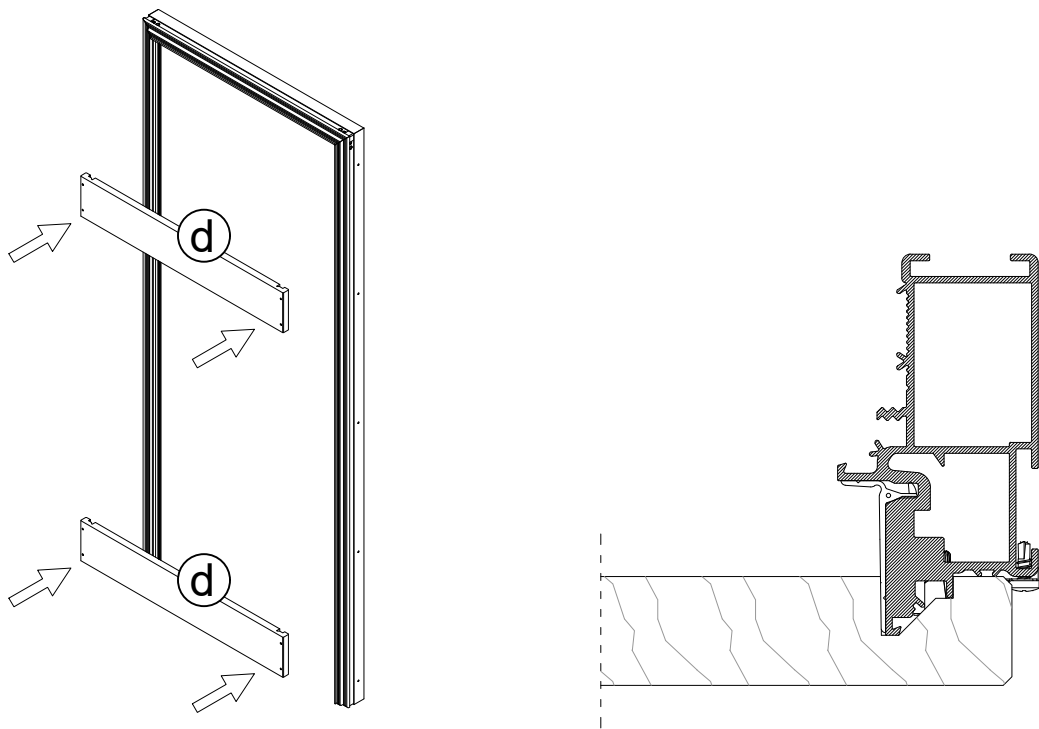
2



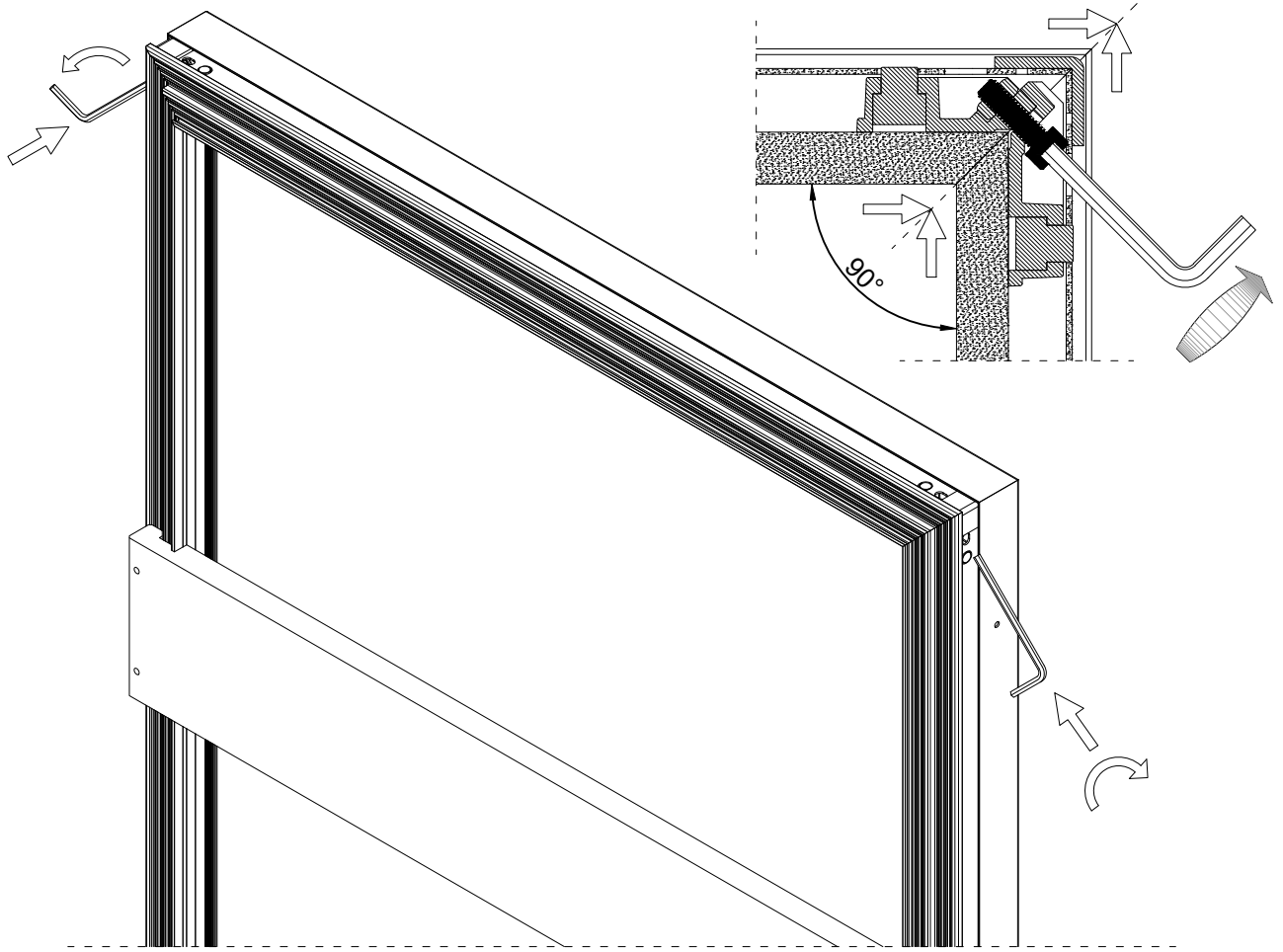
3



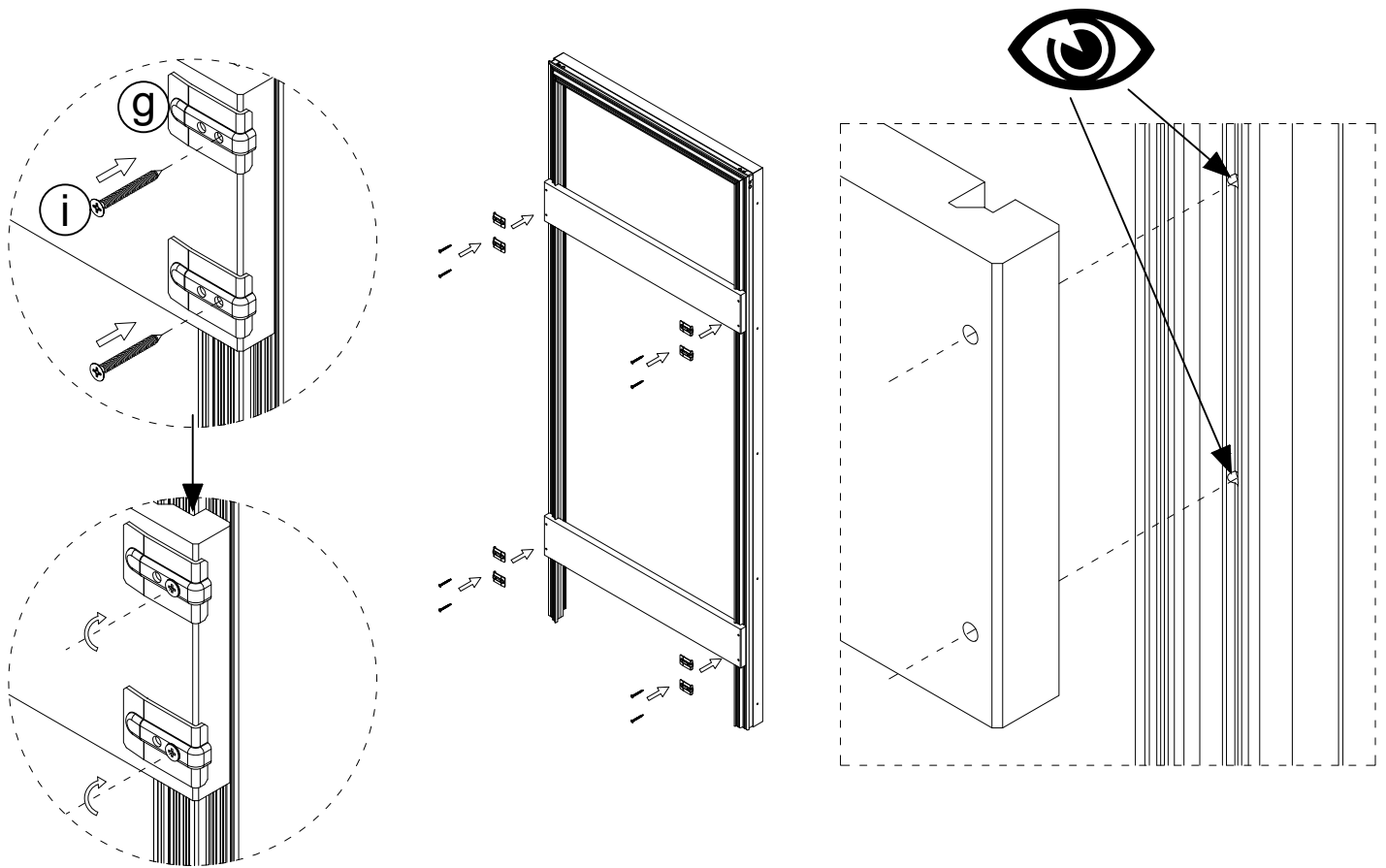
4



5



6



1 c IT **Cartongesso**

GB **Stud wall**

PT **Placa de gesso cartonado**

CZ **Sádrokarton**

SK **Sadrokartón**

ES **Cartón-yeso**

NL **Gipsplaat**

FR **Plaque de plâtre**

DE **Gipskarton**

PL **Ściana gips-karton**

RU **Гипсокартон**

RO **Gips carton**

SI **Mavčni karton**

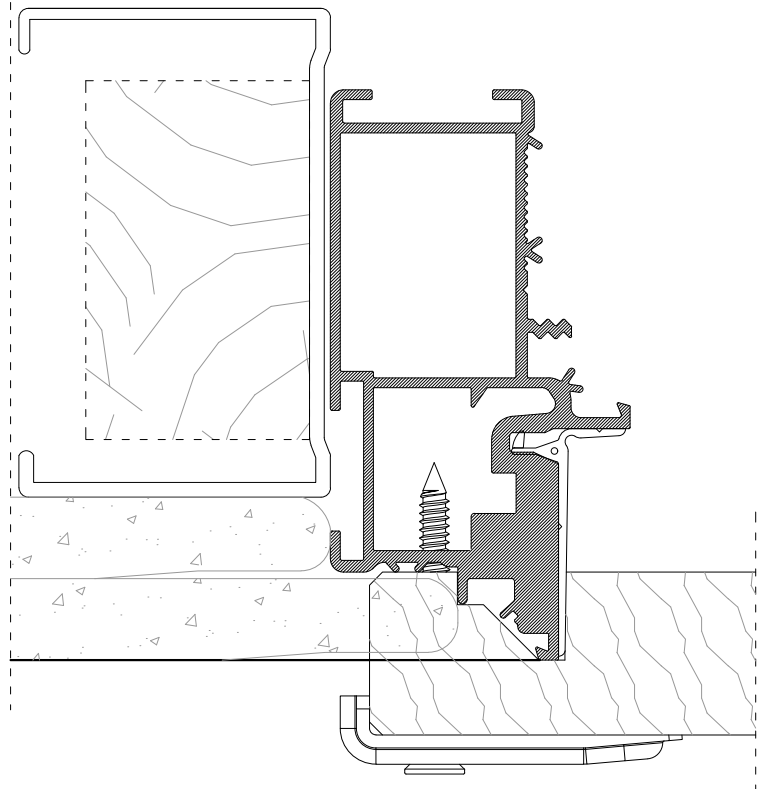
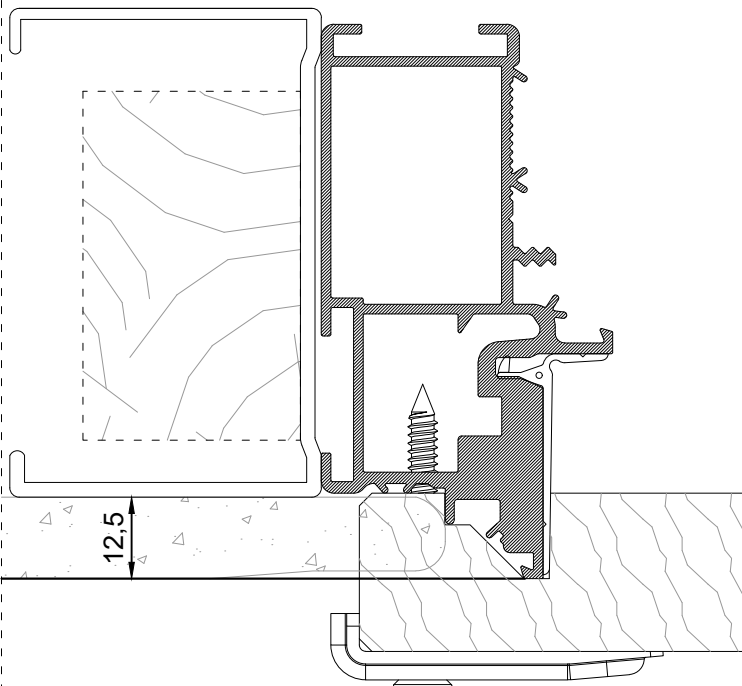
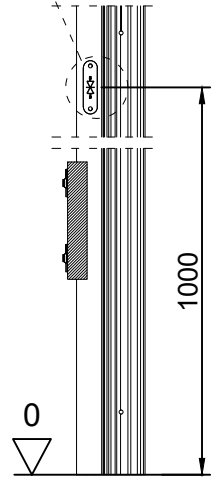
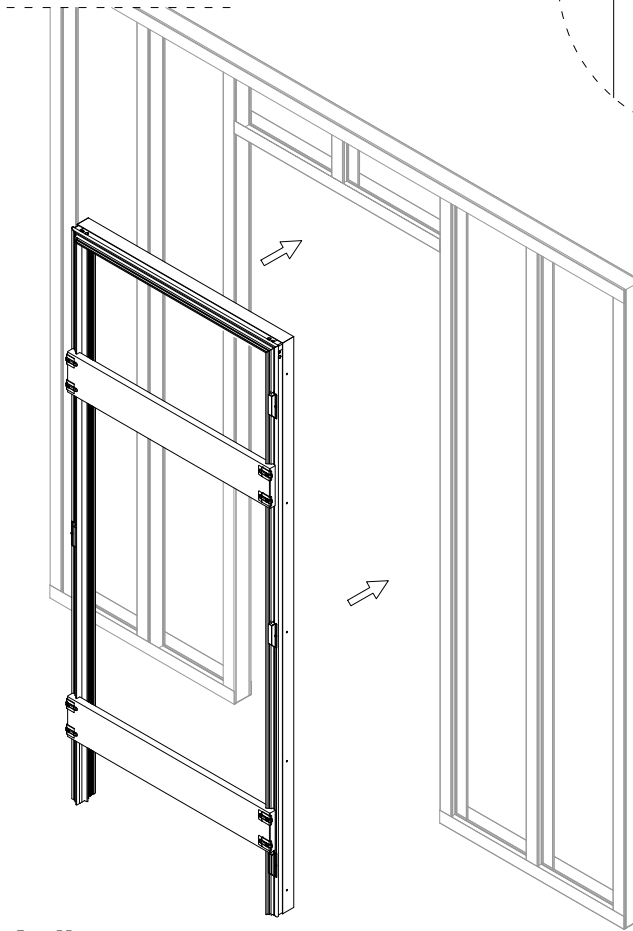
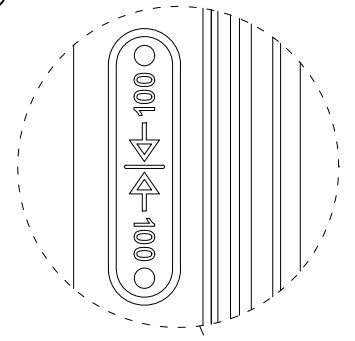
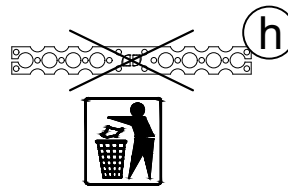
HU **Gipszkarton**

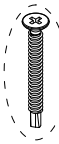
HR **Gips zid**

FI **Levyrakenteinen seinä**

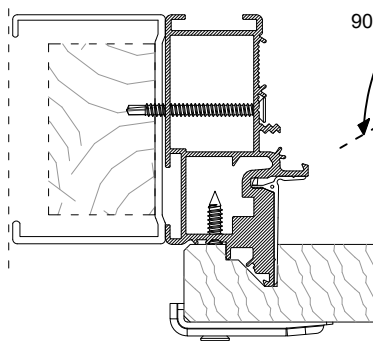
TR **Alçı Panel**

LT **Gipso kartono siena**



2 c

- (IT) PEZZO NON FORNITO
- (GB) NOT SUPPLIED
- (PT) ARTIGO NÃO INCLUIDO
- (CZ) NENÍ SOUČÁSTÍ BALENÍ
- (SK) NIE JE SÚČASŤOU BALENIA
- (ES) PIEZA NO SUMINISTRADA
- (NL) NIET BIJGESLOTEN
- (FR) PIÈCE NON FOURNIE
- (DE) NICHT IM LIEFERUMFANG
- (PL) CZĘŚĆ NIE ZABUDOWANE
- (RU) ДЕТАЛЬ НЕ ПОСТАВЛЯЕТСЯ
- (RO) PIEȘĂ NEFURNIZATĂ
- (SI) NI DOBAVLJENO
- (HU) NEM TARTOZÉK
- (HR) DIO KOJI NIJE DOSTAVLJEN
- (FI) TOIMITUKSEEN SISÄLTYMÄTTÖMÄT OSAT
- (TR) KUTU İÇİNDE YOKTUR
- (LT) NEĮSKAIČIUOTA Į KOMPLEKTĄ



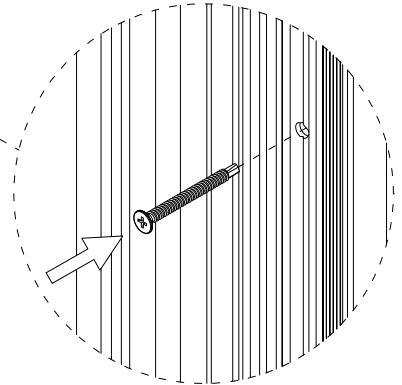
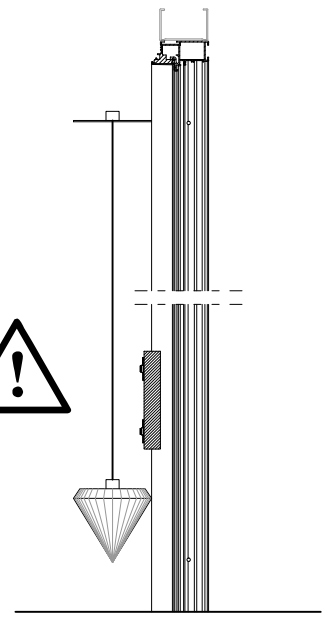
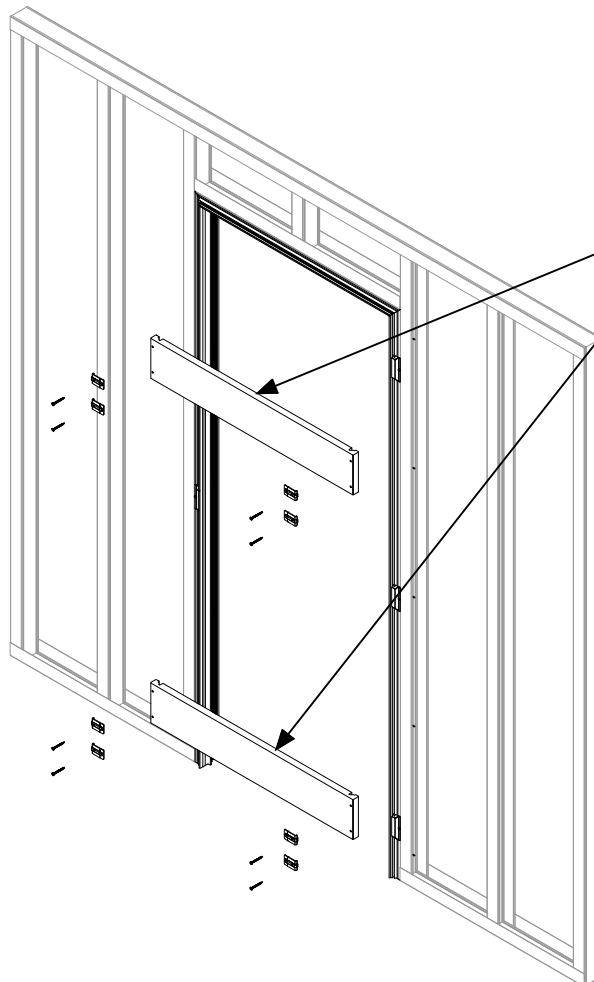
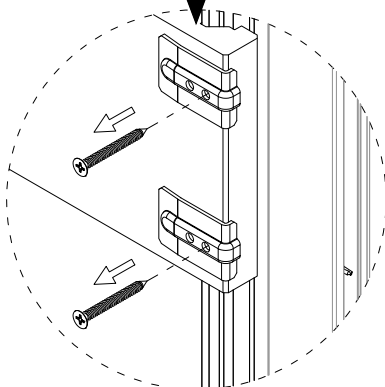
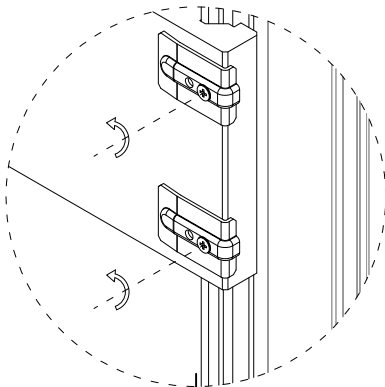
0

90°

90°

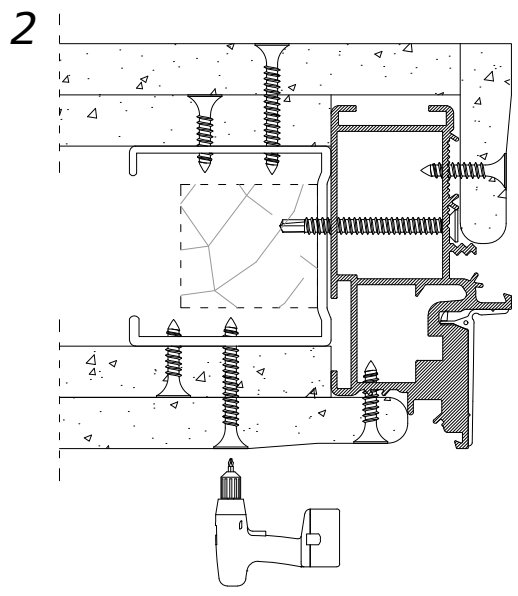
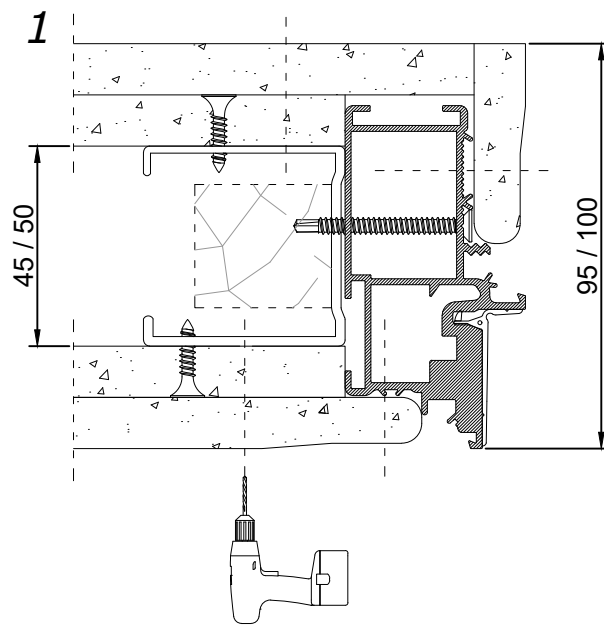
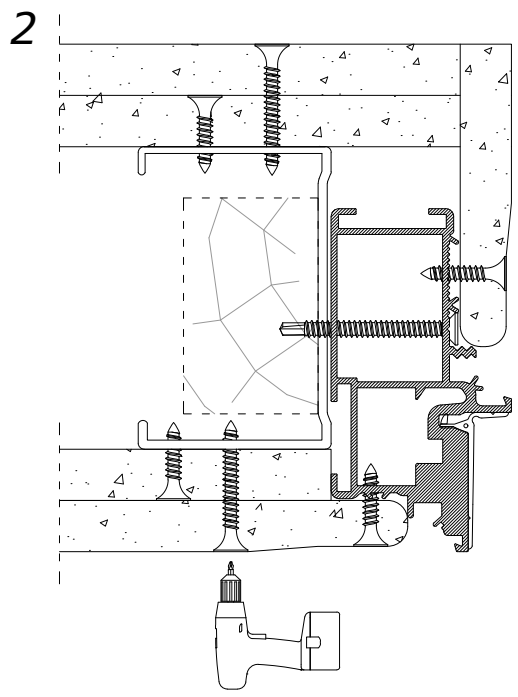
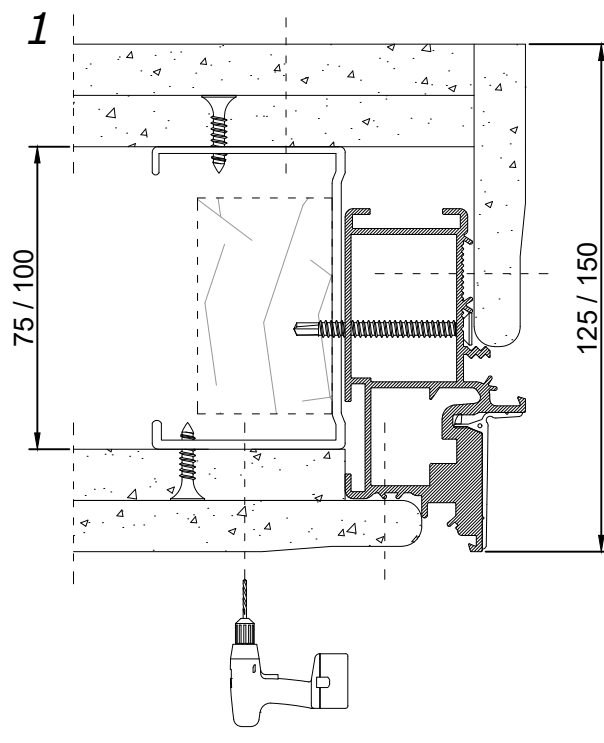
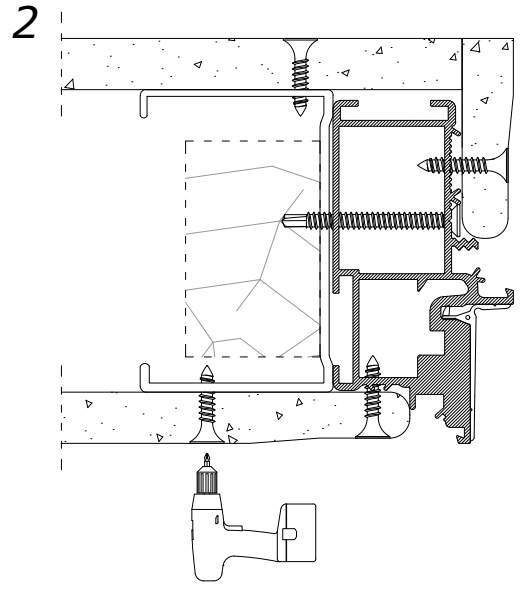
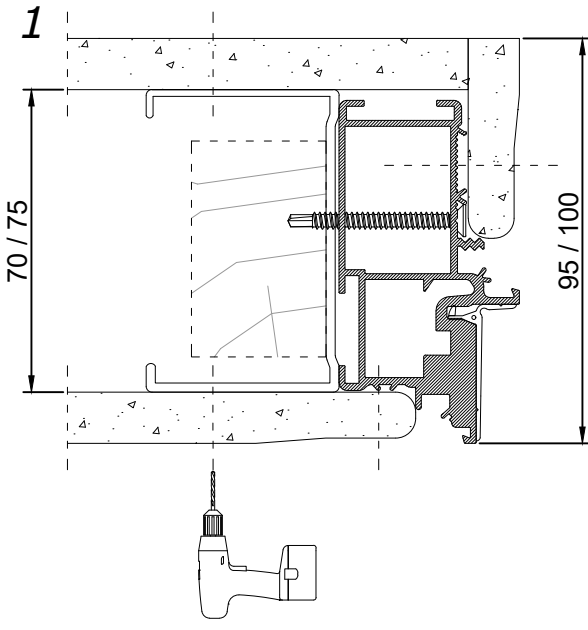
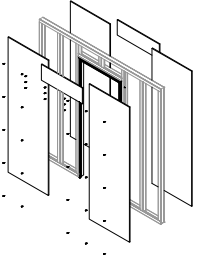


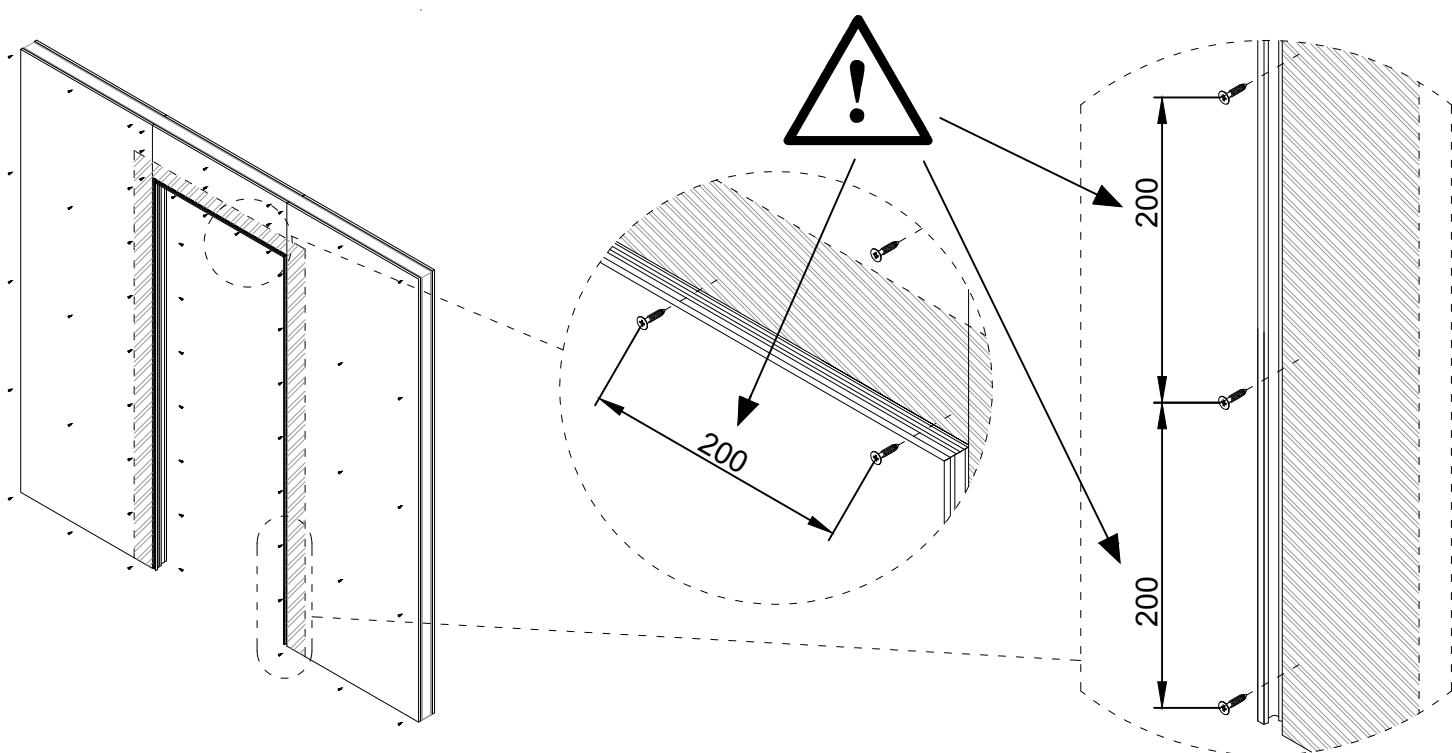
0

**3 c**

- (IT) TOGLIERE SOLO DOPO IL COMPLETO ANCORAGGIO
- (GB) ONLY REMOVE AFTER FIXING IS COMPLETE
- (PT) REMOVER SOMENTE APÓS A COMPLETA FIXAÇÃO
- (CZ) ODSTRÁŇTE AŽ PO ÚPLNÉM UKOTVENÍ
- (SK) ODSTRÁŇTE AŽ PO ÚPLNOM UKOTVENÍ
- (ES) REMOVER SOLO DESPUÉS DEL COMPLETO ANCLAJE
- (NL) PAS VERWIJDEREN NA VOLLEDIGE BEVESTIGING
- (FR) ENLEVER SEULEMENT APRÈS SÉCHAGE DES ANCRAGES
- (DE) ERST NACH KOMPLETTER VERANKERUNG ENTFERNEN
- (PL) USUNĄĆ PO CAŁKOWITYM MONTAŻU OŚCIEŻNICY
- (RU) СНЯТЬ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ПОЛНОГО АНКЕРНОГО ЗАКРЕПЛЕНИЯ
- (RO) ÎNDEPĂRTAȚI DOAR DUPĂ ANCORAREA COMPLETĂ
- (SI) SNETI LE PO DOKONČANEM SIDRANJU
- (HU) CSAK A TELJES RÖGZÍTÉS UTÁN TÁVOLÍTSA EL
- (HR) UKLONITI SAMO NAKON POTPUNOG UČVRŠĆENJA
- (FI) POISTA VASTA KUN KIINNITYS ON VALMIS
- (TR) SADECE SABİTLEMİ TAMAMLANDIKTAN SONRA KALDIRINIZ
- (LT) DEMONTUOTI TIK STABILIAI ĮTVIRTINUS STAKTĄ

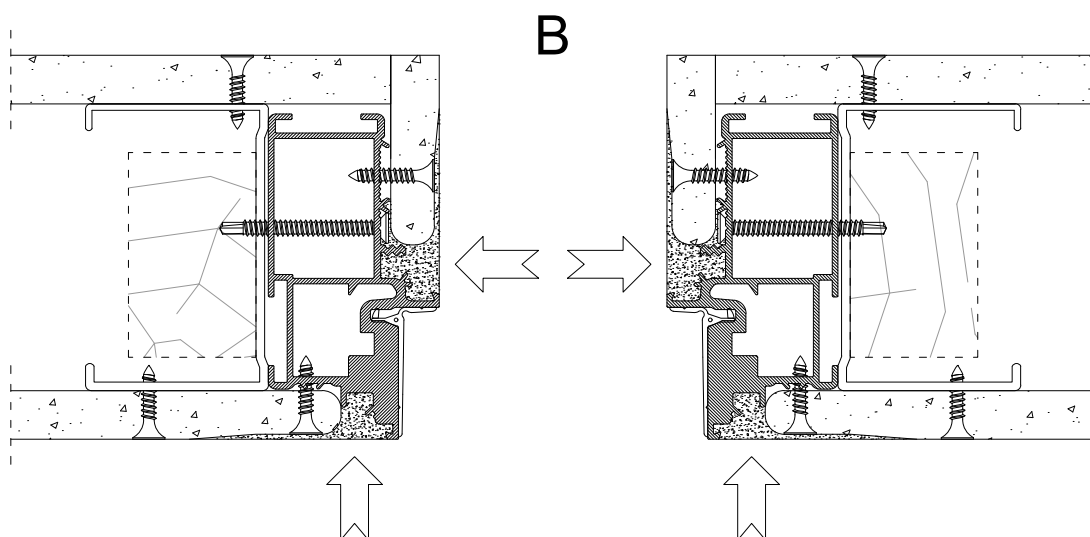
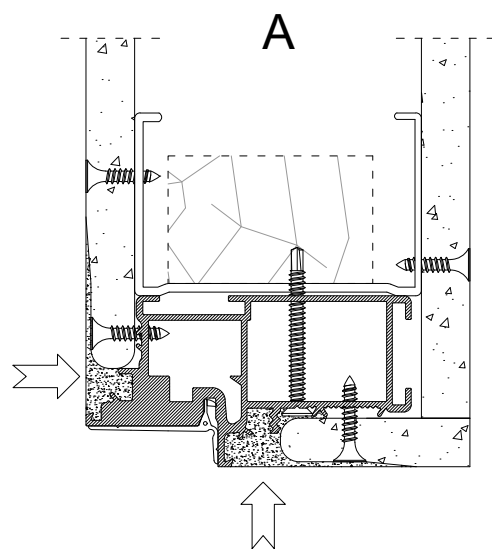
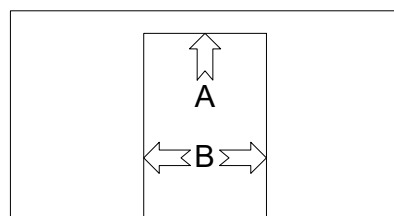
4 c





5 c

- Ⓜ IT APPLICAZIONE STUCCO O SCAGLIOLA
- Ⓜ GB APPLICATION OF PLASTER OR SCAGLIOLA
- Ⓜ PT APLICAÇÃO DE ALVENARIA OU GESSO
- Ⓜ CZ NANÁŠENÍ ŠTUKOVÉ OMÍTKY NEBO SÁDROKARTONOVÉHO TMELU
- Ⓜ SK NANÁŠANIE ŠTUKOVEJ OMIETKY ALEBO SADROKARTONÁRSKEHO TMELU
- Ⓜ ES APLICACIÓN DE ESTUCO O ESCAYOLA
- Ⓜ NL AANBRENGEN VAN PLAMUUR OF GIPS
- Ⓜ FR APPLICATION DE L'ENDUIT POUR PLAQUE DE PLÂTRE
- Ⓜ DE AUFBRINGUNG VON GIPS (BAUSEITS)
- Ⓜ PL NAŁOŻENIE MASY GIPSOWEJ LUB TYNKU NA KRAWĘDZIE OŚCIEŻNICY
- Ⓜ RU НАНЕСЕНИЕ ШТУКАТУРКИ ДЛЯ ВНУТРЕННИХ ИЛИ НАРУЖНЫХ РАБОТ
- Ⓜ RO APLICARE TENCUIALA SAU IPSOS
- Ⓜ SI NANAŠANJE KITA ALI MAVCA
- Ⓜ HU VAKOLAT VAGY SCAGLIOLA GIPSZMÁRVÁNY ALKALMAZÁSA
- Ⓜ HR NANOŠENJE ŠTUKATURA ILI GIPSANOG PRAHA
- Ⓜ FI TASOITUS- TAI RAPPAUSOHJE
- Ⓜ TR SIVA UYGULAMASI
- Ⓜ LT GLAISTYMAS



1 i IT Intonaco

GB Solid wall

PT Alvenaria

CZ Zdivo

SK Murivo

ES Enlucido

NL Pleisterwerk

FR Enduit

DE Verputz

PL Ściana murowana

RU Штукатурка

RO Tencuială

SI Omet

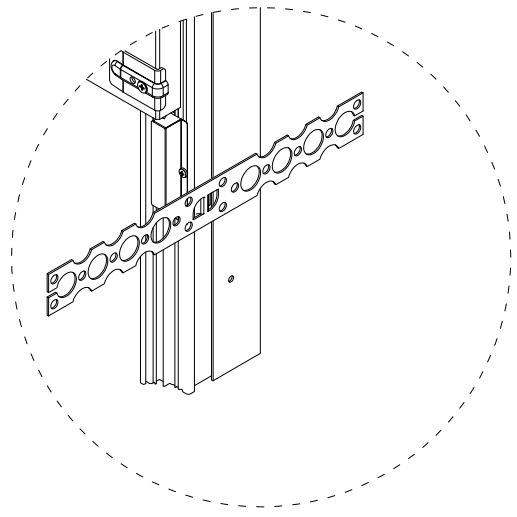
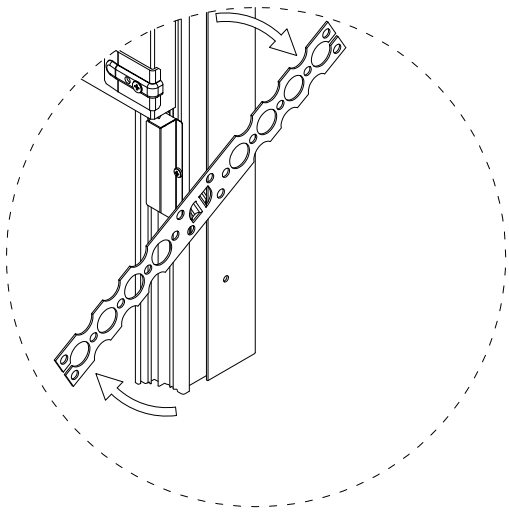
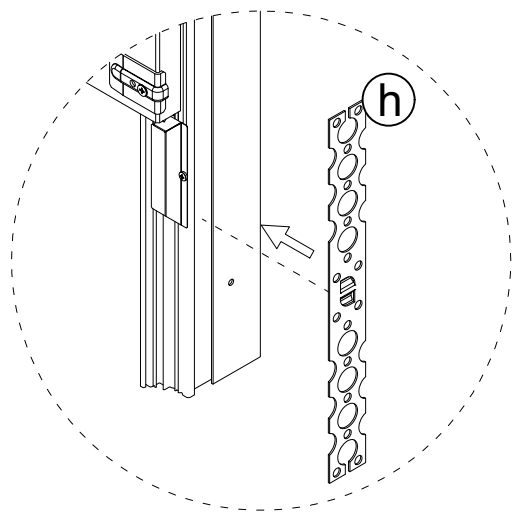
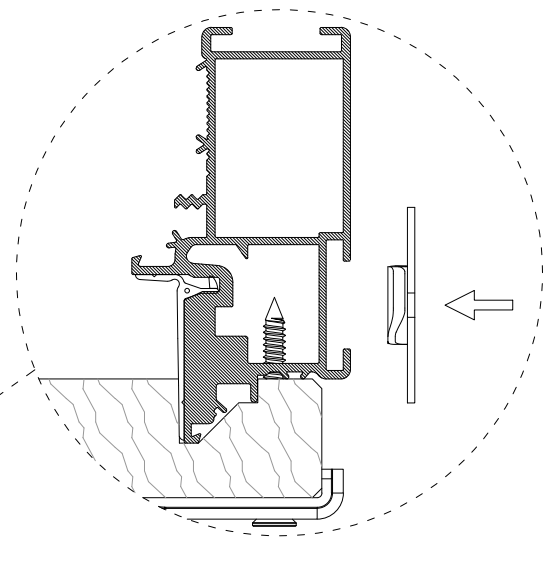
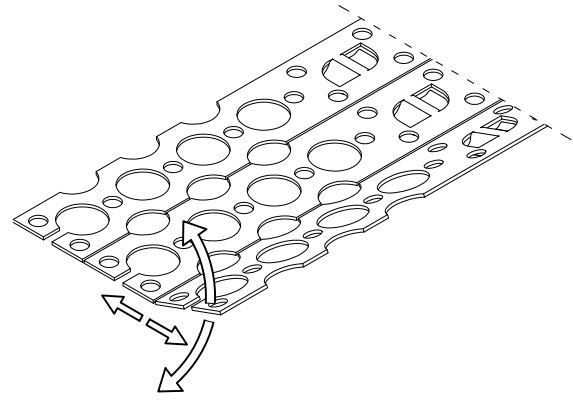
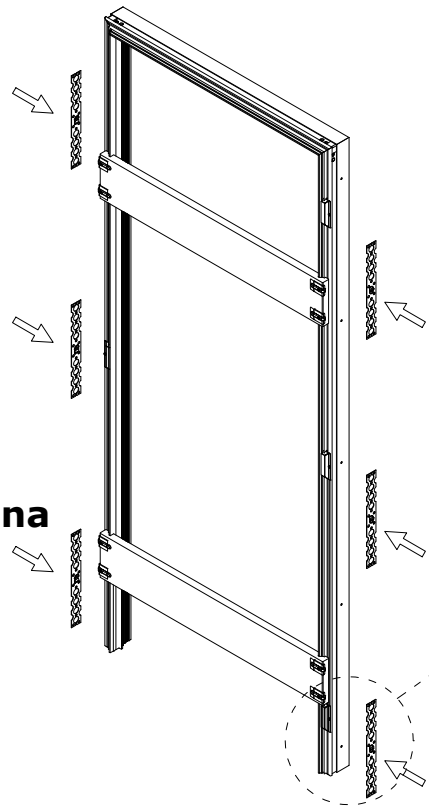
HU Vakolat

HR Žbuka

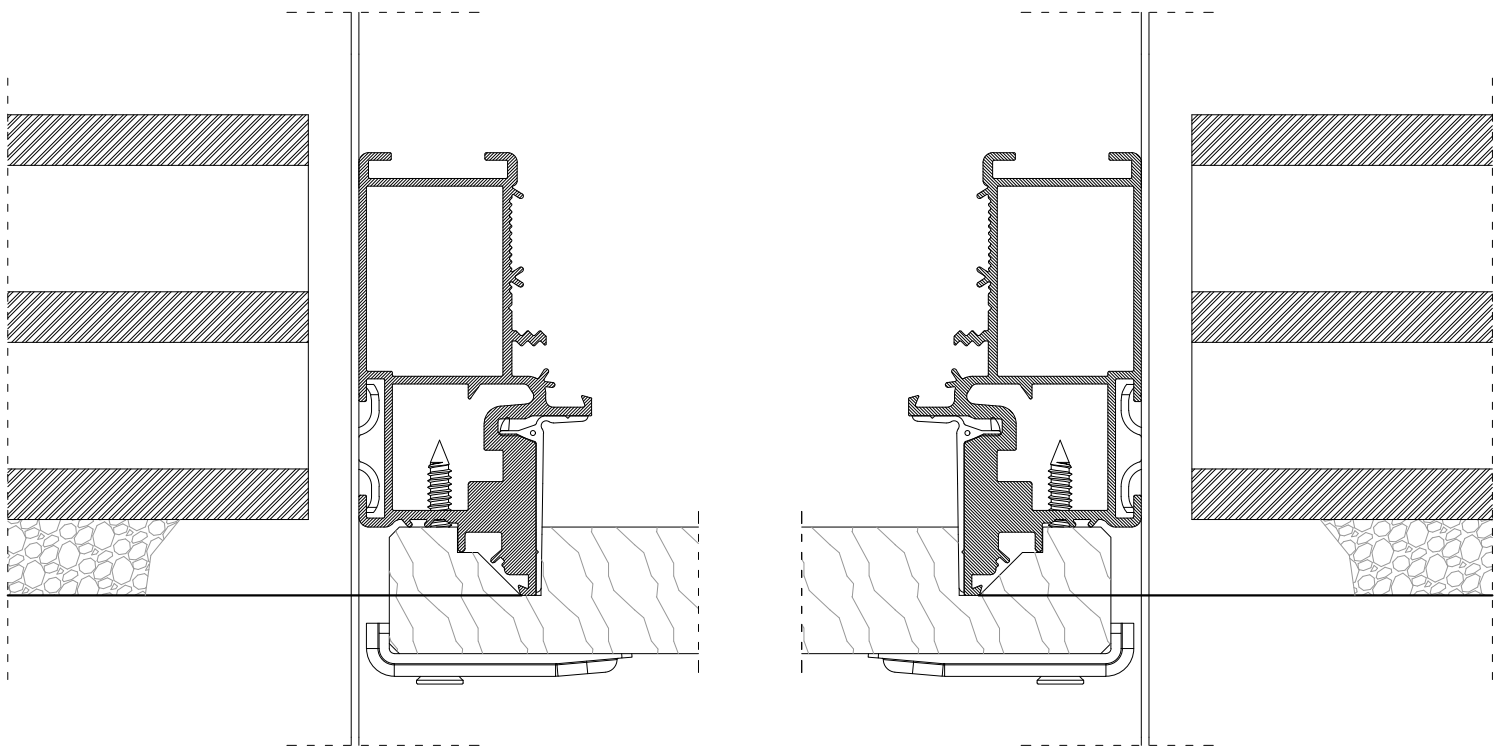
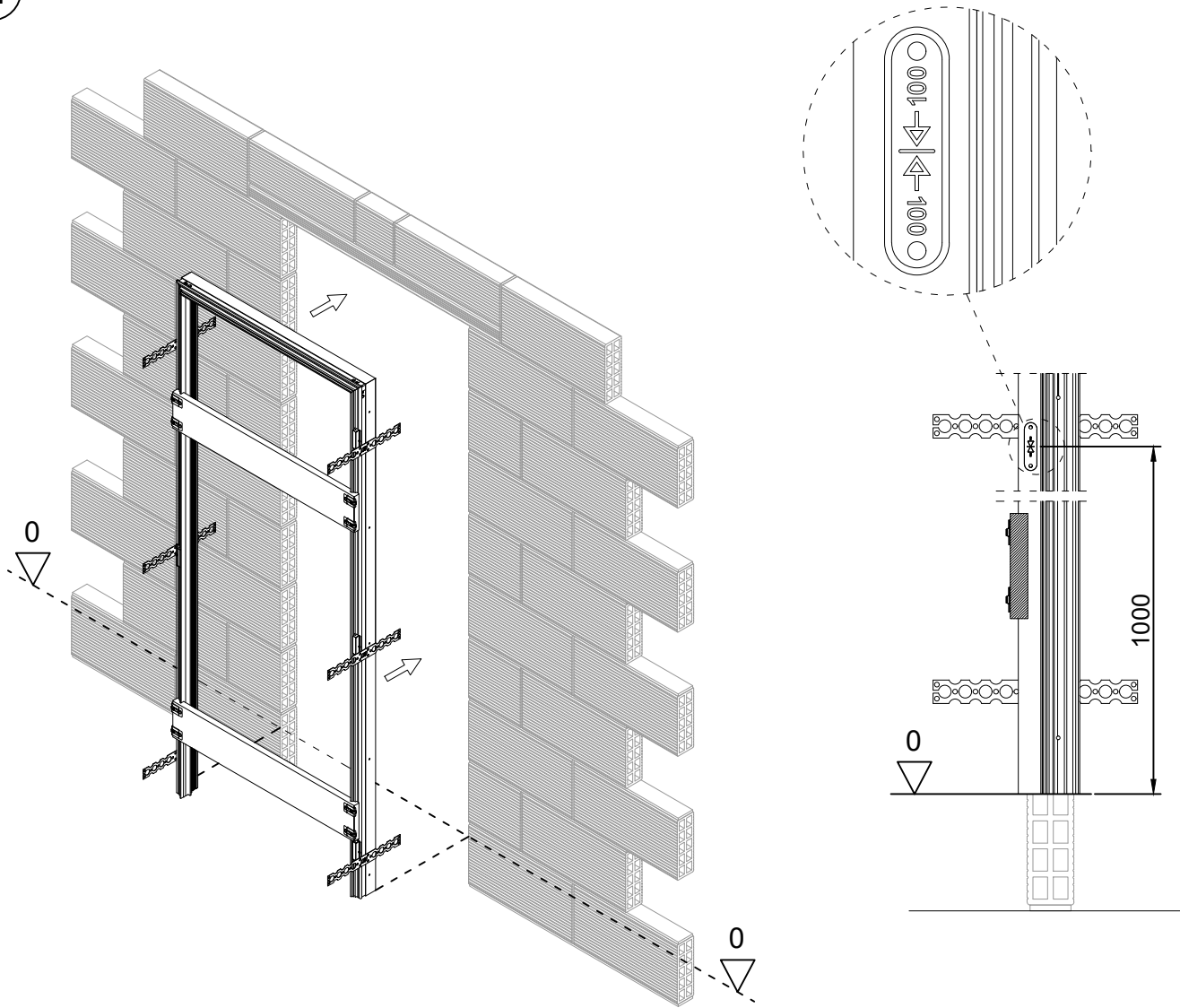
FI Kiviseinä

TR Sivama

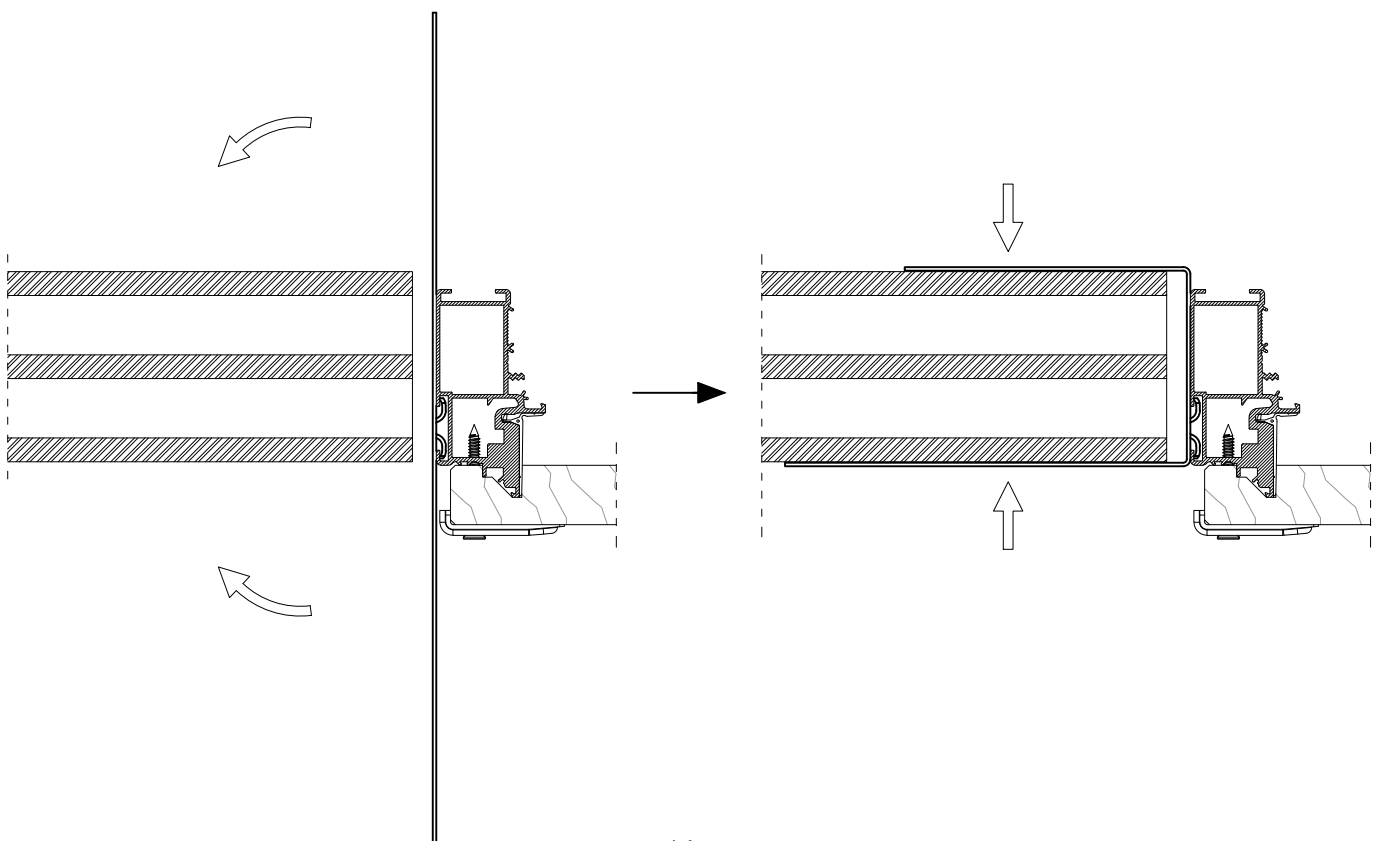
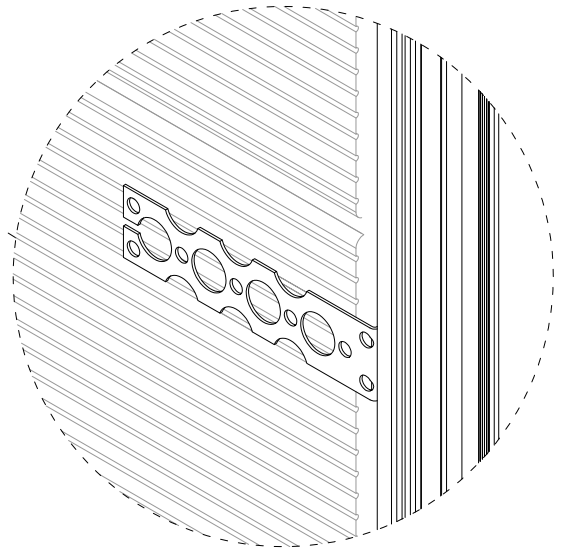
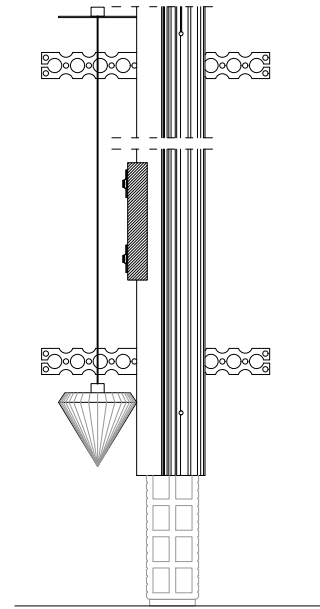
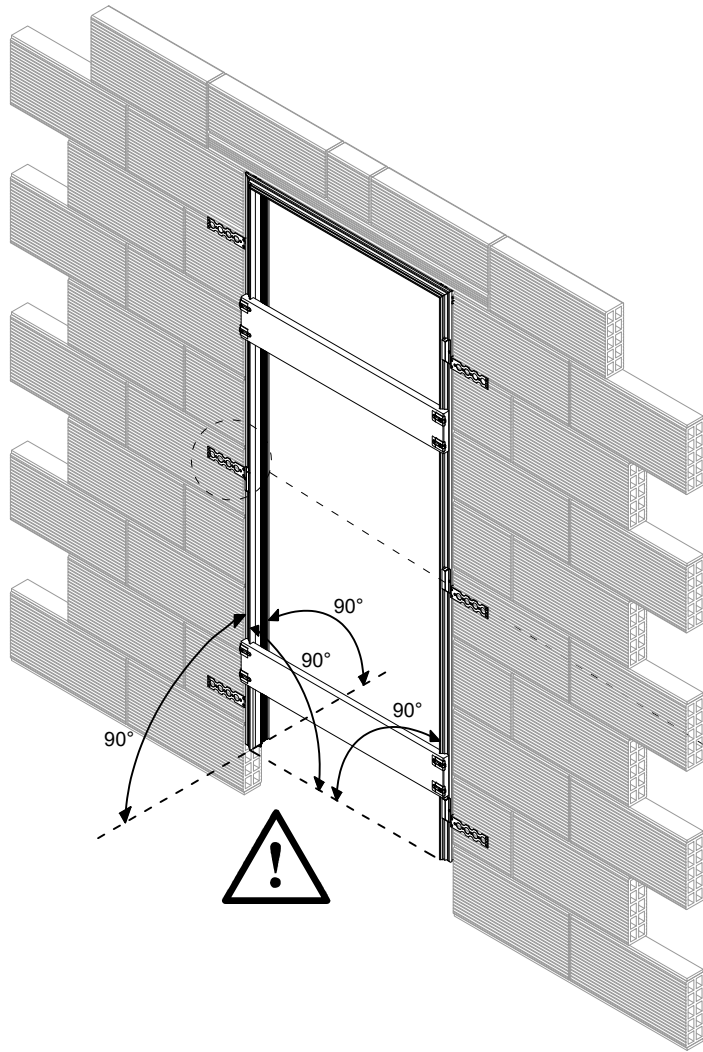
LT Tinkuojama siena



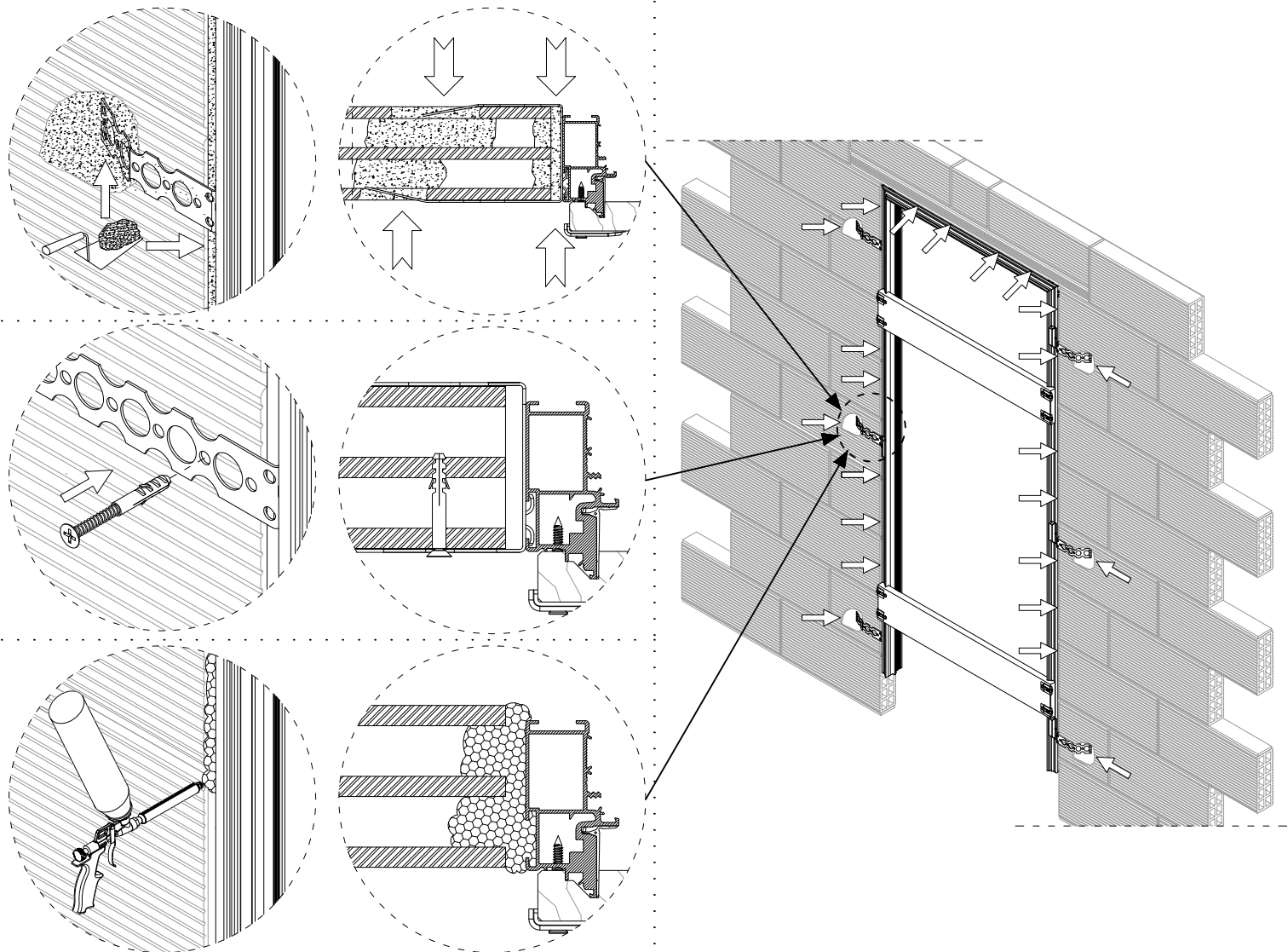
2 i



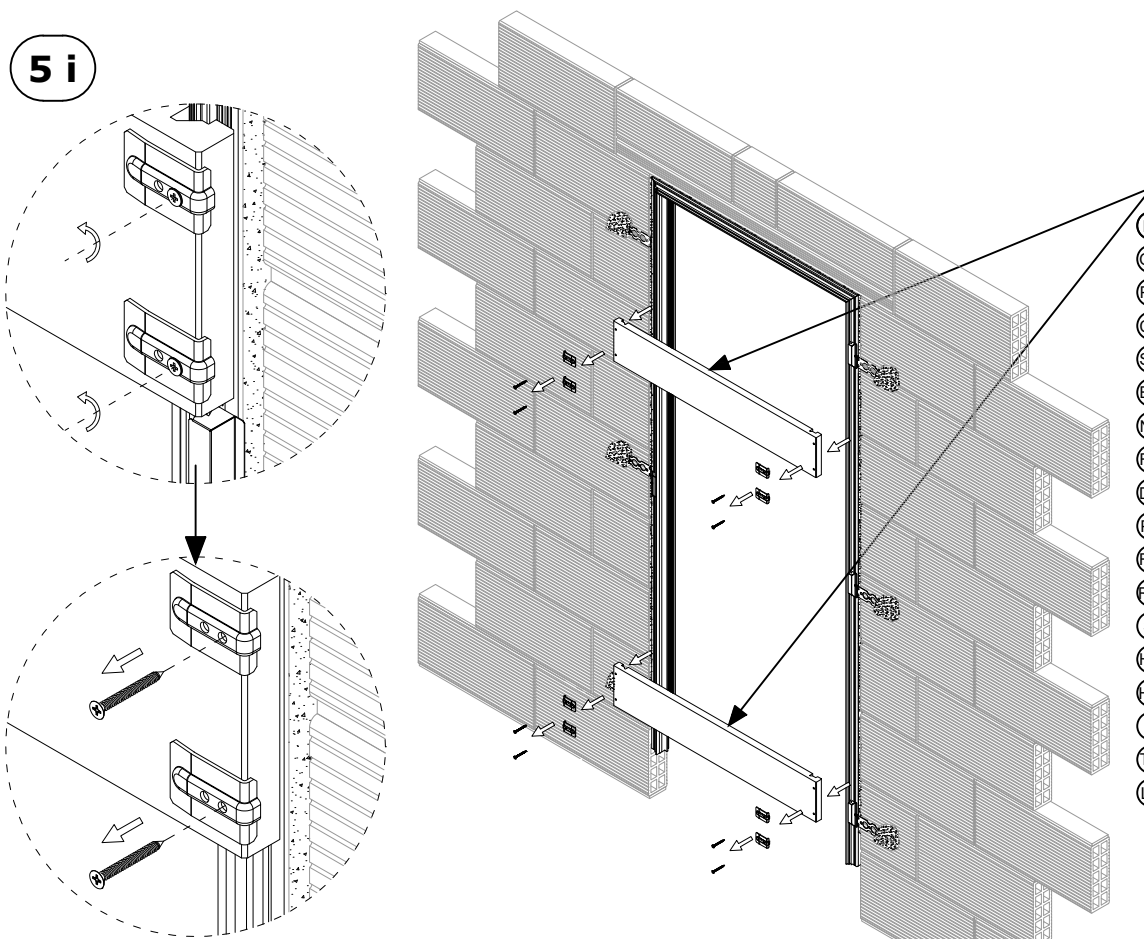
3 i



4 i

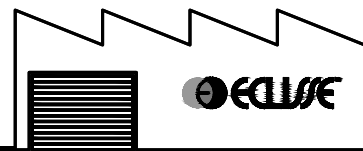
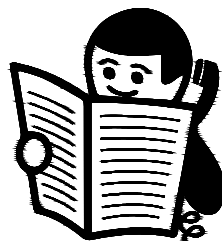
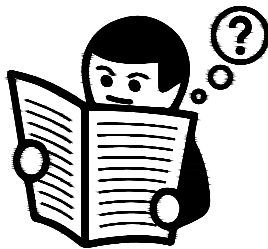
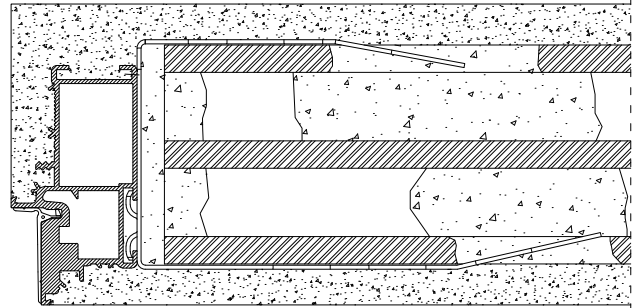
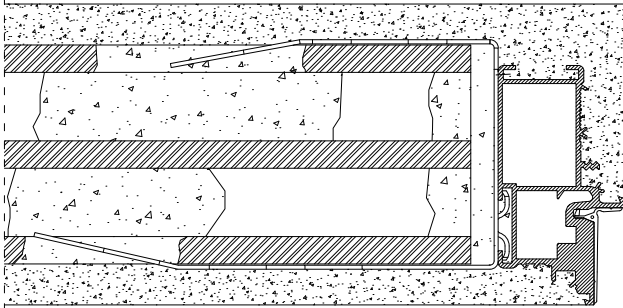
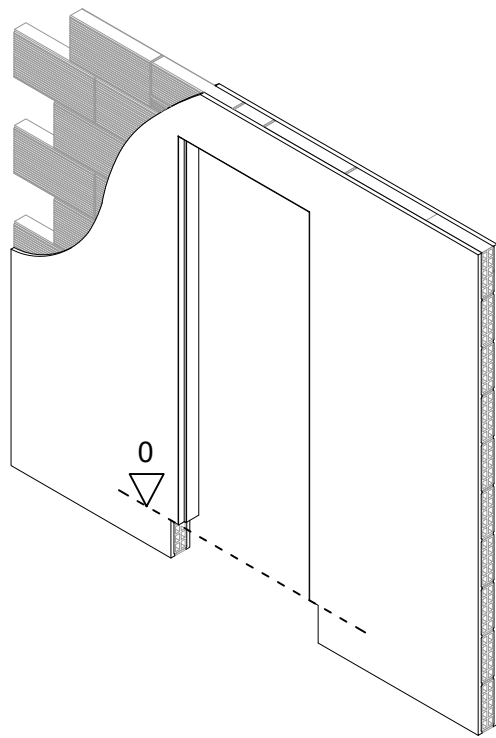


5 i



- (IT) TOGLIERE SOLO DOPO IL COMPLETO ANCORAGGIO
- (GB) ONLY REMOVE AFTER FIXING IS COMPLETE
- (PT) REMOVER SOMENTE APÓS A COMPLETA FIXAÇÃO
- (CZ) ODSTRÁŇTE AŽ PO ÚPLNÉM UKOTVENÍ
- (SK) ODSTRÁŇTE AŽ PO ÚPLNOM UKOTVENÍ
- (ES) REMOVER SOLO DESPUÉS DEL COMPLETO ANCLAJE
- (NL) PAS VERWIJDEREN NA VOLLEDIGE BEVESTIGING
- (FR) ENLEVER SEULEMENT APRÈS SÉCHAGE DES ANCRAGES
- (DE) ERST NACH KOMPLETTER VERANKERUNG ENTFERNEN
- (PL) USUNĄĆ PO CAŁKOWITYM MONTAŻU OŚCIEŻNICY
- (RU) СНЯТЬ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ПОЛНОГО АНКЕРНОГО ЗАКРЕПЛЕНИЯ
- (RO) ÎNDEPĂRTAȚI DOAR DUPĂ ANCORAREA COMPLETĂ
- (SI) SNETI LE PO DOKONČANEM SIDRANJU
- (HU) CSAK A TELJES RÖGZÍTÉS UTÁN TÁVOLÍTSA EL
- (HR) UKLONITI SAMO NAKON POTPUNOG UČVRŠĆENJA
- (FI) POISTA VASTA KUN KIINNITYS ON VALMIS
- (TR) SADECE SABİTLEME TAMAMLANDIKTAN SONRA KALDIRINIZ
- (LT) DEMONTUOTI TIK STABILIAI ĮTVIRTINUS STAKTĄ

6 i

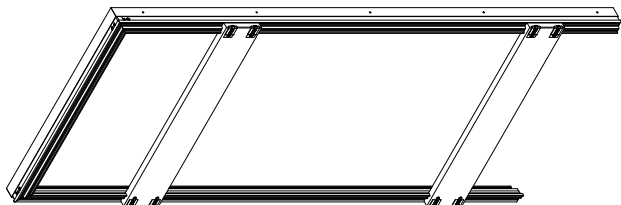


www.eclisseworld.com/en/dealer-locator

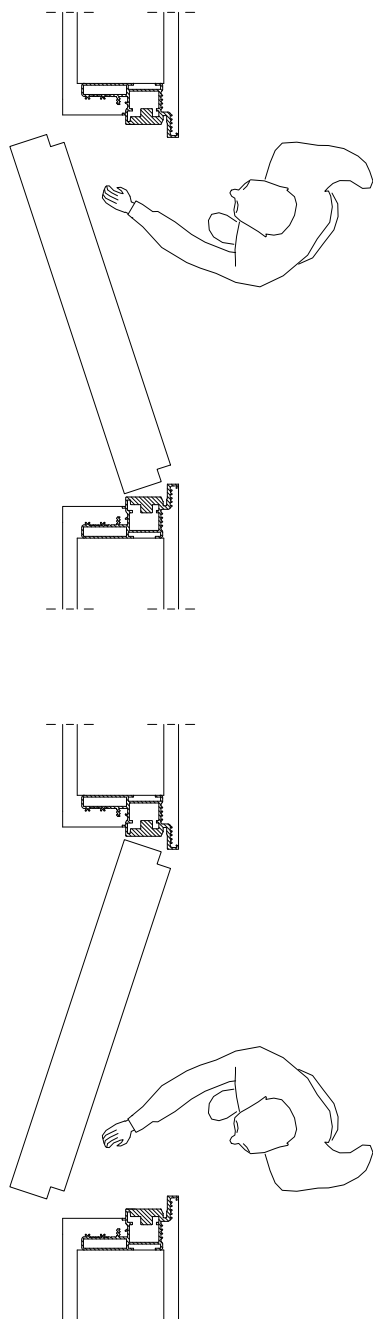


0224⁰²

KIT



[®]
ECLISSE



IT

MONTAGGIO CONTROTELAIO **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE CARTONGESSO (pag.8) INTONACO (pag.12) - **SPINGERE**

GB

SYNTESIS® LINE BATTENTE HINGED FRAME INSTALLATION STUD WALL (page 8) SOLID WALL (page 12) - **PUSH**

PT

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DE CAIXILHO SYNTESIS® LINE BATTENTE EM **KIT** PARA PAREDE EM GESSO CARTONADO (pág.8) ALVENARIA (pág.12) **EMPURRAR**

CZ

MONTÁŽ STAVEBNÍ ZÁRUBNĚ **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE DO SÁDROKARTONU (str.8) DO ZDIVA (str.12) - **OTVÍRANÉ OD SEBE**

SK

MONTÁŽ SKRYTEJ ZÁRUBNE PRE OTOČNÉ DVERE **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE DO SADROKARTÓNU (str. 8) DO MURIVA (str. 12) - **TLAČENÉ**

ES

INSTALACIÓN CONTRAMARCO **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE CARTÓN-YESO (pág. 8) ENLUCIDO (pág. 12) - **EMPUJAR**

NL

OPBOUW EN INSTALLATIE VAN HET SYNTESIS® LINE BATTENTE DRAAIDEUR KOZIJN GIPSPLAAT AFWERKING (pag. 8) PLEISTERWERK (pag. 12) - **DUW-VERSIE**

FR

ASSEMBLAGE ET POSE DE L'HUISSERIE EN **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE POUR PORTES BATTANTES VERSION PLAQUE DE PLÂTRE (PAGE 8) VERSION À ENDUIRE (PAGE 12) - **À POUSSER**

DE

MONTAGE DES EINBAUKASTENS **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE TÜRFLÜGEL GIPSKARTON (S.8) VERPUTZ (S.12) - **DRÜCKEN**

PL

MONTAŻ OŚCIEŻNICY ALUMINIOWEJ SYNTESIS® LINE BATTENTE DO DRZWI ROZWIERNYCH DO ŚCIANY GIPSOWO-KARTONOWEJ (str. 8), MUROWANEJ (str. 12) - **DRZWI OTWIERANE DO WEWNĄTRZ**

RU

МОНТАЖ ДВЕРНОЙ КОРОБКИ **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE, ОТКРЫВАНИЕ - «**ОТ СЕБЯ**» ПОД ГИПСОКАРТОН (СТР.8) ПОД ШТУКАТУРКУ (СТР.12)

RO

INSTALARE **KIT** RAMĂ SYNTESIS® LINE BATTENTE GIPS CARTON (pag. 8) TENCUIALĂ (pag. 12) - **ÎMPINGE**

SI

NAMESTITEV OGRODJA **KIT** SYNTESIS® LINE BATTENTE Z VRATNICO IZ MAVČNEGA KARTONA (str.8) OMET (str.12) - **NA POTISK**

HU

SYNTESIS® LINE BATTENTE **KIT** NYÍLÓ AJTÓ SZERKEZETHEZ GIPSKARTON (8. old) ÉS VAKOLHATÓ FALHOZ (12. old) - **NYOMNI**

HR

MONTAŽA **KIT**-A PROTU-OKVIRA VRATA SYNTESIS® LINE BATTENTE U RAZINI GIPS ZIDA (str.8) ŽBUKA (str.12) - **NA GURANJE**

FI

SYNTESIS® LINE BATTENTE -SARANAOVEN ASENNUS LEVYRAKENTEINEN SEINÄ (sivu 8) KIVISEINÄ (sivu 12) - **TYÖNNÄ**

TR

SYNTESIS® LINE BATTENTE ÇERÇEVE **KİTİ** MENTEŞELİ ALÇI PANEL MONTAJI (sayfa 8) SIVAMA (sayfa 12) - **İTİNİZ**

LT

NEMATOMŲ VARSTOMŲ ATVIRKŠTINIŲ DURŲ STAKTŲ SYNTESIS® LINE MONTĀVIMAS GIPSO KARTONO PLOKŠČIŲ SIENOJE (8 psl.) ir TINKUOJAMOJE SIENOJE (12 psl.) - **ATVIRKŠTINIO ATIDARYMO**



IT Seguire attentamente le istruzioni.
Per un corretto montaggio, utilizzare utensili adatti come indicato e, per una corretta ergonomia, eseguire gli assemblaggi su supporti adeguati.
Alcune parti dei componenti possono avere delle superfici appuntite.
E' necessario quindi utilizzare adeguati dispositivi di protezione e proteggere le zone di lavoro.
"ECLISSE srl", non si assume alcuna responsabilità per danni derivati dall'uso non conforme alle presenti istruzioni.

Tutti i componenti del controllettaio sono testati e controllati in "ECLISSE srl"

GB If you follow carefully these instructions for the assembly and installation process your life will be easier!
A pair of tressles are very useful when assembling the frames.
Some parts may have sharp edges so use gloves and be careful when handling the parts.

All Eclisse products are fully inspected and tested before they leave the factory.

BR Seguir atentamente as instruções.
Para uma instalação correta, utilize ferramentas apropriadas conforme as instruções e, para uma ergonomia adequada, efetue as instalações utilizando suportes adequados. Algumas partes dos componentes podem ter superfícies cortantes, portanto é necessária a utilização de equipamentos de proteção adequados e é preciso proteger as áreas destinadas à execução dos trabalhos.
PT "ECLISSE srl", não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização e execução que não estejam de acordo com estas instruções.

Todos os componentes do caixilho/sistema embutido são testados e controlados na "Eclisse srl"

CZ Postupujte pozorně dle pokynů.
Pro správnou instalaci používejte vhodné nástroje a s ohledem na bezpečnost práce používejte vhodné pracovní pomůcky. Některé vyrobené části mohou obsahovat ostré prvky. Proto je nutné používat odpovídající ochranné pomůcky a chránit pracovní místa. "ECLISSE srl" neodpovídá za žádné škody vyplývající z nedodržení návodu na montáž.

Všechny komponenty stavební zárubně jsou testovány a kontrolovány v "ECLISSE srl".

SK Dôsledne dodržiavajte návod na montáž.
Pri montáži používajte uvedenú náradie.
Kvôli správnej ergonómii a bezpečnosti pri práci odporúčame použiť montážne podpery.
Niektoré diely môžu mať ostré hrany.
Používajte ochranné pracovné prostriedky.
„ECLISSE srl.“ nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním návodu na montáž.

Všetky komponenty puzdra sú testované a kontrolované v „ECLISSE srl.“.

ES Seguir las instrucciones con atención.
Para un montaje correcto, utilizar las herramientas indicadas, y para una correcta funcionalidad, ensamblar en los soportes adecuados.
Algunas partes del producto pueden contener superficies punzantes y/o cortantes.
Se necesita utilizar dispositivos de protección adecuados y proteger los espacios de trabajo.
"Eclisse SRL" no asume responsabilidad alguna por los daños derivados en la utilización no conforme a estas instrucciones.

Todos los componentes del contramarco están testados y controlados en "ECLISSE SRL".

NL Volg de instructies nauwkeurig.
Gebruik voor een correcte montage geschikt gereedschap, zoals aangeraden.
Voor een correcte werkhouding adviseren wij met schragen te werken.
Sommige delen van de verschillende onderdelen kunnen scherpe kanten hebben, daarom is het noodzakelijk om de juiste bescherming te dragen en de werkruimte te beschermen.
"ECLISSE srl" is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat is door het niet opvolgen van deze instructies.

Allé delen van het frame zijn volledig geïnspecteerd en getest door "ECLISSE srl".

FR Suivre scrupuleusement les instructions
Afin de réaliser un assemblage correct, choisir un support adapté et utiliser les outils appropriés comme indiqué sur la notice.
Quelques éléments du produit peuvent avoir des parties pointues ou coupantes, il est donc nécessaire d'utiliser des protections corporelles efficaces et sécuriser l'espace de montage.
ECLISSE décline toute responsabilité pour tous dommages provoqués par le non respect de ces règles.

Tous les composants du produit sont testés et vérifiés par ECLISSE SRL.

DE Folgen Sie genau der Montageanleitung
Für die korrekte Montage, verwenden Sie die angegebenen passenden Werkzeuge. Für die korrekte Ergonomie, sollten die Montagearbeiten auf passende Arbeitsflächen ausgeführt werden.
Einige der Bauteile können spitze Oberflächen haben. Es ist notwendig passende Schutzvorrichtungen zu verwenden und die Arbeitsfläche schützen.
„Eclisse Srl“ übernimmt keine Verantwortung für Beschädigungen, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung hervorgerufen werden.
Wandöffnung nach DIN 18183-1 erstellen
Alle Bauteile des Einbaukastens wurden in „Eclisse“ geprüft und getestet.

PL Postępować zgodnie z instrukcją montażu.
W celu wykonania prawidłowego montażu, używać odpowiednich narzędzi, zgodnych ze wskazaniami, a dla zapewnienia odpowiedniej ergonomii przy dokonaniu montażu stosować odpowiednie podpory. Powierzchnia niektórych elementów składowych może być ostra. W związku z tym koniecznym jest stosowanie odpowiednich środków ochrony indywidualnej oraz zabezpieczenie obszaru pracy. Eclisse SRL uchyla się od poniesienia jakiegokolwiek odpowiedzialności za poniesione szkody wynikające z postępowania niezgodnego z niniejszą instrukcją.

Wszelkie części składowe asortymentu Eclisse SRL są testowane w wewnętrznym laboratorium.

RU Пожалуйста, строго следуйте инструкциям.
Для правильной установки пользоваться соответствующим оборудованием как указано, для правильной эргономики сделать монтаж на надежных основах. Некоторые части могут иметь заостренные концы, в связи с чем следует использоваться соответствующим предохранительным устройством и защитить рабочую зону.
«ECLISSE srl» не несет ответственности за ущерб, ставший следствием несоблюдения правил, содержащихся в данной инструкции.

Все компоненты пенала проходят необходимую проверку в фирме «"ECLISSE srl"».

RO Urmăți cu atenție instrucțiunile de montaj.
Pentru un montaj corect, folosiți ustensile potrivite, iar pentru o ergonomie adecvată, asamblarea se face pe suporturi corespunzătoare, urmând metodele indicate.
Unele părți ale componentelor pot avea suprafețe ascuțite.
Prin urmare, este necesar să se folosească echipamente de protecție și să se asigure zona de lucru.
ECLISSE EST SRL nu își asumă nici o responsabilitate pentru daunele survenite ca rezultat al nerespectării prezentelor instrucțiuni.

Toate componentele din structura cadrului metalic sunt testate și controlate în fabrică.

SI Če boste pazljivo prebrali in upoštevali dana navodila za sestavo in montažo podboja bo bistveno enostavneje.
Priporočljiva je uporaba rokavic zaradi morebitnih ostrih robov in previdno rokujte z izdelkom.

Vsi Eclisse izdelki so pod stalno kontrolo in testirani preden zapustijo tovarno.

HU Az összeszerelésnél figyelmesen kövesse a beépítési útmutató!
Szerelőbak használata megkönnyíti az összeszerelést.
Az éles széllek sérülést okozhatnak, ezért használjon védőkesztyűt az összeszerelésnél.

Minden Eclisse termék minőségellenőrzésen esik át forgalomba kerülés előtt.

HR Pažljivo slijedite upute.
Za pravilnu montažu, koristite odgovarajuću alat kao što je navedeno, a za postizanje pravilnog ergonomskog položaja, montirajte dijelove na odgovarajuće nosače. Površine pojedinih sastavnih dijelova mogu biti zaoštrene. Stoga je potrebno koristiti odgovarajuću zaštitnu opremu i zaštititi područja rada.
"ECLISSE srl" ne preuzima nikakvu odgovornost za štete prouzročene korištenjem koje nije u skladu s ovim uputama.

Svi sastavni dijelovi okova za vrata su ispitani i provjereni u "ECLISSE srl"

FI Noudata näitä kokoamis- ja asennusohjeita tarkasti.
Kehysten kokoamisessa kannattaa käyttää apuna pukkeja.
Käytä suojäkäsineitä, sillä osien reunat voivat olla teräviä.

Kaikki Eclisse-tuotteet tarkastetaan ja testataan tehtaalla ennen toimitamista.

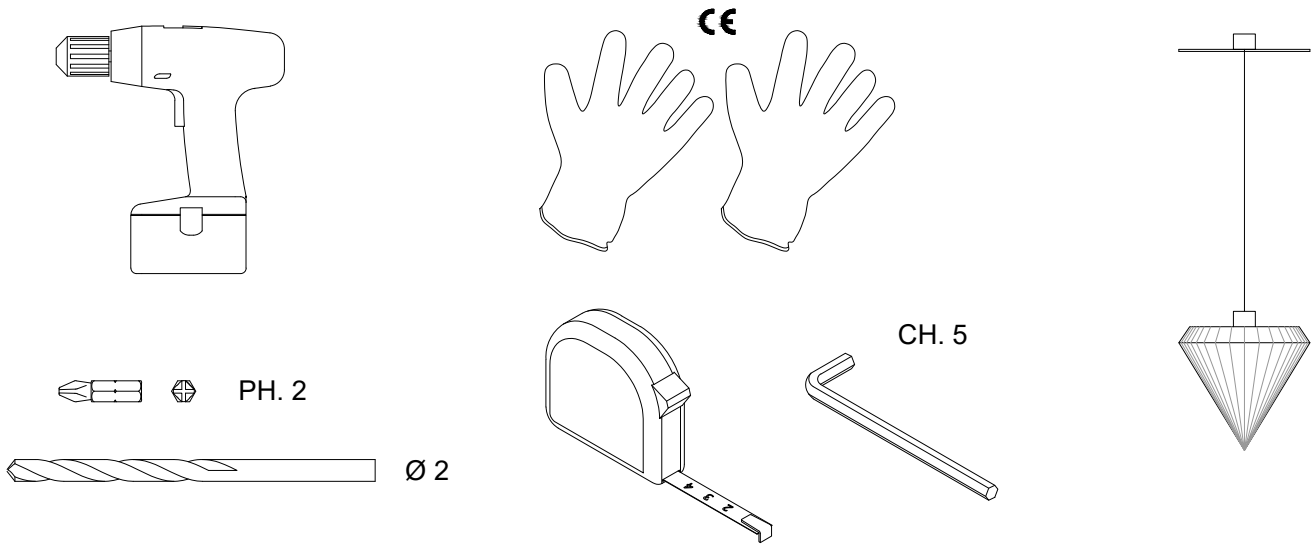
TR Eğer bu talimatları dikkatle takip ederseniz, montaj ve kurulum için işiniz daha kolay olacaktır.
Çerçevenin montajını yaparken, bir çift kasanın kullanılması çok faydalı olur. Bazı parçalar keskin kenarlara sahip olabilir, bu nedenle eldiven kullanılmalı ve parçaları tutarken daha dikkatli olunmalıdır.

Eclisse'nin tüm ürünleri fabrika çıkışından önce kontrol edildi ve test edildi.

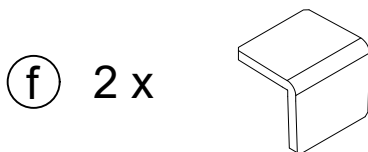
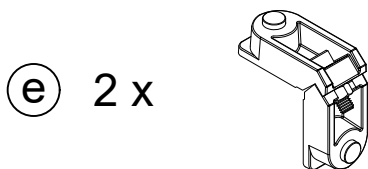
LT Jeigu tiksliai vadovausitės šiomis surinkimo ir montavimo instrukcijomis, jūsų gyvenimas bus lengvesnis. Staktą surinkite ant tinkamo pagrindo. Kai kurios staktos dalys gali būti aštrios, tad mėvėkite pirštines ir būkite atsargūs keldami staktą ar jos dalis.

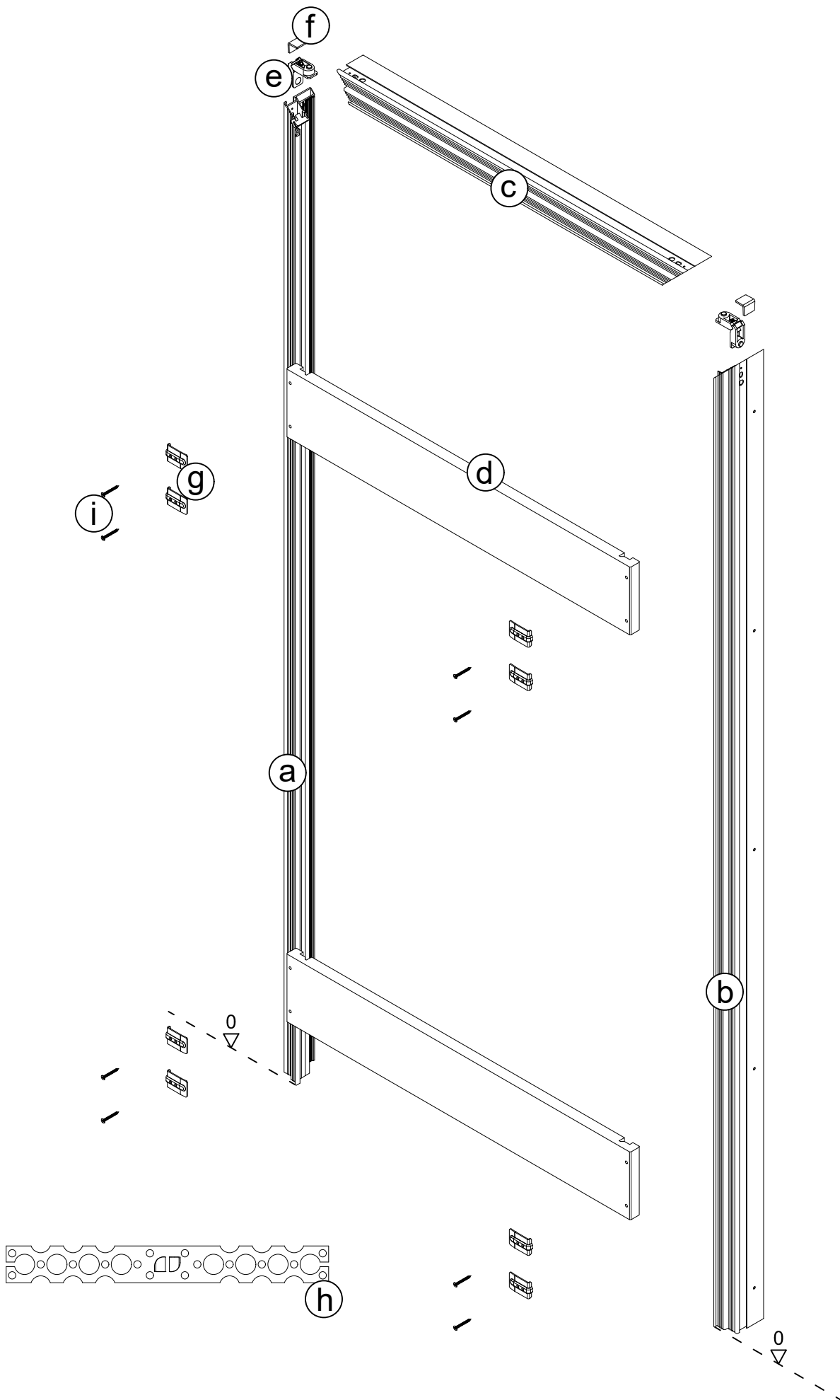
Visi Srl Eclisse gaminiai yra visiškai išbandyti ir patikrinti.

ATTREZZATURA NECESSARIA PER IL MONTAGGIO / TOOLS REQUIRED / EQUIPAMENTOS / NECESSÁRIOS PARA A MONTAGEM /
 NÁRADÍ POTŘEBNÉ K MONTÁŽI / NÁRADIE POTREBNÉ NA MONTÁŽ / HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE / BENODIGD
 GEREEDSCHAP / OUTILS NECESSAIRES POUR L'ASSEMBLAGE / NOTWENDIGES WERKZEUG ZUR AUSFÜHRUNG DER MONTAGE /
 OPRZYRZĄDOWANIE POTRZEBNE DO MONTAŻU / НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ОБОРУДОВАНИЕ / ECHIPAMENTE
 NECESARE PENTRU MONTAJ / PRIPOROČLJIVO ORODJE / SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK / ALAT POTREBAN ZA MONTAŽU / TARVITAVAT
 VÄLINEET / GEREKLİ ARAÇLAR / SURINKIMUI IR MONTAVIMUI REIKALINGI ĮRANKIAI

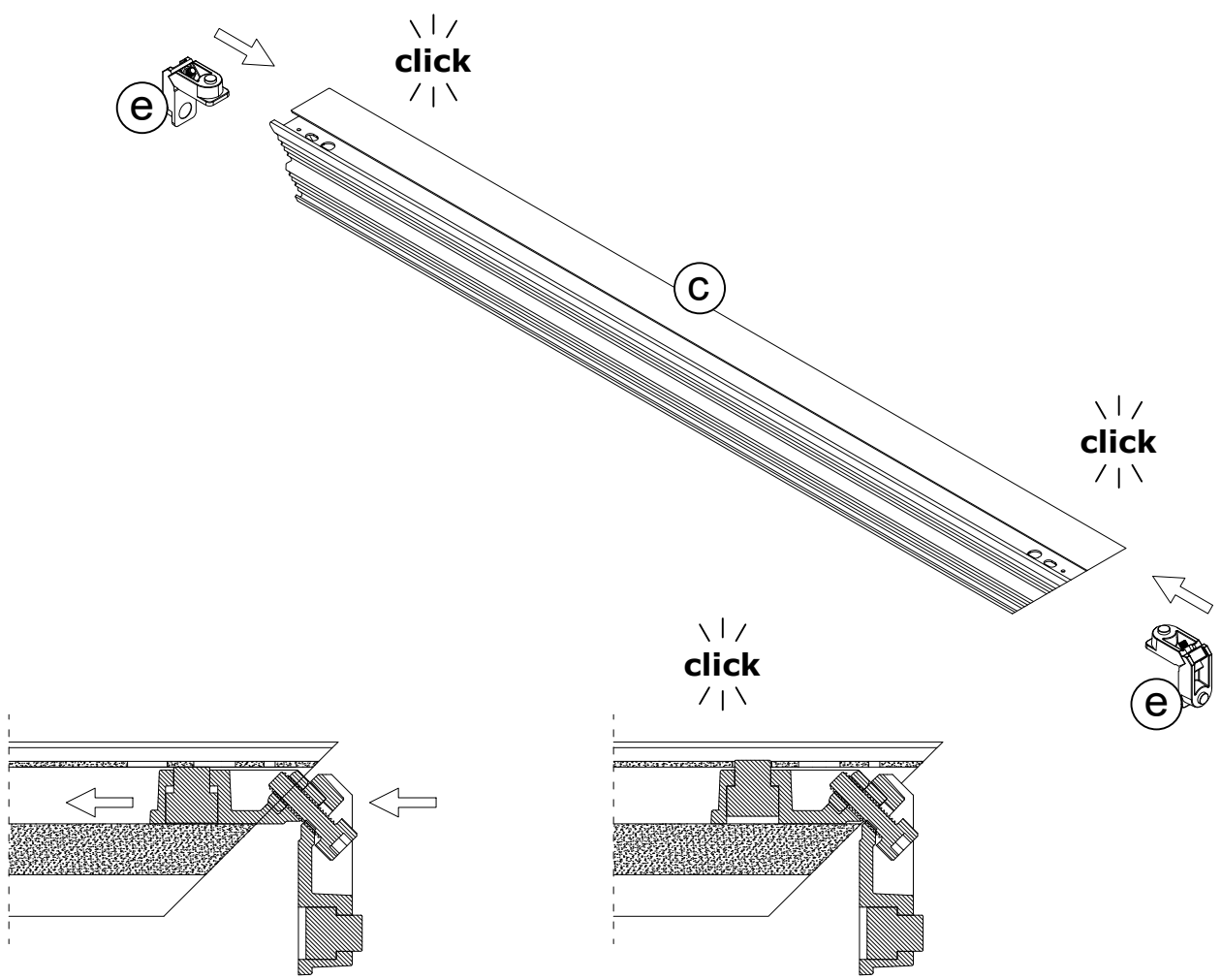


COMPONENTI / COMPONENTS / COMPONENTES / KOMPONENTY / KOMPONENTY /
 COMPONENTES / ONDERDELEN / COMPOSANTS / BAUTEILE / CZĘŚCI / КОМПОНЕНТЫ /
 COMPONENTE / SESTAVNI DELI / ALKATRÉSZEK / SASTAVNI DIJELOVI / OSAT / BİLEŞENLER /
 KOMPONENTAI

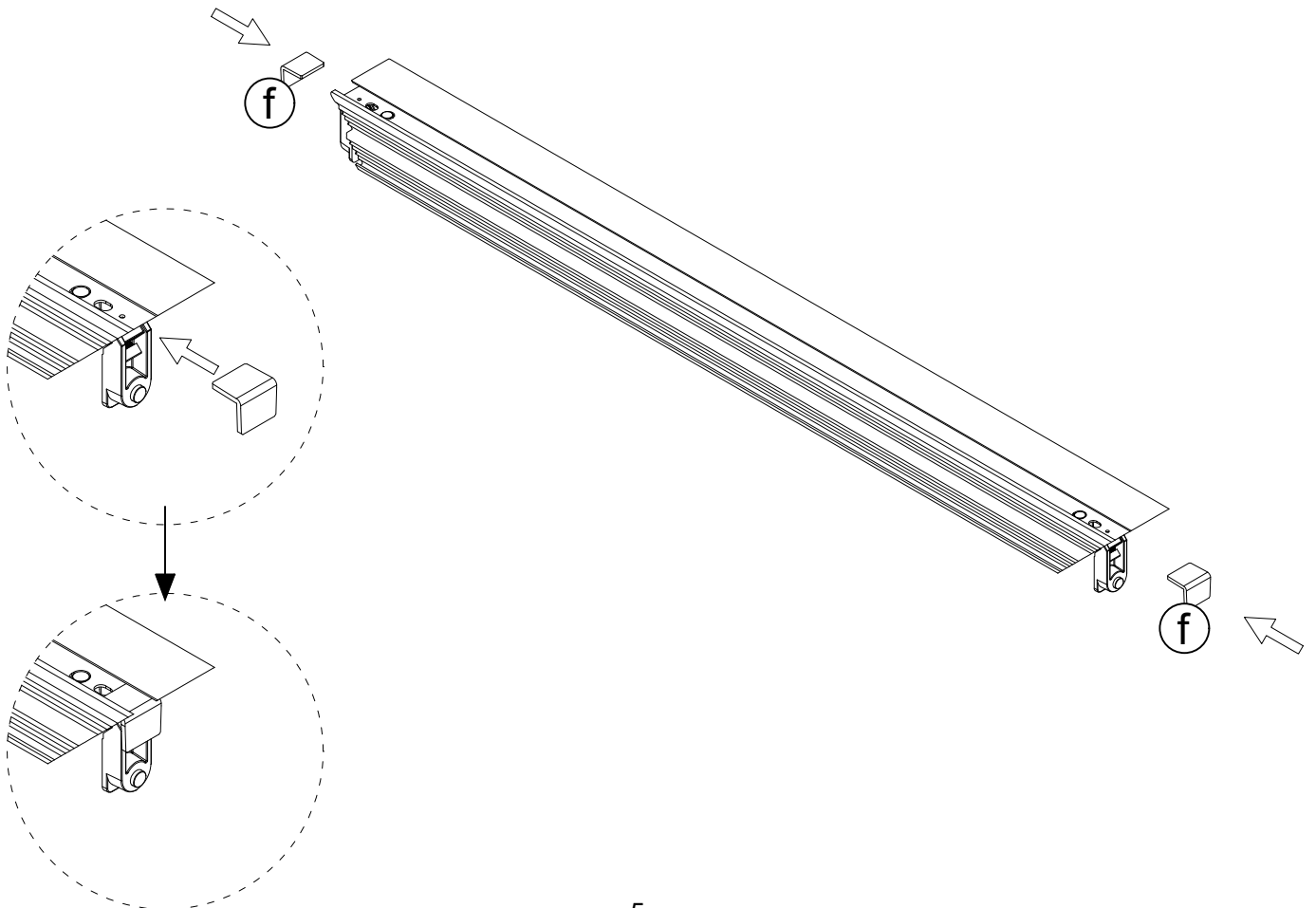




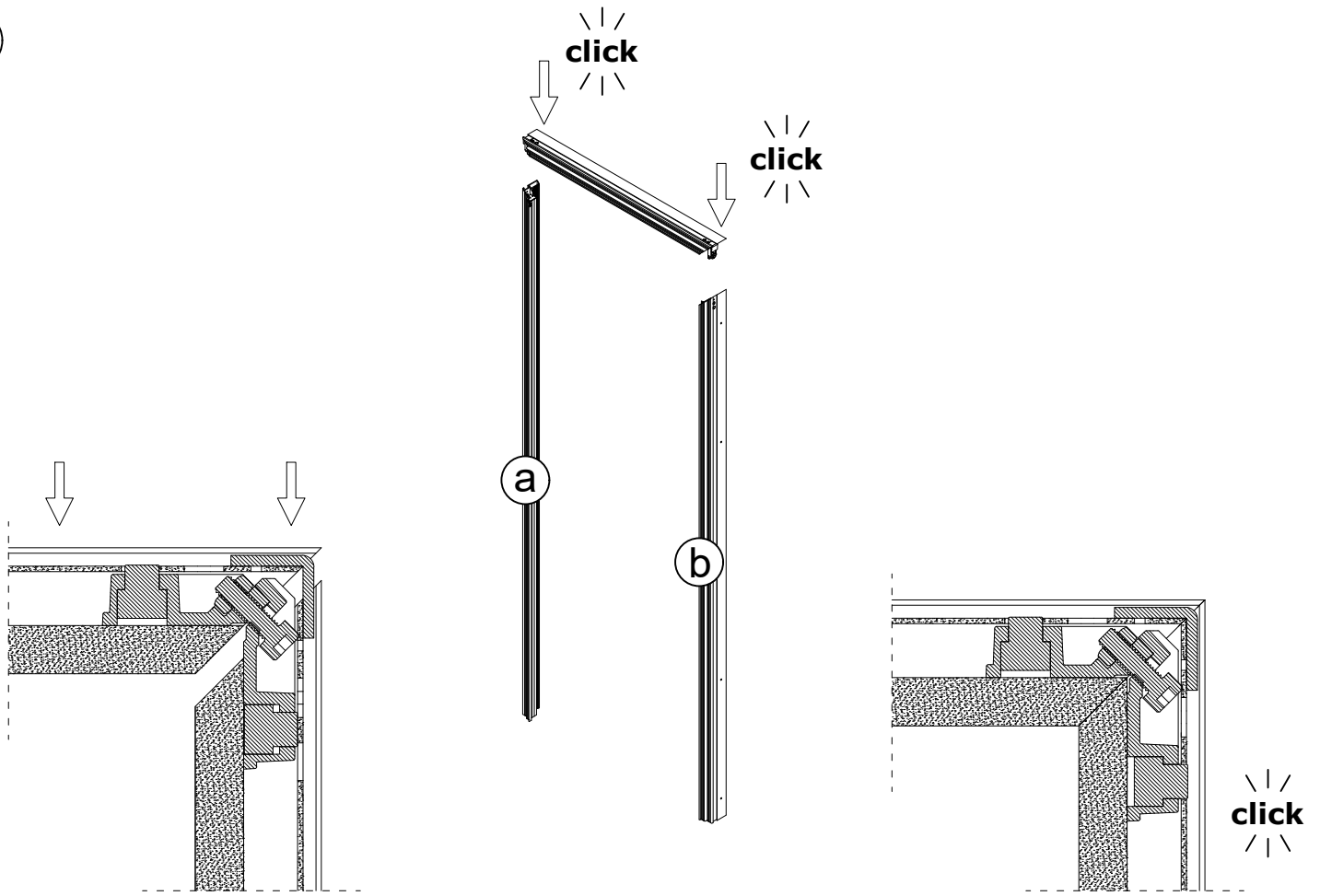
1



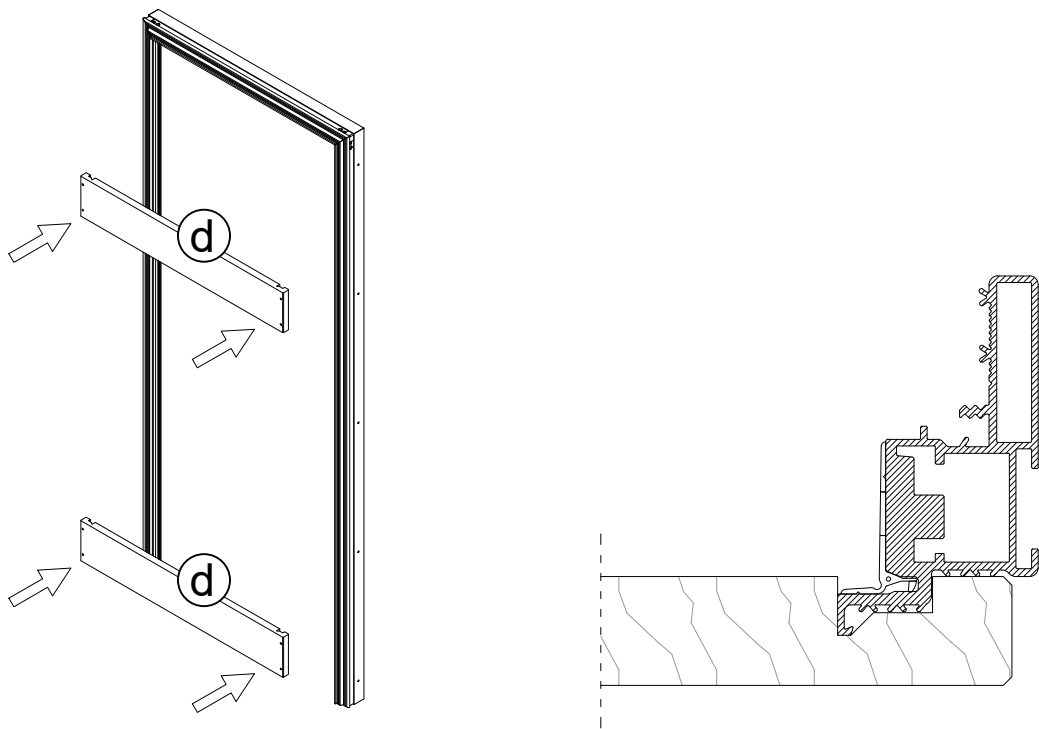
2



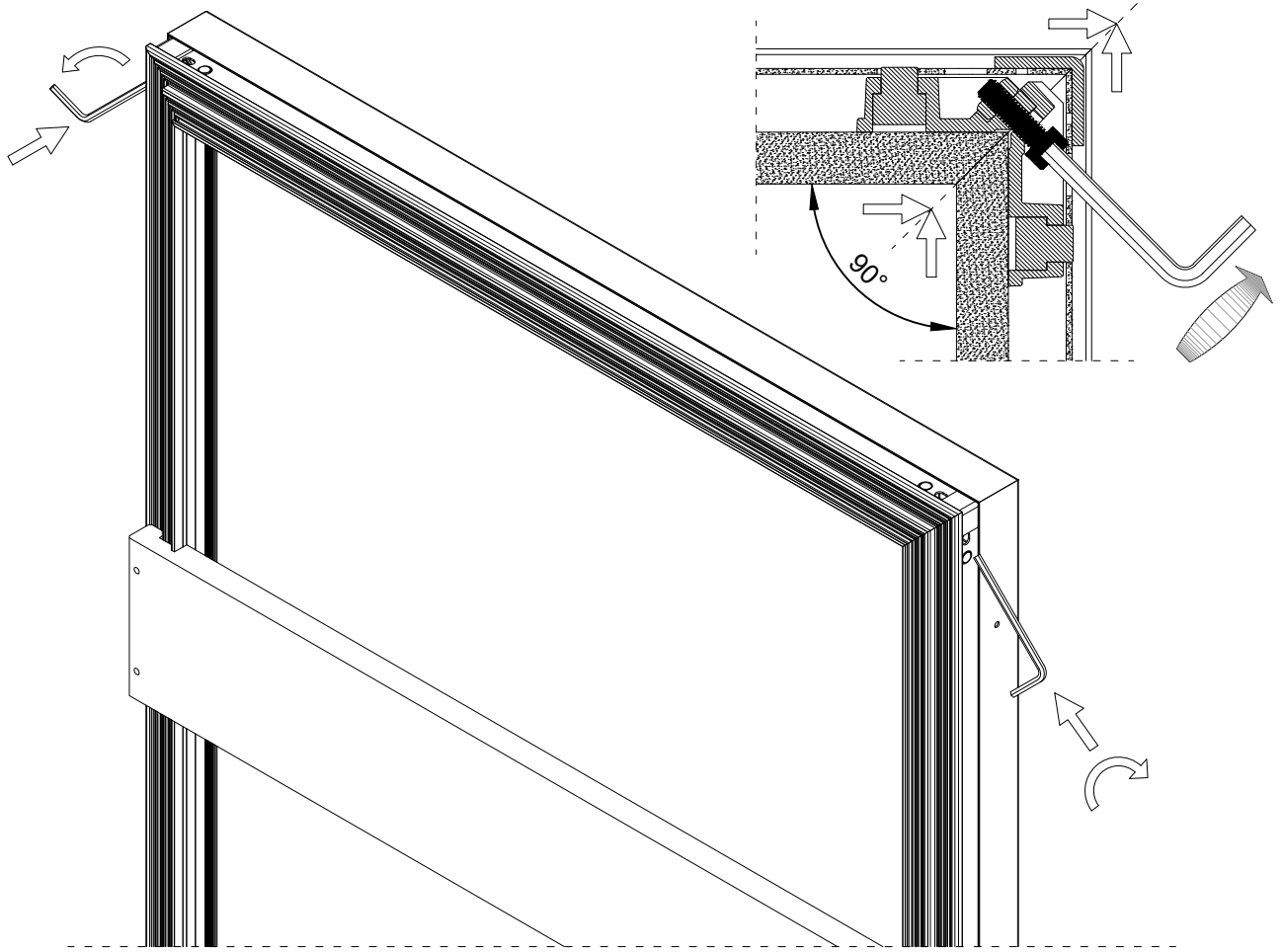
3



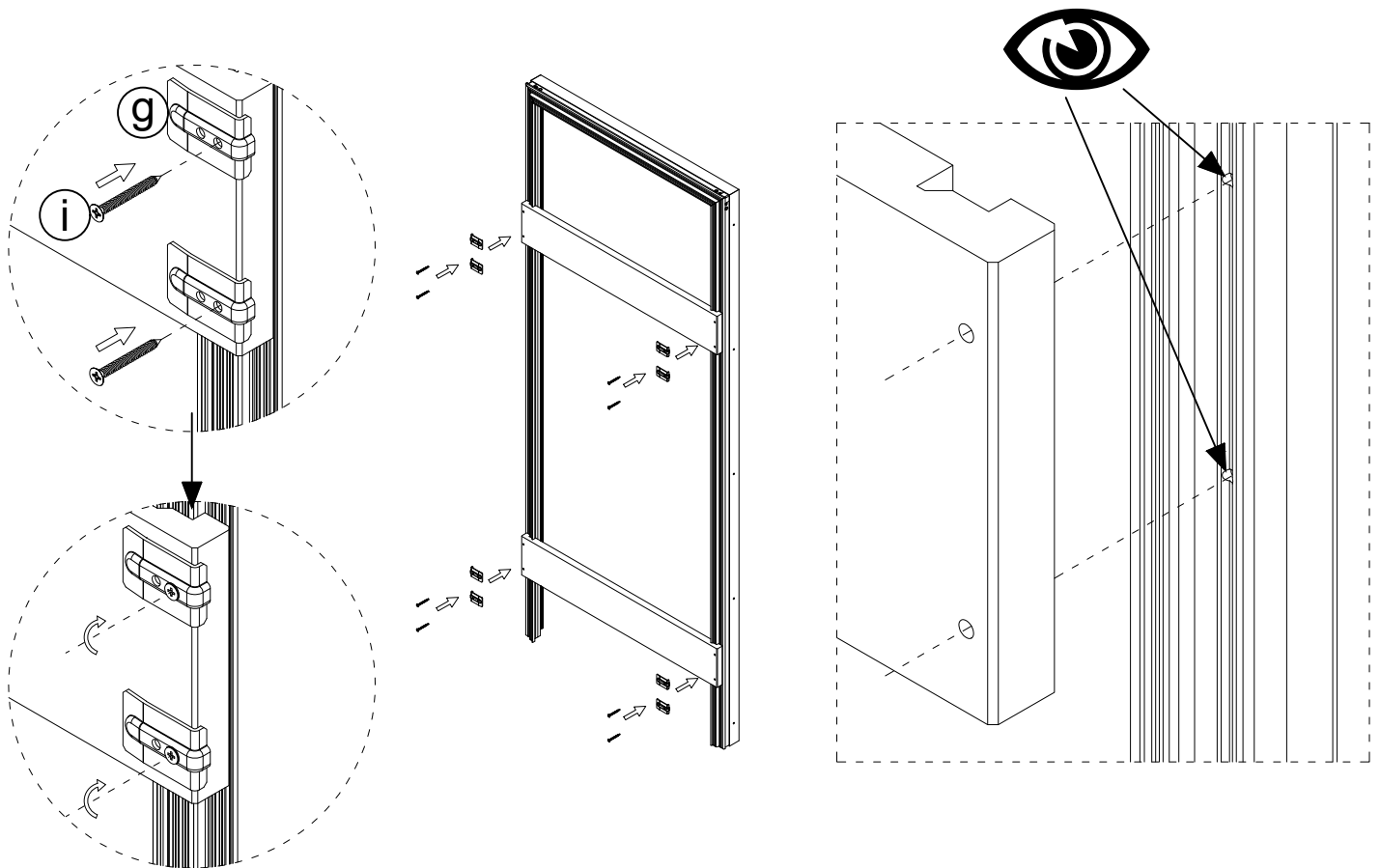
4



5



6



1 c IT **Cartongesso**

GB **Stud wall**

PT **Placa de gesso cartonado**

CZ **Sádrokarton**

SK **Sadrokartón**

ES **Cartón-yeso**

NL **Gipsplaat**

FR **Plaque de plâtre**

DE **Gipskarton**

PL **Ściana gips-karton**

RU **Гипсокартон**

RO **Gips carton**

SI **Mavčni karton**

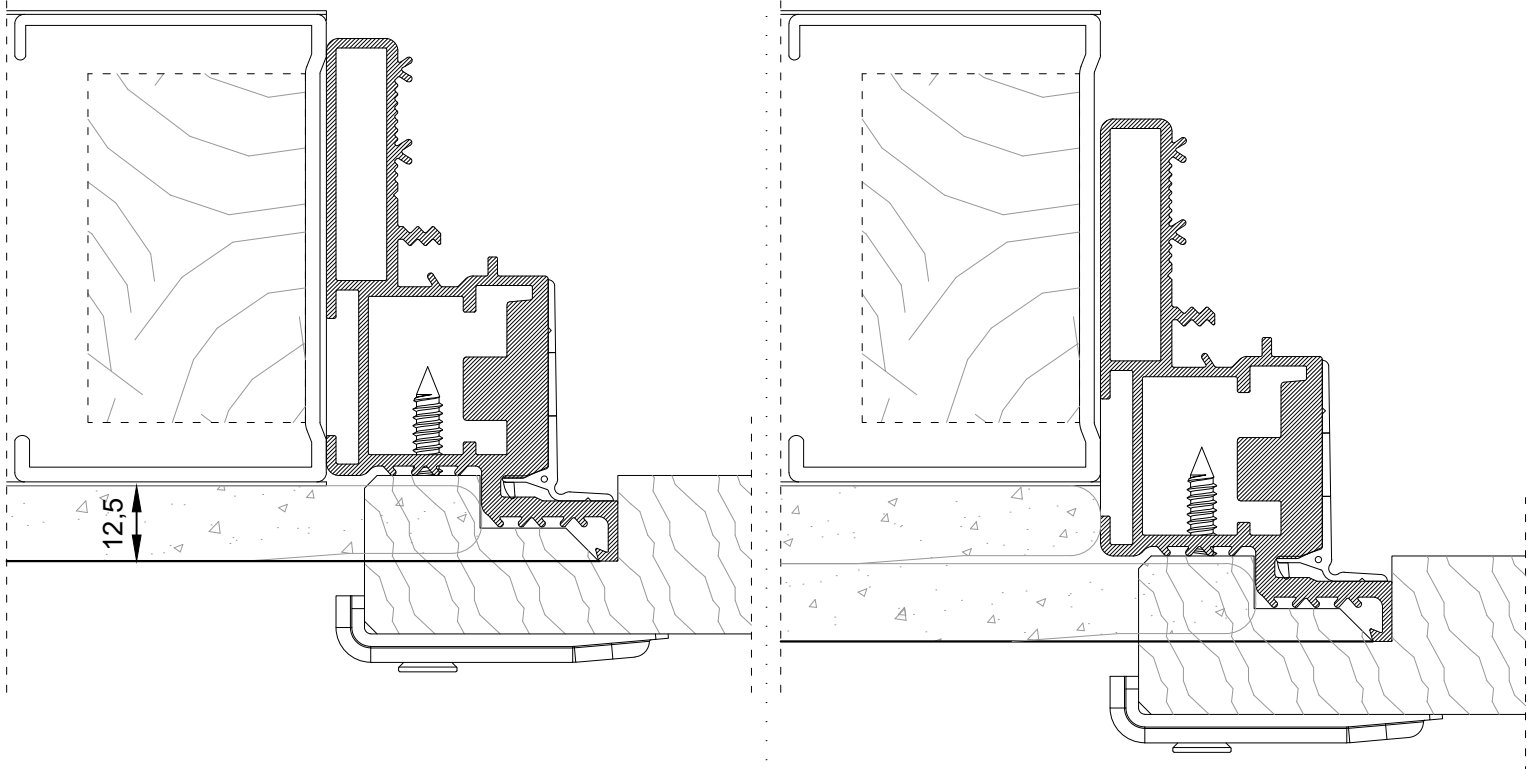
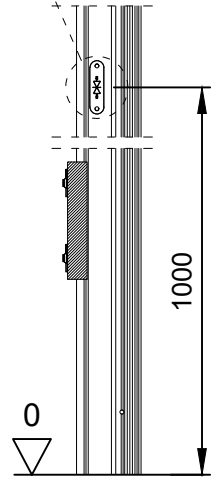
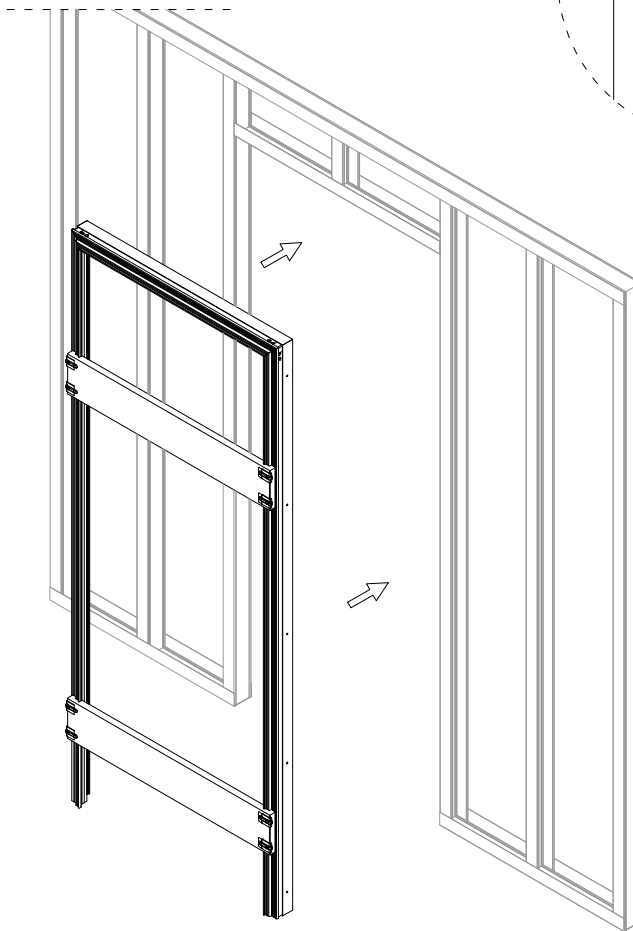
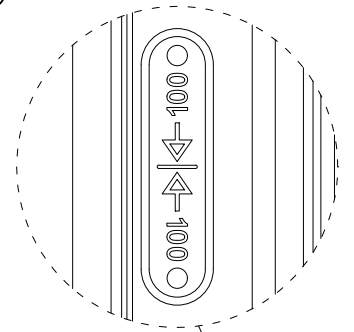
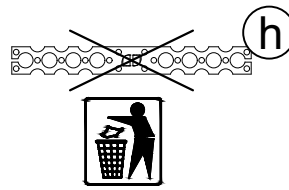
HU **Gipszkarton**

HR **Gips zid**

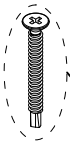
FI **Levyrakenteinen seinä**

TR **Alçı Panel**

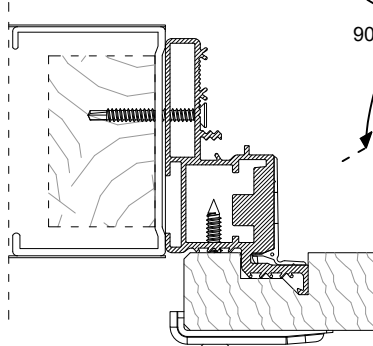
LT **Gipso kartono siena**



2 c



- (IT) PEZZO NON FORNITO
- (GB) NOT SUPPLIED
- (PT) ARTIGO NÃO INCLUIDO
- (CZ) NENÍ SOUČÁSTÍ BALENÍ
- (SK) NIE JE SÚČASŤOU BALENIA
- (ES) PIEZA NO SUMINISTRADA
- (NL) NIET BIJGESLOTEN
- (FR) PIÈCE NON FOURNIE
- (DE) NICHT IM LIEFERUMFANG
- (PL) CZĘŚCI NIE ZABUDOWANE
- (RU) ДЕТАЛЬ НЕ ПОСТАВЛЯЕТСЯ
- (RO) PIEȘĂ NEFURNIZATĂ
- (SI) NI DOBAVLJENO
- (HU) NEM TARTOZÉK
- (HR) DIO KOJI NIJE DOSTAVLJEN
- (FI) TOIMITUKSEEN SISÄLTYMÄTTÖMÄT OSAT
- (TR) KUTU İÇİNDE YOKTUR
- (LT) NEIŠKAIČIUOTA Į KOMPLEKTĄ



0

90°

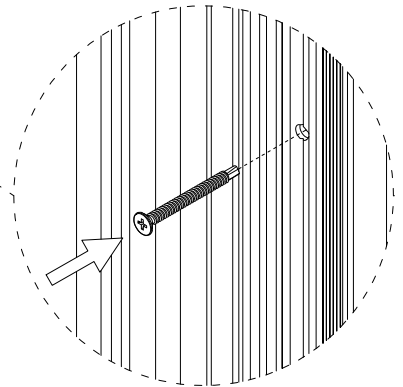
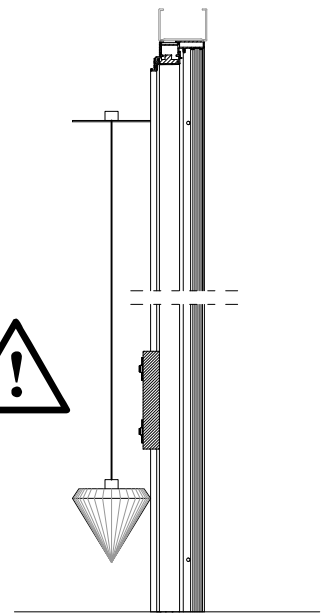
90°

90°

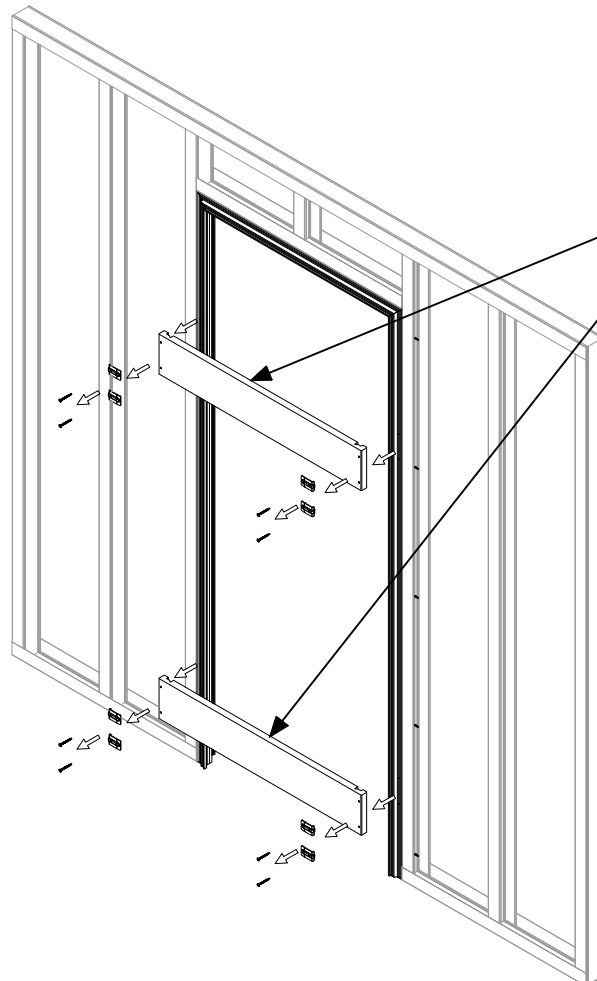
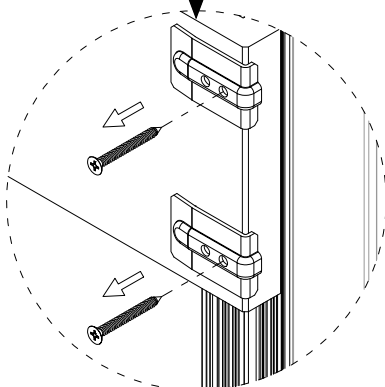
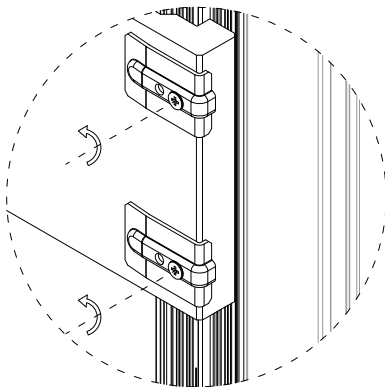
90°



0

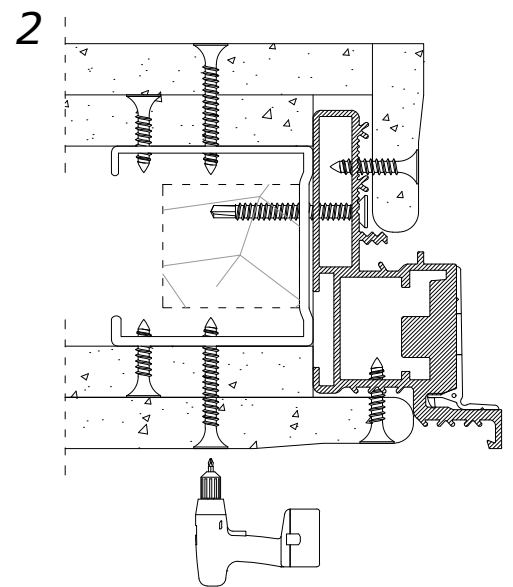
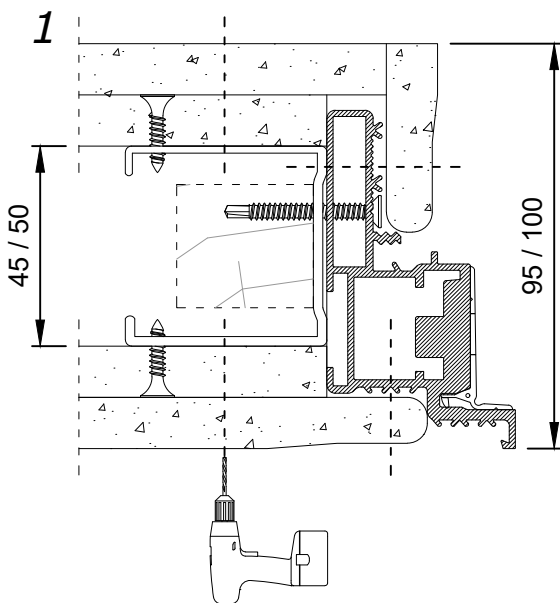
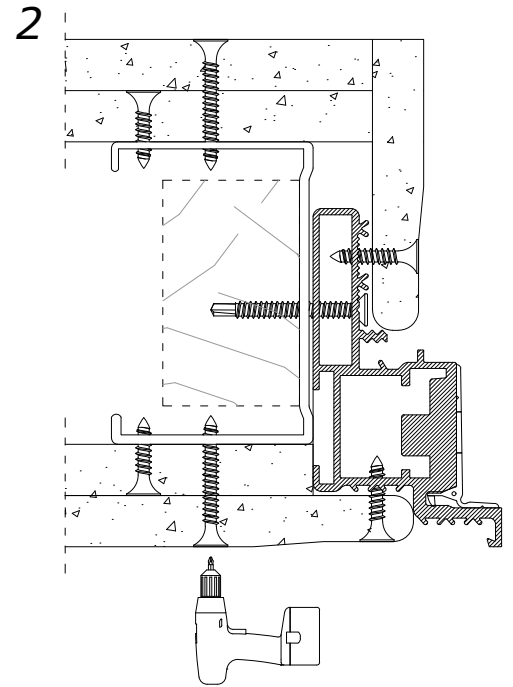
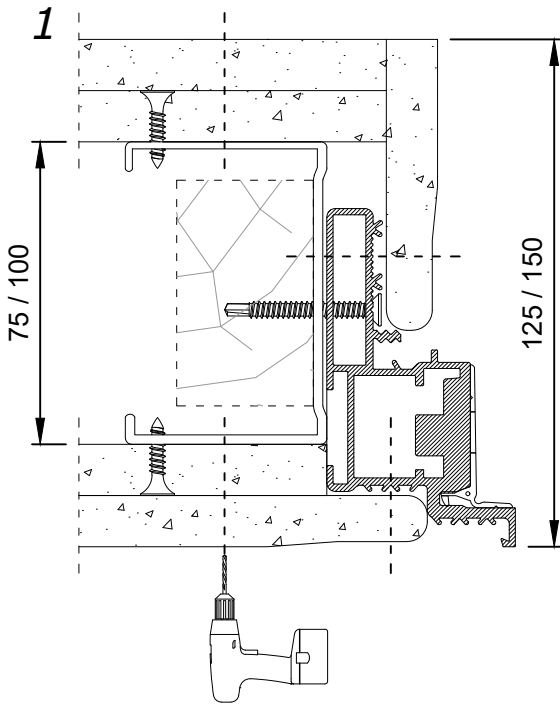
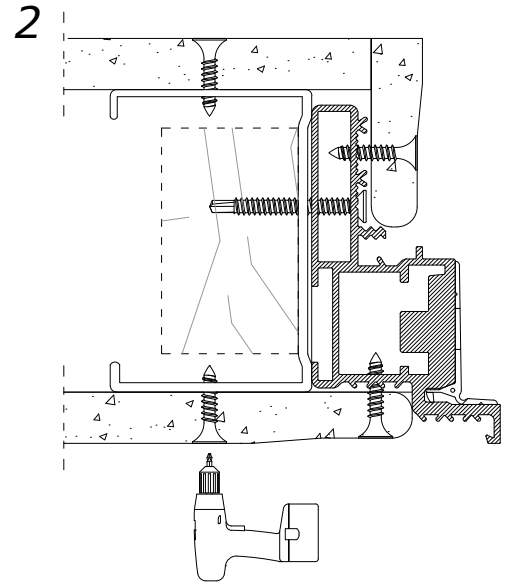
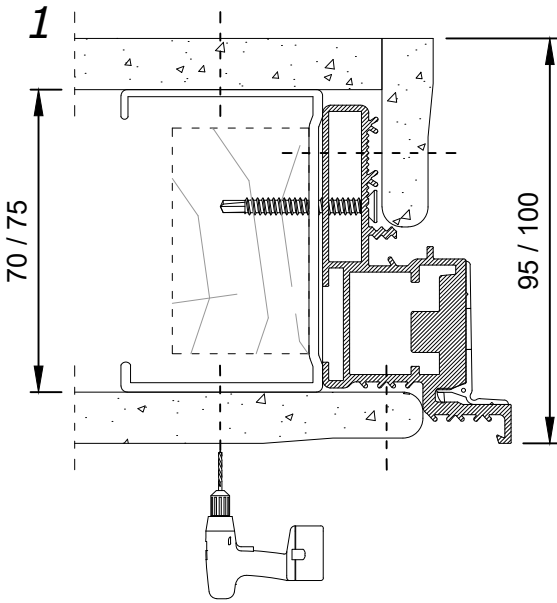
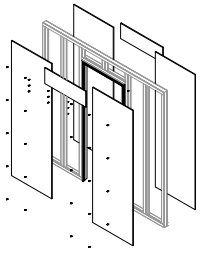


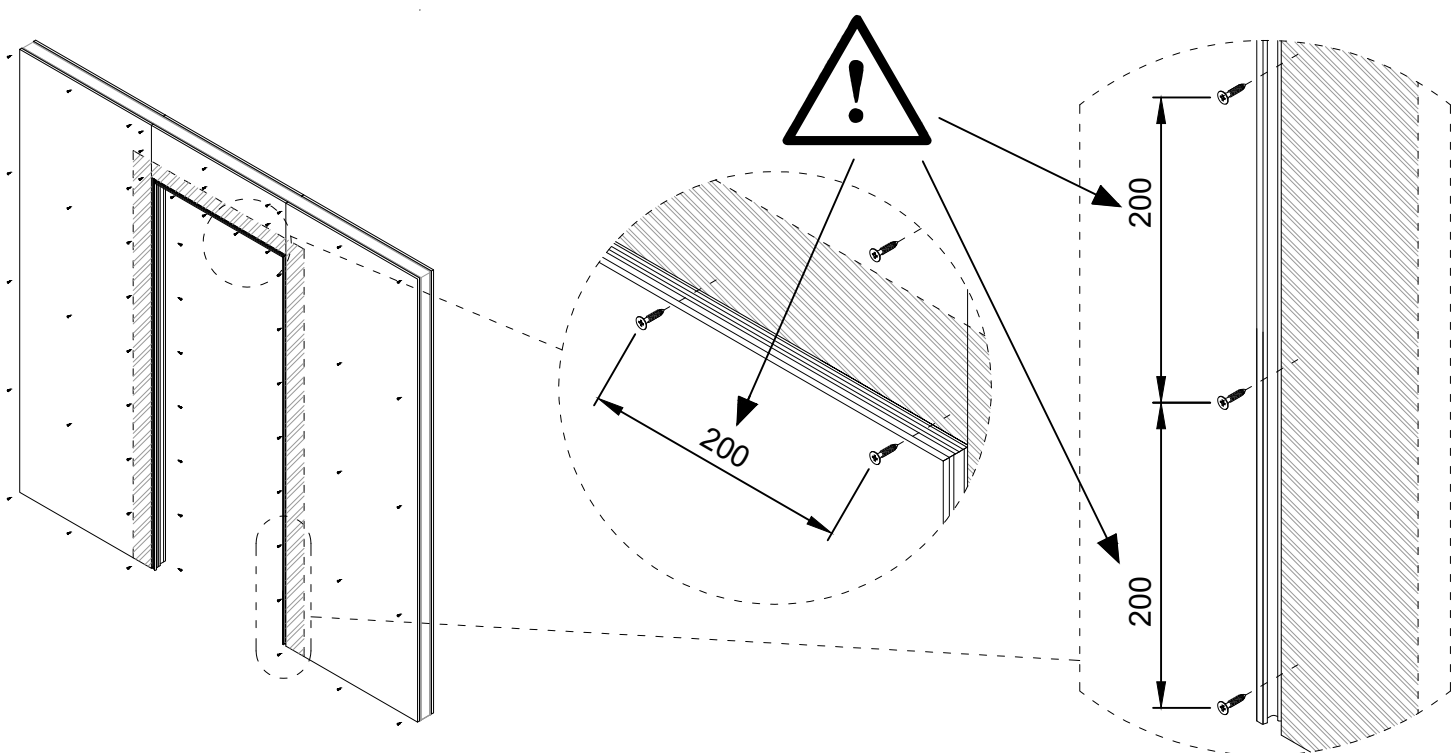
3 c



- (IT) TOGLIERE SOLO DOPO IL COMPLETO ANCORAGGIO
- (GB) ONLY REMOVE AFTER FIXING IS COMPLETE
- (PT) REMOVER SOMENTE APÓS A COMPLETA FIXAÇÃO
- (CZ) ODSTRÁŇTE AŽ PO ÚPLNÉM UKOTVENÍ
- (SK) ODSTRÁŇTE AŽ PO ÚPLNOM UKOTVENÍ
- (ES) REMOVER SOLO DESPUÉS DEL COMPLETO ANCLAJE
- (NL) PAS VERWIJDEREN NA VOLLEDIGE BEVESTIGING
- (FR) ENLEVER SEULEMENT APRÈS SÉCHAGE DES ANCRAGES
- (DE) ERST NACH KOMPLETTER VERANKERUNG ENTFERNEN
- (PL) USUNĄĆ PO CAŁKOWITYM MONTAŻU OŚCIEŻNICY
- (RU) СНЯТЬ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ПОЛНОГО АНКЕРНОГО ЗАКРЕПЛЕНИЯ
- (RO) ÎNDEPĂRTAȚI DOAR DUPĂ ANCORAREA COMPLETĂ
- (SI) SNETI LE PO DOKONČANEM SIDRANJU
- (HU) CSAK A TELJES RÖGZÍTÉS UTÁN TÁVOLÍTSA EL
- (HR) UKLONITI SAMO NAKON POTPUNOG UČVRŠĆENJA
- (FI) POISTA VASTA KUN KIINNITYS ON VALMIS
- (TR) SADECE SABİTLEME TAMAMLANDIKTAN SONRA KALDIRINIZ
- (LT) DEMONTUOTI TIK STABILIAI ĮTVIRTINUS STAKTĄ

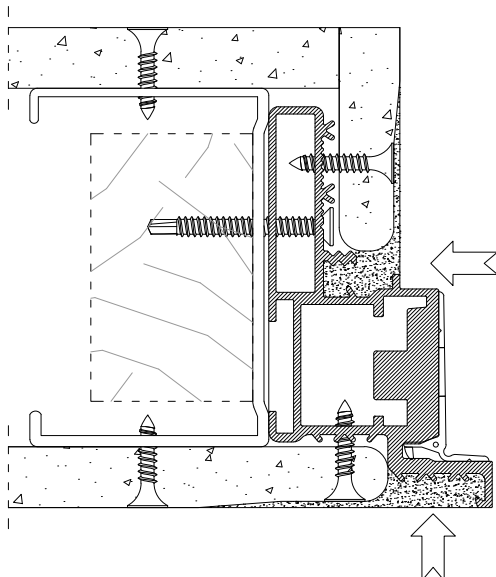
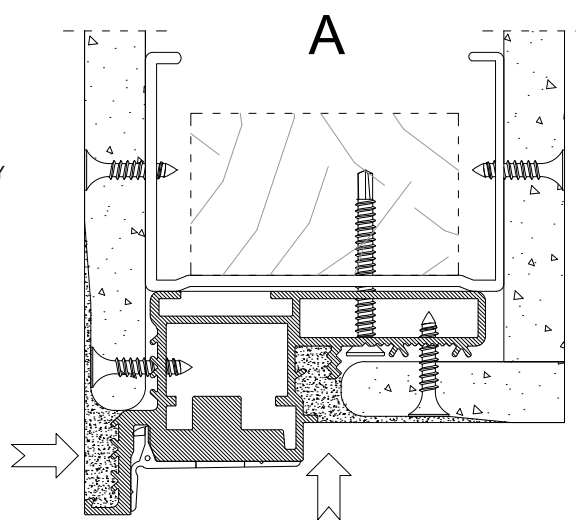
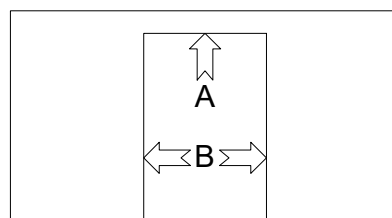
4 c



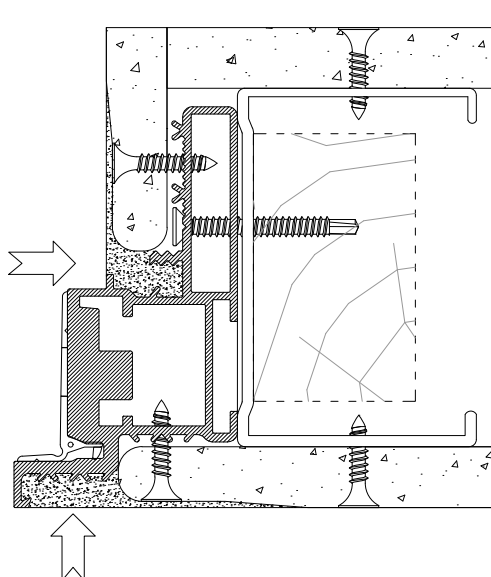


5 c

- Ⓜ IT APPLICAZIONE STUCCO O SCAGLIOLA
- Ⓜ GB APPLICATION OF PLASTER OR SCAGLIOLA
- Ⓜ PT APLICAÇÃO DE ALVENARIA OU GESSO
- Ⓜ CZ NANÁŠENÍ ŠTUKOVÉ OMÍTKY NEBO SÁDROKARTONOVÉHO TMELU
- Ⓜ SK NANÁŠANIE ŠTUKOVEJ OMIETKY ALEBO SÁDROKARTONÁRSKEHO TMELU
- Ⓜ ES APLICACIÓN DE ESTUCO O ESCAYOLA
- Ⓜ NL AANBRENGEN VAN PLAMUUR OF GIPS
- Ⓜ FR APPLICATION DE L'ENDUIT POUR PLAQUE DE PLÂTRE
- Ⓜ DE AUFBRINGUNG VON GIPS (BAUSEITS)
- Ⓜ PL NAŁOŻENIE MASY GIPSOWEJ LUB TYNKU NA KRAWĘDZIE OŚCIEŻNICY
- Ⓜ RU НАНЕСЕНИЕ ШТУКАТУРКИ ДЛЯ ВНУТРЕННИХ ИЛИ НАРУЖНЫХ РАБОТ
- Ⓜ RO APLICARE TENCUIALA SAU IPSOS
- Ⓜ SI NANAŠANJE KITA ALI MAVCA
- Ⓜ HU VAKOLAT VAGY SCAGLIOLA GIPSMÁRVÁNY ALKALMAZÁSA
- Ⓜ HR NANOŠENJE ŠTUKATURA ILI GIPANOG PRAHA
- Ⓜ FI TASOITUS- TAI RAPPAUSOHJE
- Ⓜ TR SIVA UYGULAMASI
- Ⓜ LT GLAISTYMAS



B



1 i IT **Intonaco**

GB **Solid wall**

PT **Alvenaria**

CZ **Zdivo**

SK **Murivo**

ES **Enlucido**

NL **Pleisterwerk**

FR **Enduit**

DE **Verputz**

PL **Ściana murowana**

RU **Штукатурка**

RO **Tencuială**

SI **Omet**

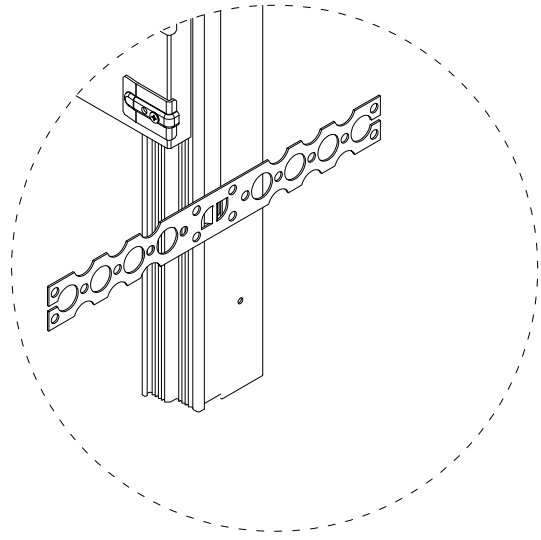
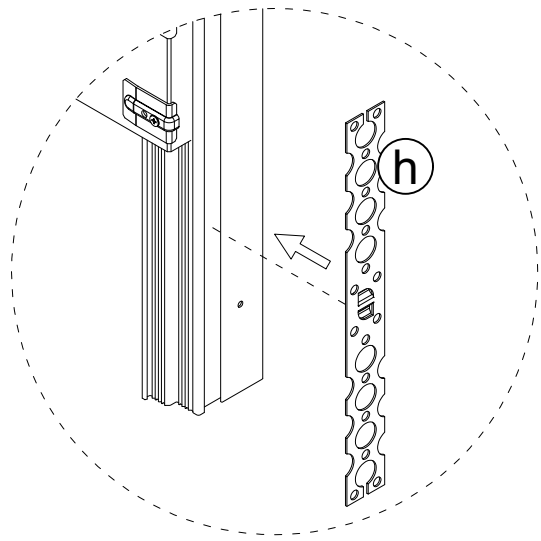
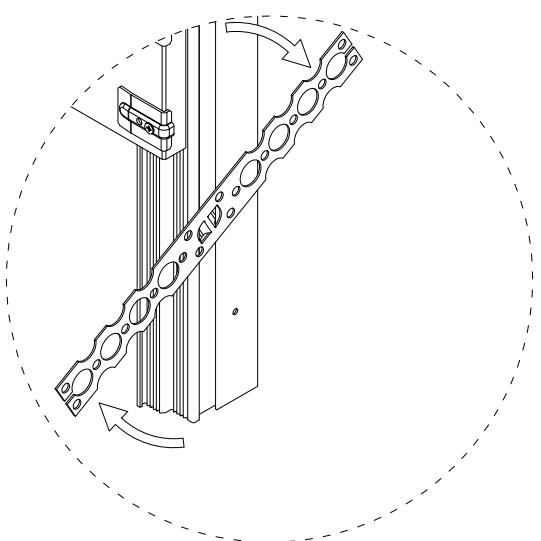
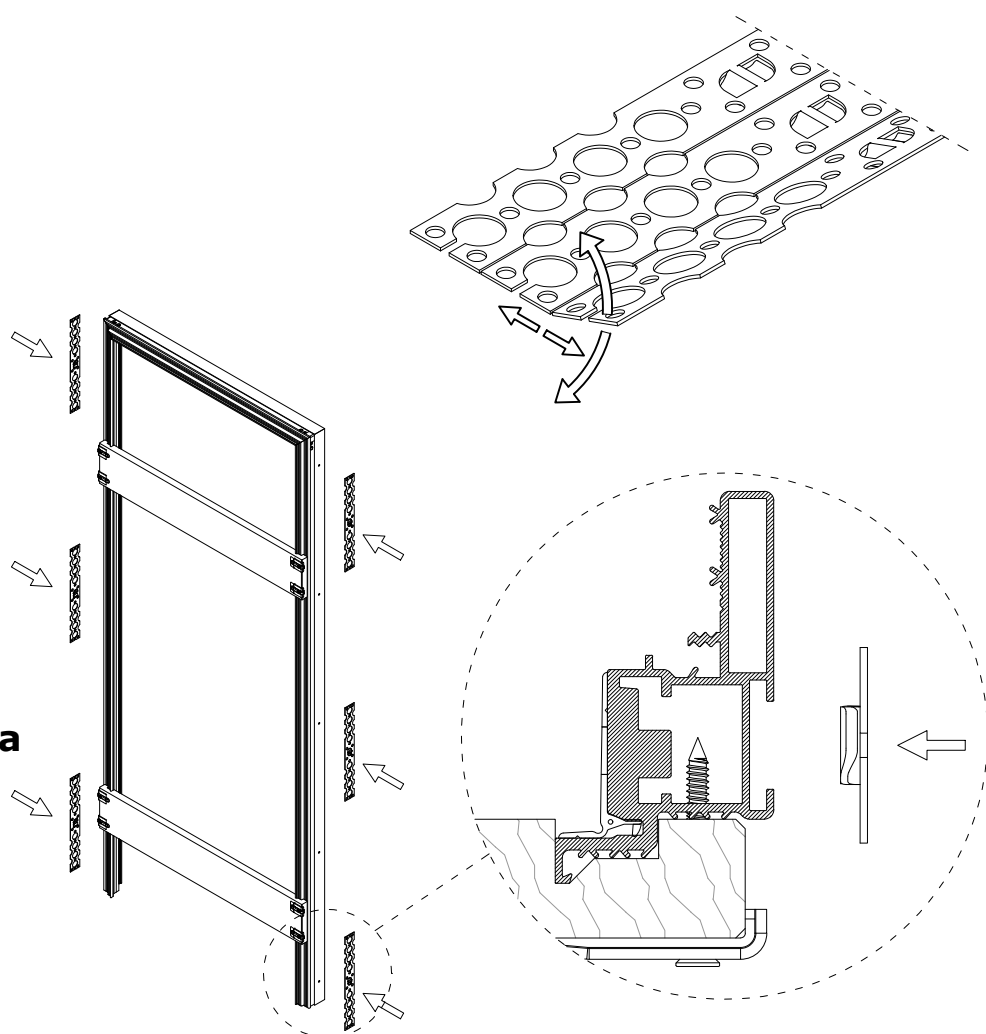
HU **Vakolat**

HR **Žbuka**

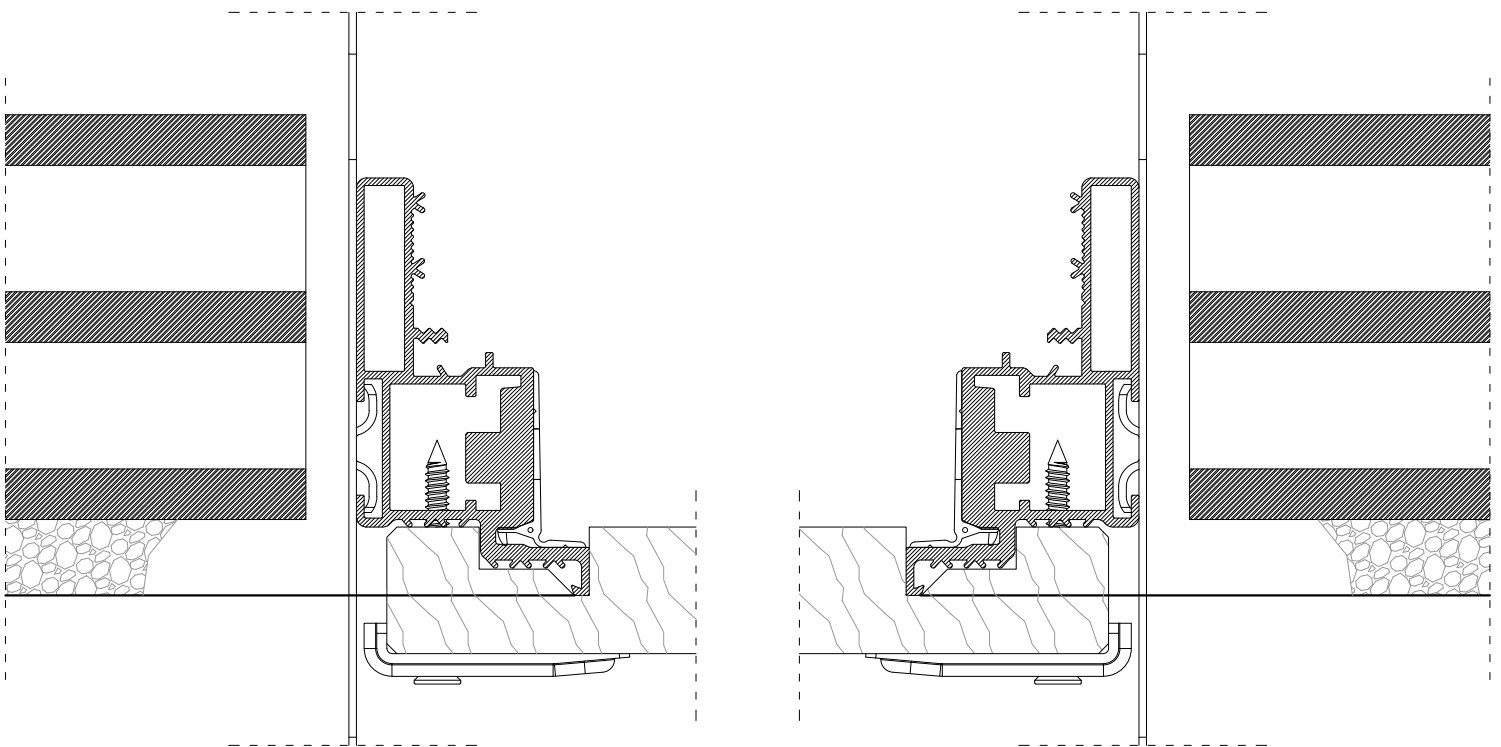
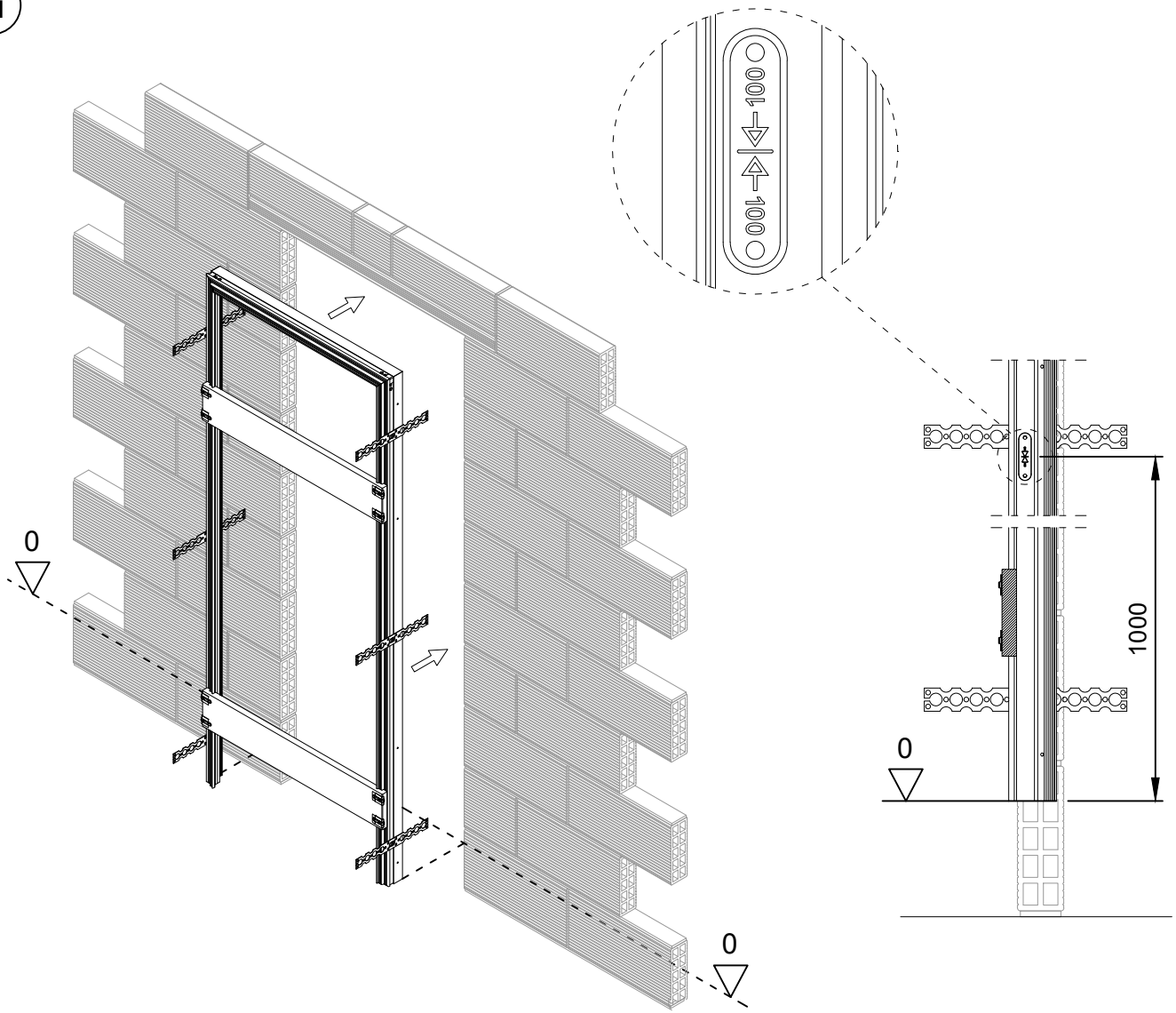
FI **Kiviseinä**

TR **Sivama**

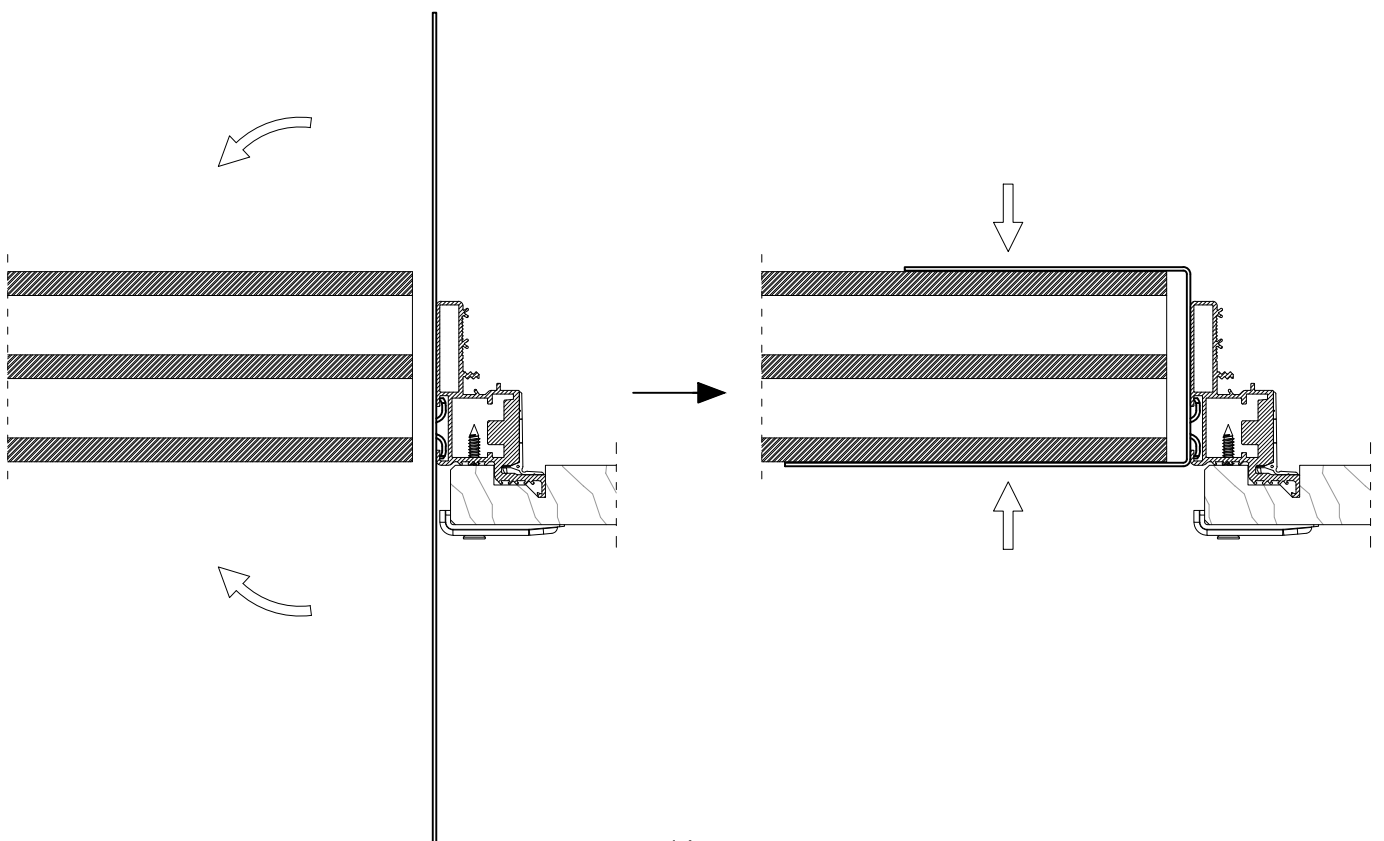
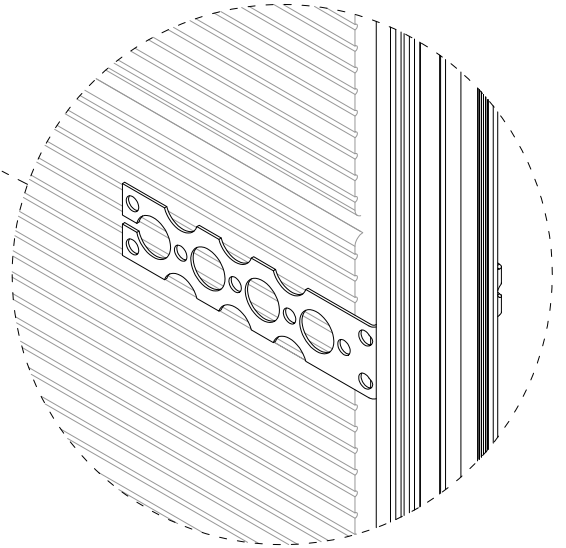
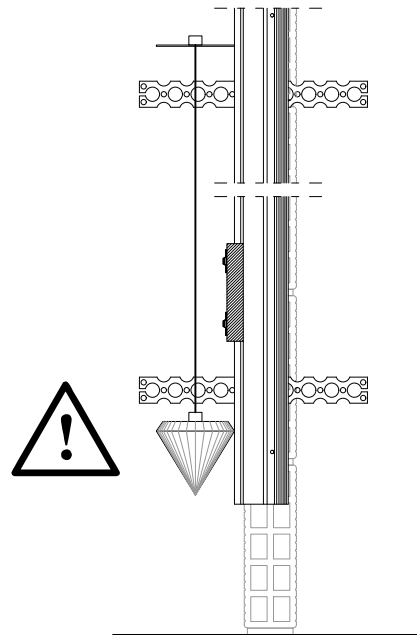
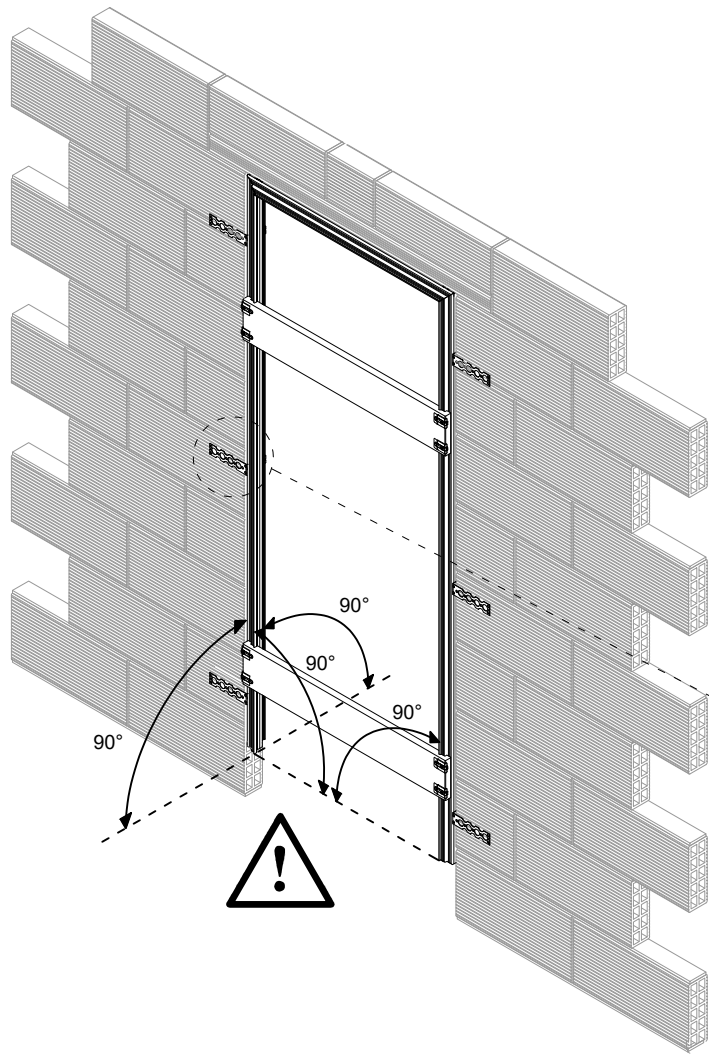
LT **Tinkuojama siena**



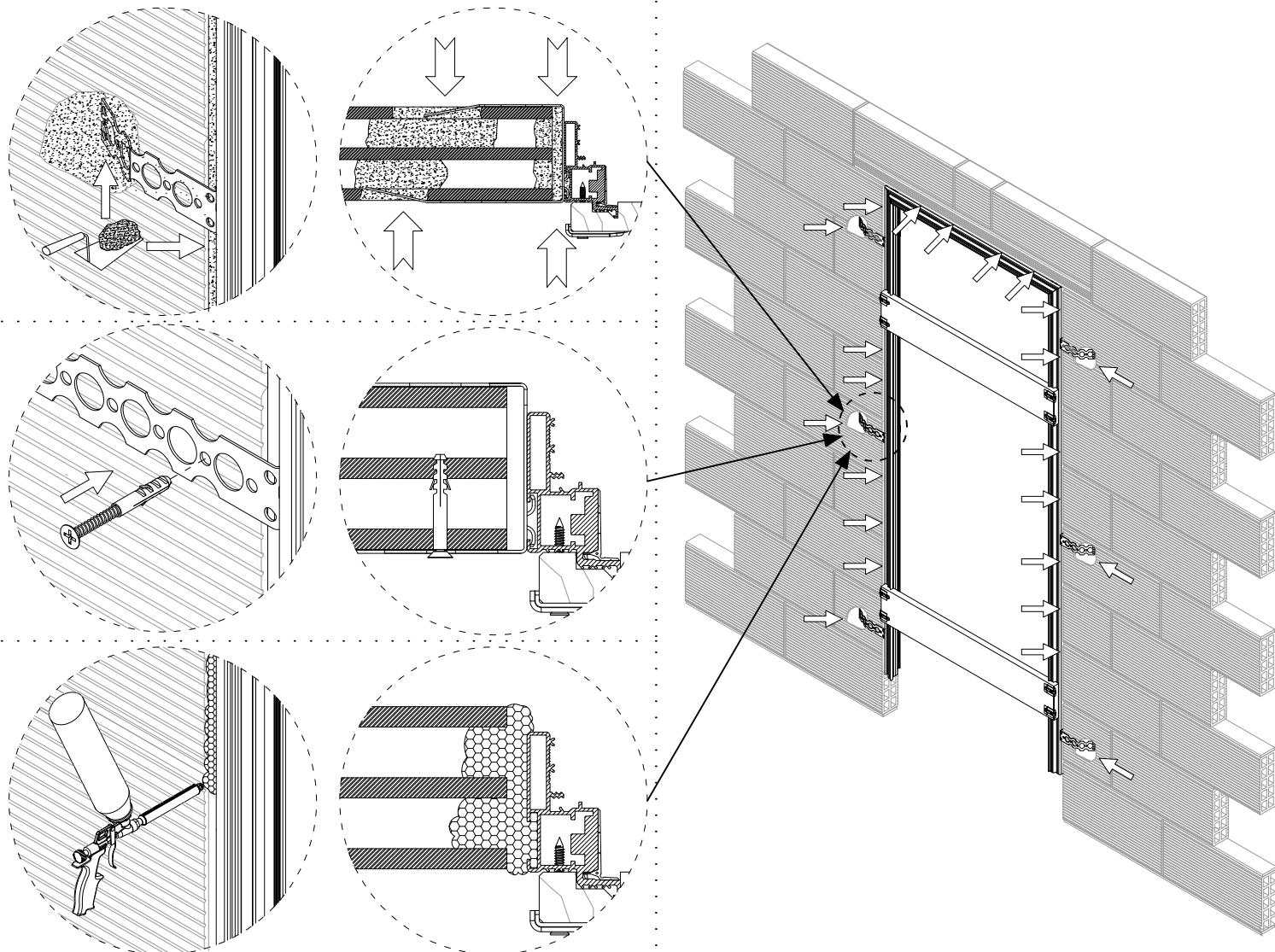
2 i



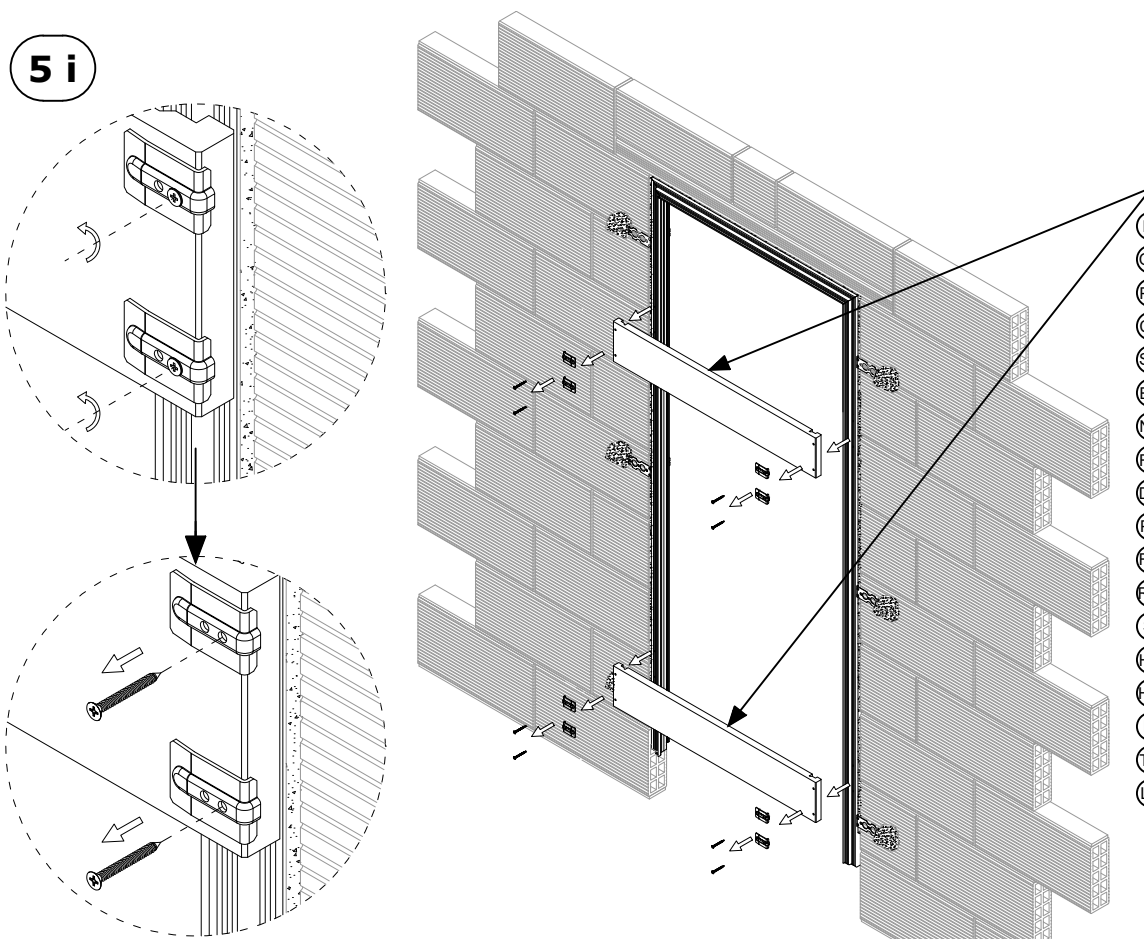
3 i



4 i

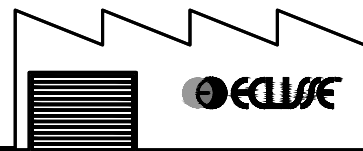
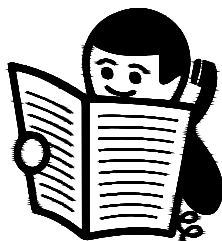
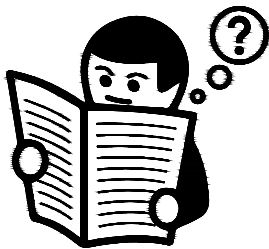
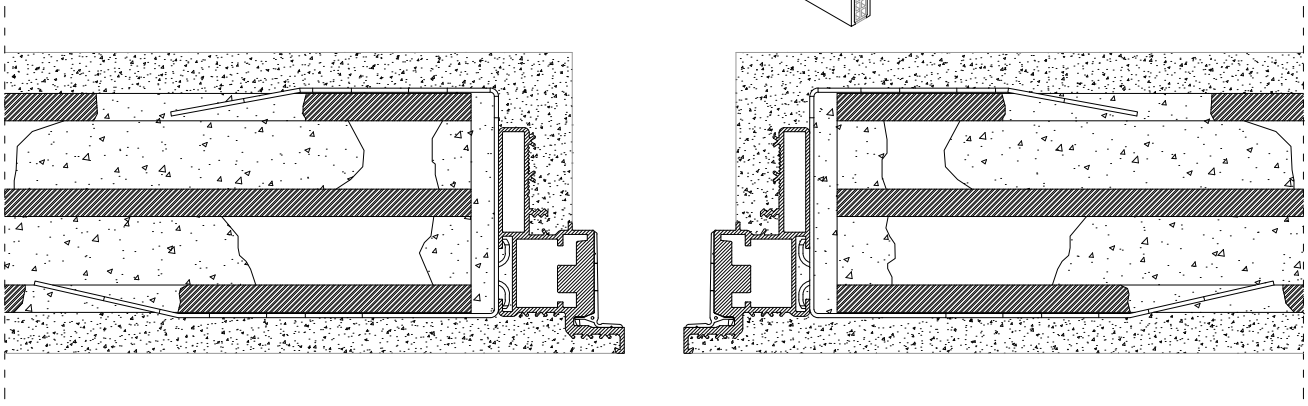
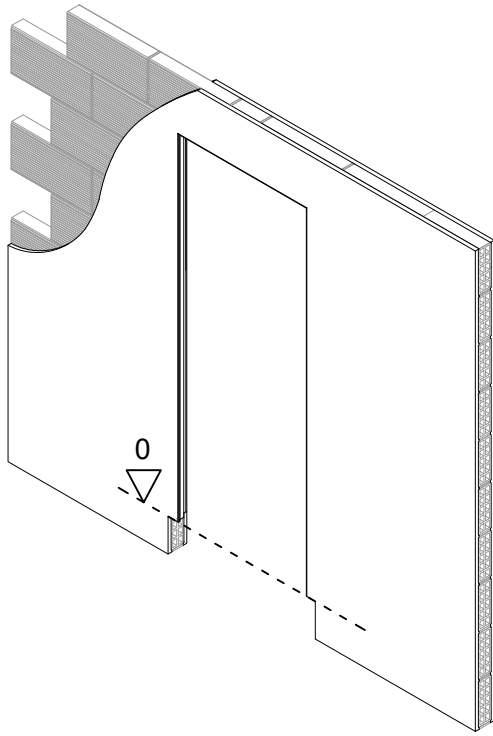


5 i



- (IT) TOGLIERE SOLO DOPO IL COMPLETO ANCORAGGIO
- (GB) ONLY REMOVE AFTER FIXING IS COMPLETE
- (PT) REMOVER SOMENTE APÓS A COMPLETA FIXAÇÃO
- (CZ) ODSTRÁŇTE AŽ PO ÚPLNÉM UKOTVENÍ
- (SK) ODSTRÁŇTE AŽ PO ÚPLNOM UKOTVENÍ
- (ES) REMOVER SOLO DESPUÉS DEL COMPLETO ANCLAJE
- (NL) PAS VERWIJDEREN NA VOLLEDIGE BEVESTIGING
- (FR) ENLEVER SEULEMENT APRÈS SÉCHAGE DES ANCRAGES
- (DE) ERST NACH KOMPLETTER VERANKERUNG ENTFERNEN
- (PL) USUNĄĆ PO CAŁKOWITYM MONTAŻU OŚCIEŻNICY
- (RU) СНЯТЬ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ПОЛНОГО АНКЕРНОГО ЗАКРЕПЛЕНИЯ
- (RO) ÎNDEPĂRTAȚI DOAR DUPĂ ANCORAREA COMPLETĂ
- (SI) SNETI LE PO DOKONČANEM SIDRANJU
- (HU) CSAK A TELJES RÖGZÍTÉS UTÁN TÁVOLÍTSA EL
- (HR) UKLONITI SAMO NAKON POTPUNOG UČVRŠĆENJA
- (FI) POISTA VASTA KUN KIINNITYS ON VALMIS
- (TR) SADECE SABİTLEME TAMAMLANDIKTAN SONRA KALDIRINIZ
- (LT) DEMONTUOTI TIK STABILIAI ĮTVIRTINUS STAKTĄ

6 i



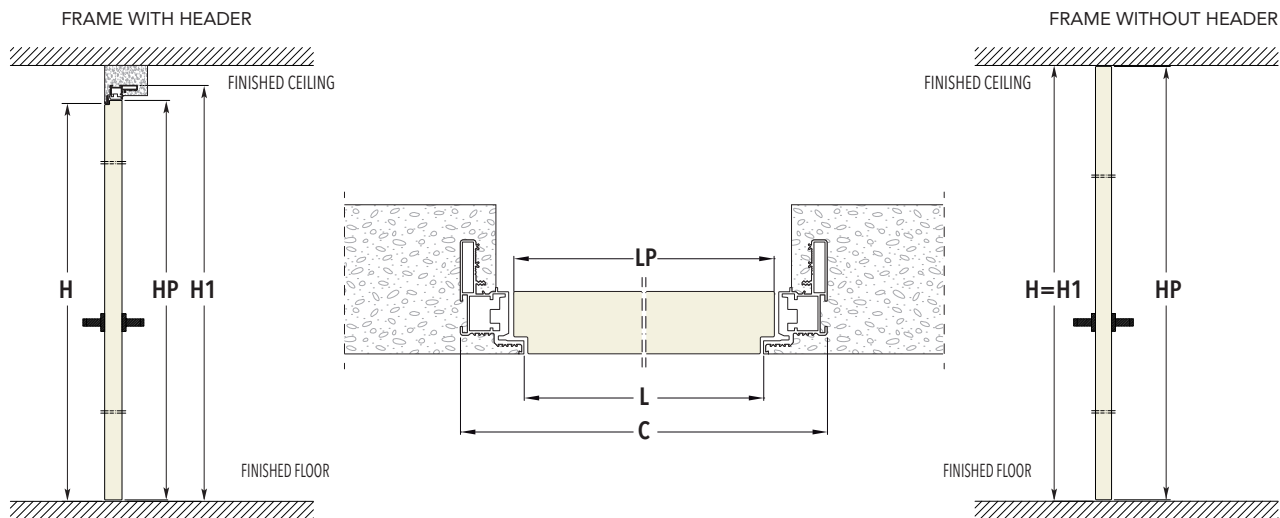
www.eclisseworld.com/en/dealer-locator



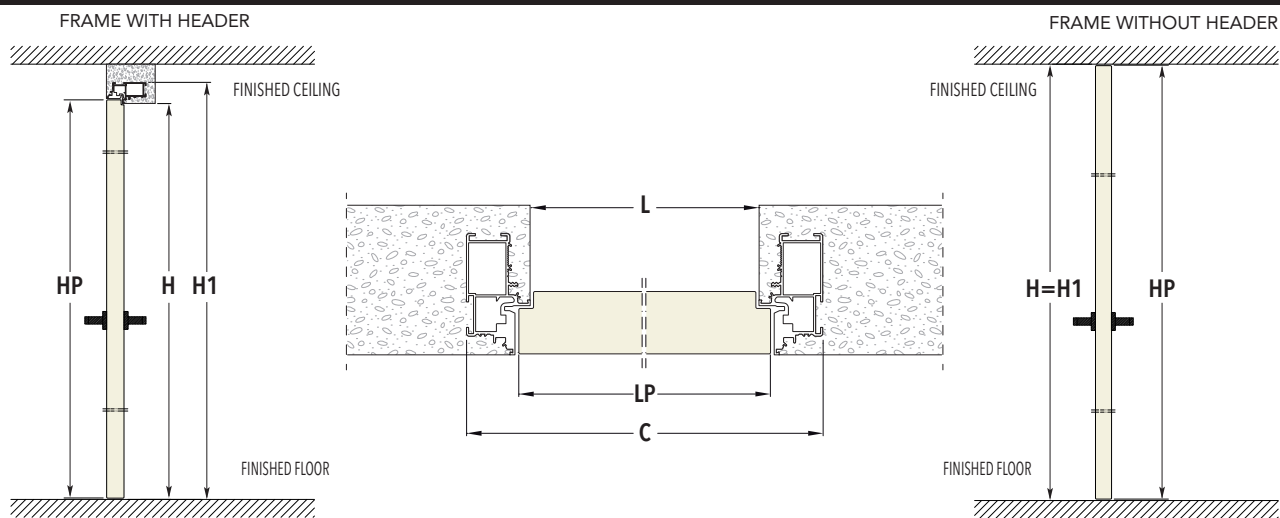
ECLISSE SYNTESIS® LINE BATTENTE

SIZES

PUSH DOOR - WITH OR WITHOUT HEADER



PULL DOOR - WITH OR WITHOUT HEADER



SIZES - FRAME WITH HEADER

SIZES - FRAME WITHOUT HEADER

PASSAGE SIZE		OVERALL DIMENSIONS		DOOR PANEL - 45 mm THICK		PASSAGE SIZE		OVERALL DIMENSIONS		DOOR PANEL - 45 mm THICK	
L	H	C	H1	LP	HP	L	H	C	H1	LP	HP
600	2100/2400	692	2146/2446	616	2104/2404	600	2700	692	2700	616	2693
650	2100/2400	742	2146/2446	666	2104/2404	650	2700	742	2700	666	2693
700	2100/2400	792	2146/2446	716	2104/2404	700	2700	792	2700	716	2693
750	2100/2400	842	2146/2446	766	2104/2404	750	2700	842	2700	766	2693
800	2100/2400	892	2146/2446	816	2104/2404	800	2700	892	2700	816	2693
850	2100/2400	942	2146/2446	866	2104/2404	850	2700	942	2700	866	2693
900	2100/2400	992	2146/2446	916	2104/2404	900	2700	992	2700	916	2693
950	2100/2400	1042	2146/2446	966	2104/2404	950	2700	1042	2700	966	2693
1000	2100/2400	1092	2146/2446	1016	2104/2404	1000	2700	1092	2700	1016	2693

Dimensions are given in mm

- Intervals for height every 50 mm, from 1650 mm to 2700 mm.
- Variations in H can be realized in centimeters in the version without header.

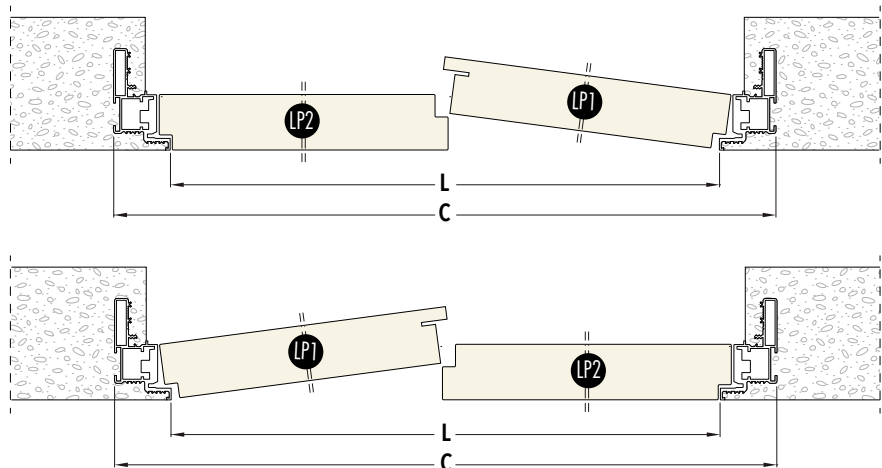
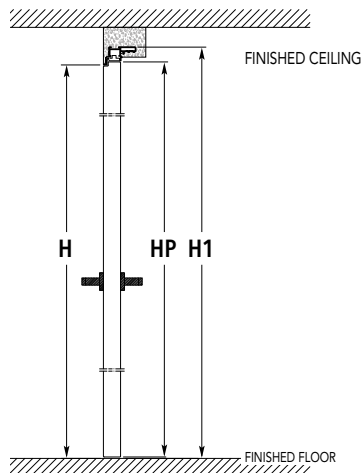
- Version with header: height overall dimension is always higher than 46 mm compared to height size H.

- Version with header: it's possible to have a variation with height overall dimension 2700 mm and passage size 2654 mm.

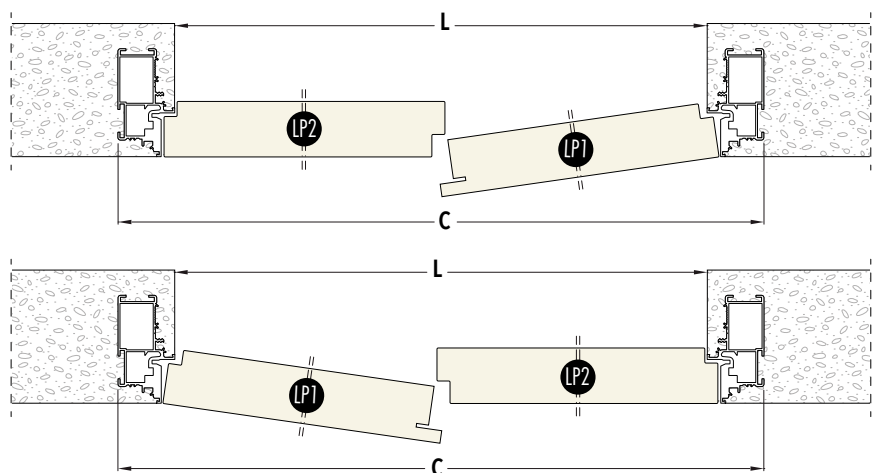
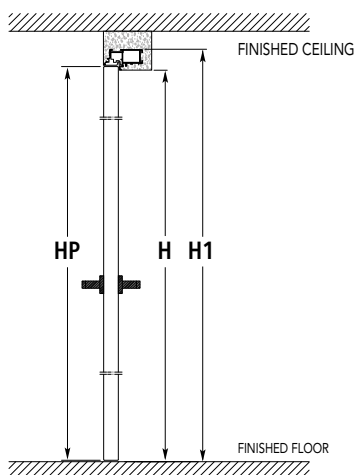
ECLISSE SYNTESIS® LINE BATTENTE DOUBLE

SIZES

FRAME WITH HEADER - PUSH



FRAME WITH HEADER - PULL



SIZES - FRAME WITH HEADER

PASSAGE SIZE		OVERALL DIMENSIONS		DOOR PANEL - 45 mm THICK		
L	H	C	H1	LP1	LP2	HP
1200	2100/2400	1292	2146/2446	606	616	2104/2404
1300	2100/2400	1392	2146/2446	656	666	2104/2404
1400	2100/2400	1492	2146/2446	706	716	2104/2404
1500	2100/2400	1592	2146/2446	756	766	2104/2404
1600	2100/2400	1692	2146/2446	806	816	2104/2404
1700	2100/2400	1792	2146/2446	856	866	2104/2404
1800	2100/2400	1892	2146/2446	906	916	2104/2404
1900	2100/2400	1992	2146/2446	956	966	2104/2404
2000	2100/2400	2092	2146/2446	1006	1016	2104/2404

Misure espresse in mm

• Intervals for height HP every 50 mm, from 1650 mm to 2700 mm.

• Height overall dimension is always higher than 46 mm compared to height size H.

• It's possible to have a variation with height overall dimension 2700 mm and passage size 2654 mm.